

叶兴阳

双语音标有声读物

叶兴阳
英语教育创始人
双音阅读教育创始人

中国英语教育界领军人物
英语教育界领军人物
英语教育界领军人物

双语音标 阅读创始人

注音阅 读英语 教育之父

中国英语教育界领军人物
英语教育界领军人物
英语教育界领军人物

叶兴阳

中国英语教育界领军人物
英语教育界领军人物
英语教育界领军人物

中国英语教育界领军人物
英语教育界领军人物
英语教育界领军人物

中国英语教育界领军人物
英语教育界领军人物
英语教育界领军人物

中国英语教育界领军人物
英语教育界领军人物
英语教育界领军人物

中国英语教育界领军人物
英语教育界领军人物
英语教育界领军人物

中国英语教育界领军人物
英语教育界领军人物
英语教育界领军人物

中国英语教育界领军人物
英语教育界领军人物
英语教育界领军人物

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：叶兴阳

内容来源：公共领域英文原著

适用对象：英语学习者、教师、研究者

版本日期：2025 年

目录

共 3 个章节

1. 宾夕法尼亚州的常见树木(common Trees Of Pennsylvania) 000001

2. 宾夕法尼亚州的常见树木(common Trees Of Pennsylvania) 000002

3. 宾夕法尼亚州的常见树木(common Trees Of Pennsylvania) 000003

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

宾夕法尼亚州的常见树木(Common trees of Pennsylvania)

第1/3页

[ˈkɑːmən]

[ˈtriːz]

[ˈʌv; əv]

COMMON

TREES

of

常见的

树木

的

常见树木

[ˌpenslˈveɪniə]

PENNSYLVANIA

宾夕法尼亚州

宾夕法尼亚州

[prɪˈperd]

[baɪ]

PREPARED

BY

准备

经过

编制

[dʒeɪ]

[iː]

[ə; eɪ]

[biː]

-

[dʒeɪ]

[iː]

-

[ænd; ʌnd]

[siː]

[el]

[ˈmɔːrɪs]

J

E

Ibberson

,

A

B

Mickalitis

,

J

E

Aughanbaugh

and

C

L

Morris

J

E

伊伯森

,

一个

B

-

,

J

E

-

-

和

C

L

莫里斯

JE Ibberson、AB Mickalitis、JE Aughanbaugh 和 CL Morris

[ˌɪləˈstreɪfəns]

[baɪ]

ILLUSTRATIONS

BY

插图

经过

插图作者

[dʒeɪ]

[em]

[ˈfrænsɪs]

J

M

Francis

J

M

弗朗西斯

JM Francis

[ˈkɑːmənwelθ]

[ˈʌv; əv]

[ˌpenslˈveɪniə]

COMMONWEALTH

OF

PENNSYLVANIA

联邦

的

宾夕法尼亚州

宾夕法尼亚州

[dɪˈpɑːrtmənt]

[ˈʌv; əv]

[ɪnˌvaɪrənˈment(ə)l]

[ˈriːsɔːrsɪz]

DEPARTMENT

OF

ENVIRONMENTAL

RESOURCES

部门

的

环境的

资源

环境资源部

[ˈhæɪrɪsˌbɜːrg]

[ˌpenslˈveɪniə]

HARRISBURG

,

PENNSYLVANIA

哈里斯堡

,

宾夕法尼亚州

宾夕法尼亚州哈里斯堡

[ˈdaɪəɡræm]

[ˈʃoʊɪŋ]

[ˈfʌŋkʃnz]

[ˈʌv; əv]

[ˈdɪfrənt]

[pɑːrts]

[ˈʌv; əv]

[ə; eɪ]

[triː]

DIAGRAM

SHOWING

FUNCTIONS

OF

DIFFERENT

PARTS

OF

A

TREE

图表

显示

函数

的

不同的

部分

的

一个

树

图示树木不同部分的功能

[ˈkɜːrtəsi]

[ˈʌv; əv]

[dʒə; dʒi]

[nuː]

[triː]

[ˈɛkspɜːrts]

[ˈmænjuəl]

[baɪ]

[ˈrɪtʃəd]

[ɑːr]

-

Courtesy

of

the

New

Tree

Experts

Manual

by

Richard

R

Fenska

礼貌

的

这

新的

树

专家

手动的

经过

理查德

拉

-

承蒙理查德·R·芬斯卡所著《新树木专家手册》惠允

[ˈmedə,leri] [ˈreɪz]
MEDULLARY RAYS
髓质 射线

髓射线

[kənˈdʌkt] [fu:d] [ænd; ənd] [ˈwɔ:tər] [ˈreɪdiəli] , [sɜ:rv] [ɪn] [fu:d] [ˈstɔ:rɪdʒ]
CONDUCT FOOD AND WATER RADially , SERVE IN FOOD STORAGE
执行 食物 和 水 径向 , 服务 在 食物 贮存

以放射状方式输送食物和水，用于食品储存

[pɪθ]
PITH
髓

髓

[ˈænjuəl] [rɪŋz]
ANNUAL RINGS
年度的 戒指

年轮

[ˈɪndɪkeɪt] [groʊθ] , [ˈnɔ:rməli] [wʌn] [rɪŋ] [pər] [jɪr]
INDICATE GROWTH , NORMALLY ONE RING PER YEAR
表明 生长 , 通常情况下 一 戒指 每 年

表明生长，通常每年长一圈

[li:vz]
LEAVES
树叶

树叶

[ðə; ði] [er] [səˈplaɪz] [ˈkɑ:rbən] , [ðə; ði] [ˈprɪnsəp(ə)l] [fu:d] [ʌv; əv][ðə; ði] [tri:] ,
THE AIR SUPPLIES CARBON , THE PRINCIPAL FOOD OF THE TREE ,
这 空气 补给品 碳 , 这 主要的 食物 的 这 树 ,

空气提供碳，这是树木的主要养分。

[wɪtʃ] [ɪz] [ˈteɪkən] [ɪn] [ɑ:n][ðə; ði] [ˈʌndər] [ˈsɜ:rfɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] [li:vz] .
WHICH IS TAKEN IN ON THE UNDER SURFACE OF THE LEAVES .
哪个 是 已采取 在 在 这 在下面 表面 的 这 树叶 .

它是通过叶片的背面吸收的。

[ˈhɑ:rtwɒd] ([ɪnˈæktɪv] [ˈsɛlz])
HEARTWOOD (INACTIVE CELLS)
心材 (不活跃 细胞)

心材（非活性细胞）

[ædz] [ˈstrʌktʃərəl] [səˈpɔ:rt]
ADDS STRUCTURAL SUPPORT
添加 结构 支持

增加结构支撑

[ˈsæpwɒd]
SAPWOOD
边材

边材

[ˈkæɪrɪz] [fu:d] [ænd; ənd] [ˈwɔ:tər] [ˈʌpwərd]
CARRIES FOOD AND WATER UPWARD
携带 食物 和 水 向上

向上输送食物和水

[ˈkæmbɪəm]
CAMBIUM
形成层

形成层

[ˈɡroʊɪŋ] [ˈleɪər] , [ˈselz] [drɪˈvaɪd] [hɪr] [tuː; tə] [fɔːrm] [bəʊθ] [bɑːrk][ænd; ənd] [wʊd] .
GROWING LAYER , CELLS DIVIDE HERE TO FORM BOTH BARK AND WOOD .
生长 层 , 细胞 划分 这里 到 形式 两个都 吠 和 木头 .

生长层，细胞在此分裂形成树皮和木材。

[ˈɪnər] [bɑːrk]
INNER BARK
内 吠

内皮

[ˈkæriz] [fuːd] [meɪd] [ɪn][ðə; ði] [li:vz] [ˈdaʊnwərd] [tuː; tə][ˈkæmbriəm][ænd; ənd] [ˈstɔːrɪdʒ] [ˈselz] .
CARRIES FOOD MADE IN THE LEAVES DOWNWARD TO CAMBIUM AND STORAGE CELLS .
携带 食物 制成 在 这 树叶 向下 到 形成层 和 贮存 细胞 .

将叶片中制造的食物向下输送到形成层和贮藏细胞。

[ˈaʊtər] [bɑːrk]
OUTER BARK
外 吠

外皮

[ɪnˈæktɪv] [ˈselz] [fɔːrm] [prəˈtekʃn] [fɔːr; fər] [ˈɪnər] [bɑːrk]
INACTIVE CELLS FORM PROTECTION FOR INNER BARK
不活跃 细胞 形式 保护 为了 内 吠

不活跃细胞形成对内皮的保护层

[sɔɪl]
SOIL
土壤

土壤

[bækˈtɪriə] [ænd; ənd] [ˈfʌŋɡi:] [meɪk] [əˈveɪləb(ə)l] [sɔɪl] [ˈnuːtriənts]
BACTERIA AND FUNGI MAKE AVAILABLE SOIL NUTRIENTS
细菌 和 真菌 制作 可用的 土壤 营养

细菌和真菌能够使土壤中的养分被利用。

[ruːts]
ROOTS
根

根

[əbˈzɔːrb] [fuːd] [ˈelɪmənts; ˈeləmənts] [θruː] [ðə; ði][ˈtaɪni] [ruːt] [her] , [ˈɔːlsoʊ] [prəˈvaɪd]
ABSORB FOOD ELEMENTS THROUGH THE TINY ROOT HAIRS , ALSO PROVIDE
吸收 食物 元素 通过 这 微小的 根 头发 , 还 提供

[ˈæŋkəreɪdʒ]
ANCHORAGE
安克雷奇

通过细小的根毛吸收食物成分，同时也能起到固定作用。

[aɪ]
i
我

我

[ˈfɔːrwɜːrd]
FOREWORD
前言

前言

[ɪn][ə; eɪ] [fju:] [wɜ:rdz] : [tri:z] [lɪv; laɪv][tu:; tə] [gɪv] .
In a few words : Trees live to give .
 在 一个 很少 字 : 树木 居住 到 给 .

简而言之：树木活着是为了奉献。

[wiː; wi] [sɪnˈsɪrli] [hoʊp][ðə; ði] [briːf] [ˈstʌdi] [ʌv; əv] [triː] [fɪtʃər] [dɪˈskraɪbd] [ɪn] [ðɪs] [ˌpʌblɪˈkeɪʃ(ə)n] [wɪl]
We sincerely hope the brief study of tree features described in this publication will
我们 真挚地 希望 这 简短的 学习 的 树 特征 描述 在 这 发布 将要
[help][juː; jʊ][tuː; tə] [dɪˈveləp] [ə; eɪ][ˈkloʊzər] [ˈfiːlɪŋ] [fɔːr; fər][ˈaʊər; ɑːr][ˈmjuːtʃuəl] [ˈfrendz] [ʌv; əv][ðə; ði][plænt]
help you to develop a closer feeling for our mutual friends of the plant
帮助 你 到 发展 一个 更近 感觉 为了 我们的 相互的 朋友们 的 这 植物
[ˈkɪŋdəm] — [ðə; ði] [triːz] [ʌv; əv][ˈaʊər; ɑːr][lənd] .
kingdom — the trees of our land .
王国 — 这 树木 的 我们的 土地 .

我们真诚地希望本出版物中对树木特征的简要研究能够帮助您加深对我们共同的植物王国朋友——我们土地上的树木的了解。

[ˈmeni] [ə; eɪ] [triː] [ɪz] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] [wʊd] ,
Many a tree is found in the wood ,
许多 一个 树 是 成立 在 这 木头 ,
[ænd; ənd] [ˈevri] [triː] [fɔːr; fər][ɪts][juːz][ɪz] [gʊd] ;
And every tree for its use is good ;
和 每一个 树 为了 它是 使用 是 好的 ;

每棵树都有其用途，都是好的；
[sʌm; səm][fɔːr; fər][ðə; ði] [streŋθ] [ʌv; əv][ðə; ði] [nɑːrld] [ruːt] ,
Some for the strength of the gnarled root ,
一些 为了 这 力量 的 这 盘根错节的 根 ,
[sʌm; səm][fɔːr; fər][ðə; ði] [ˈswiːtnəs] [ʌv; əv] [ˈflaʊər] [ɔːr] [fruːt] ;
Some for the sweetness of flower or fruit ;
一些 为了 这 甜味 的 花 或者 水果 ;

有些人看重它那盘根错节的根系，
[sʌm; səm][fɔːr; fər] [ˈfeltər] [əˈɡenst] [ðə; ði][stɔːrm] ,
Some for shelter against the storm ,
一些 为了 庇护所 反对 这 风暴 ,
[ænd; ənd][sʌm; səm][tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] [ˈhɑːrθstoʊn] [wɔːrm] ,
And some to keep the hearthstone warm ,
和 一些 到 保持 这 炉石传说 温暖的 ,

还有一些用来保持炉石温暖。
[sʌm; səm][fɔːr; fər][ðə; ði] [ruːf] [ænd; ənd][sʌm; səm][fɔːr; fər][ðə; ði] [biːm] ,
Some for the roof and some for the beam ,
一些 为了 这 屋顶 和 一些 为了 这 光束 ,
[ænd; ənd][sʌm; səm][fɔːr; fər][ə; eɪ][boʊt][tuː; tə] [brɛst] [ðə; ði][stɔːrm] ;
And some for a boat to breast the storm ;
和 一些 为了 一个 船 到 胸部 这 风暴 ;

还有一些人需要一艘船来抵御风暴；
[ɪn][ðə; ði] [welθ] [ʌv; əv][ðə; ði] [wʊd] [sɪns] [ðə; ði][wɜːrld][brɪˈɡæn]
In the wealth of the wood since the world began
在 这 财富 的 这 木头 自从 这 世界 开始
[ðə; ði] [triːz] [hæv; həv] [ˈɔːfərd] [ðər; ðər][ɡɪfts][tuː; tə][mæn] .
The trees have offered their gifts to man .
这 树木 有 提供 他们的 礼物 到 男人 .

树木为人类献上了它们的馈赠。

— ⁱˈhɛnri ⁱˈvæn ⁱˈdaɪk
— **HENRY VAN DYKE**
— ⁱhɛnri ⁱvæn ⁱtɛnf

——亨利·范·戴克

ⁱˈkɑːmənwɛlθ ⁱˈlʌv; ⁱəv ⁱˌpɛnsɪˈveɪniə
COMMONWEALTH OF PENNSYLVANIA
ⁱlɪˈfədərətɪd ⁱlɪˈfərəlɪzɪn ⁱˈpɛnsɪlvəniə

宾夕法尼亚州

ⁱˈdiːpɑːrtmənt ⁱˈlʌv; ⁱəvⁱˌɪnˌvaɪrənˈmɛnt(ə)l ⁱˈriːsɔːrsɪz
Department of Environmental Resources
ⁱdipɑːrtmənt ⁱlɪˈfərəlɪzɪn ⁱˈpɛnsɪlvəniə

环境资源部

ⁱˈhærɪsˌbɜːrɡ , ⁱˈhærɪsˌbɜːrɡ ,
Harrisburg , 1971
ⁱhærɪsˌbɜːrɡ , ⁱˈhærɪsˌbɜːrɡ ,

哈里斯堡，1971年

ⁱˈiː
ii
二、

二、

ⁱˌɪntrəˈdʌk(ə)n
INTRODUCTION
ⁱɪntrəˈdʌk(ə)n

介绍

ⁱˌpɛnsɪˈveɪniə , ⁱˈwɪð; ⁱˈwɪθⁱˈɪts ⁱˈjuːniːk ⁱˌdʒiːəˈɡræfɪk(ə)lⁱˈpəˈzɪ(ə)n , ⁱˈhæz; ⁱˈhæz - ⁱˈkaɪndzⁱˈlʌv; ⁱəv ⁱˈtriːz
Pennsylvania , with its unique geographical position , has 102 kinds of trees
ⁱˌpɛnsɪˈveɪniə , ⁱˈwɪð ⁱˈɪts ⁱˈuːniːk ⁱˌdʒiːəˈɡræfɪk(ə)l ⁱˈpəˈzɪ(ə)n , ⁱˈhæz; ⁱˈhæz - ⁱˈkaɪndzⁱˈlʌv; ⁱəv ⁱˈtriːz

ⁱˈneɪtɪv ⁱˈtuː; ⁱˈtəⁱˈðə; ⁱˈði ⁱˈstɛt ,
native to the State ,
ⁱˈneɪtɪv ⁱˈtuː; ⁱˈtəⁱˈðə; ⁱˈði ⁱˈstɛt ,

宾夕法尼亚州凭借其独特的地理位置，拥有102种该州特有的树木。

ⁱˈɔːlˈðoʊ ⁱˈðɛr; ⁱˈðɛrⁱˈɑːr; ⁱər ⁱˈnuːmərəs ⁱˌɪntrəˈduːst ⁱˈspiːʃiːz ⁱˈɡroʊⁱŋ ⁱˈænd; ⁱənd ⁱˈθraɪvɪŋ ⁱˈɪn ⁱˈðiː ⁱˈlætɪtuːd
although there are numerous introduced species growing and thriving in this latitude
ⁱˈɔːlˈðoʊ ⁱˈðɛr; ⁱˈðɛrⁱˈɑːr; ⁱər ⁱˈnuːmərəs ⁱˌɪntrəˈduːst ⁱˈspiːʃiːz ⁱˈɡroʊⁱŋ ⁱˈænd; ⁱənd ⁱˈθraɪvɪŋ ⁱˈɪn ⁱˈðiː ⁱˈlætɪtuːd

ⁱˈænd; ⁱəndⁱˈklaɪmət .
and climate .
ⁱˈænd; ⁱəndⁱˈklaɪmət .

尽管有很多引进物种在这个纬度和气候条件下生长繁衍。

ⁱˈɪn ⁱˈədi(ə)n , ⁱˈæt; ⁱət ⁱˈliːst - ⁱˈlɑːrdʒ ⁱˈneɪtɪv ⁱˈrʌbz ⁱˈsʌmtaɪmz ⁱˈɡroʊⁱŋ ⁱˈtuː; ⁱˈtə ⁱˈtriː ⁱˈsaɪzⁱˈænd; ⁱəndⁱˈfɔːrm
In addition , at least 21 large native shrubs sometimes grow to tree size and form
ⁱˈɪn ⁱˈədi(ə)n , ⁱˈæt; ⁱət ⁱˈliːst - ⁱˈlɑːrdʒ ⁱˈneɪtɪv ⁱˈrʌbz ⁱˈsʌmtaɪmz ⁱˈɡroʊⁱŋ ⁱˈtuː; ⁱˈtə ⁱˈtriː ⁱˈsaɪzⁱˈænd; ⁱəndⁱˈfɔːrm
.
.
.
.

此外，至少有 21 种大型本土灌木有时会长成乔木大小和形状。

ⁱˈlɛs ⁱˈðæn; ⁱˈðænⁱˈhæfⁱˈlʌv; ⁱəv ⁱˈðiːz ⁱˈneɪtɪv ⁱˈtriːz ⁱˈɑːr; ⁱərⁱˈprɛz(ə)ntli ⁱˈklæsɪfaɪd ⁱˈæz; ⁱəzⁱˈɪmˈpɔːrt(ə)ntⁱˈtɪmbər
Less than half of these native trees are presently classified as important timber
ⁱˈlɛs ⁱˈðæn; ⁱˈðænⁱˈhæfⁱˈlʌv; ⁱəv ⁱˈðiːz ⁱˈneɪtɪv ⁱˈtriːz ⁱˈɑːr; ⁱərⁱˈprɛz(ə)ntli ⁱˈklæsɪfaɪd ⁱˈæz; ⁱəzⁱˈɪmˈpɔːrt(ə)ntⁱˈtɪmbər
ⁱˈspiːʃiːz .
species .
ⁱˈspiːʃiːz .

目前，这些本土树木中只有不到一半被列为重要木材树种。

[bʌt; bət] ['ri:sɜ:rt] [ɪn] [wʊd] ['ju:zɪz][ɪz]['ræpɪdli] [præg'resɪŋ] [ænd; ənd][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði][soʊ] - [kɔ:ld]
But research in wood uses is rapidly progressing and some of the so - called
但 研究 在 木头 用途 是 快速 进展 和 一些 的 这 所以 - 称为
“ [wi:d] [tri:z] ” [meɪ] [ə'su:m] [kən'sɪdərəb(ə)l] [ɪm'pɔ:rt(ə)ns] [ɪn][ðə; ði]['fju:tʃər] .
“ **weed trees** ” **may assume considerable importance in the future** .
“ 杂草 树木 ” 可能 认为 大量 重要性 在 这 未来 ” .

但木材利用方面的研究正在迅速发展，一些所谓的“杂草树种”未来可能会变得非常重要。

[ðə; ði] [sɪ'lekʃ(ə)n] [ʌv; əv] - ['neɪtɪv] [tri:z] [ænd; ənd][fɔ:r] [ɪntrə'du:st] ['spi:ʃi:z] [dɪ'skraɪbd] [ɪn] [ðɪs] ['bʊklət]
The selection of 50 native trees and 4 introduced species described in this booklet
这 选择 的 - 本国的 树木 和 4 介绍 物种 描述 在 这 小册子
[wʌz; wəz] [beɪst] ['tʃi:fli] [ɑ:n][nu:'merɪk(ə)l] [ə'kɜ:rəns] [ænd; ənd]['vælju:][fɔ:r; fər]['tɪmbər] ,
was based chiefly on numerical occurrence and value for timber ,
曾是 基于 主要 在 数值 发生 和 价值 为了 木材 ,

本手册中介绍的50种本地树种和4种引进树种的选择，主要依据是其数量和木材价值。

[ʃeɪd] [ɔ:r][ɔ:rnə'ment(ə)l]['pɜ:pəsəz, 'pɜ:pəsɪz] .
shade or ornamental purposes .
阴影 或者 装饰 目的 .

遮荫或装饰用途。

[ðə; ði][fɜ:rst] [tu:] [plerts] (['peɪdʒɪz][,aɪ 'vi:][ænd; ənd][vi:]) [[oʊ] [ðə; ði] [taɪps] [ænd; ənd] [ə'reɪndʒmənts]
The first two plates (pages iv and v) show the types and arrangements
这 第一的 二 盘子 (页面 四 和 v) 展示 这 类型 和 安排
[ʌv; əv] [li:vz] .
of leaves .
的 树叶 .

前两幅图（第 iv 页和第 v 页）展示了叶子的类型和排列方式。

[aʊt'stændɪŋ] [fɪtʃər] [ʌv; əv][ɪndr'vɪdʒuəl] [tri:z] [ɑ:r; ər] [dɪ'skraɪbd] [ɪn] ['sɪmplɪfaɪd] ['wɜ:rdɪŋ] [ænd; ənd]
Outstanding features of individual trees are described in simplified wording and
杰出的 特征 的 个人 树木 是 描述 在 简化 措辞 和
[ɪləstreɪtɪd] [baɪ] [ə'kʌmpəniɪŋ] [sketʃɪz] .
illustrated by accompanying sketches .
插图 经过 随同 草图 .

用简明易懂的语言描述每棵树的突出特征，并配以相应的草图。

[ɪntrəstɪŋ] [ɪz][ðə; ði][fækt] [ðæt] [paɪn] [kounz][ænd; ənd]['eɪkɔ:nz][ʌv; əv][ðə; ði] “ [red] [ɔ:r] [blæk] ” [oʊks]
Interesting is the fact that pine cones and acorns of the “ red or black ” oaks
有趣的 是 这 事实 那 松树 圆锥体 和 橡子 的 这 “ 红色的或者 黑色的 ” 橡树
[raɪpən][ɪn] [tu:] ['si:znz] [waɪl] [fru:t][frʌm; frəm][ɔ:l] [ʌðər] [tri:z] [dɪ'skʌst] [hɪr'ɪn] [mə'tʃʊr] [ɪn][wʌn]
ripen in two seasons while fruit from all other trees discussed herein mature in one
熟 在 二 季节 尽管 水果 从 全部 其他 树木 讨论 在此处 成熟 在 一
[si:z(ə)n] .
season .
季节 .

有趣的是，“红橡树或黑橡树”的松果和橡子需要两个季节才能成熟，而本文讨论的所有其他树木的果实只需一个季节即可成熟。

[,aɪ 'ti:][ɪz] ['kɑ:mənli] [noʊn] [ðæt] [noʊ] [tu:] ['pɜ:sənz][ɑ:r; ər][ɪg'zæktli][ə'lʌɪk][ɪn] ['fɪzɪk(ə)l] ['meɪ,kʌp] .
It is commonly known that no two persons are exactly alike in physical makeup .
它 是 通常 已知 那 不 二 人 是 确切地 同样 在 身体的 化妆品 .

众所周知，世界上没有两个人的生理构造是完全相同的。

[ðɪs] [ɪz]['ɔ:lsʊʊ] [tru:][ʌv; əv] [tri:z] [sɪns] [ðer; ðər][ɪz][sʌm; səm][,veri'eɪʃ(ə)n][ɪn][ðə; ði] [fɪtʃər] [wɪ'ðɪn] [i:tʃ]
This is also true of trees since there is some variation in the features within each
这 是 还 真的 的 树木 自从 那里 是 一些 变化 在 这 特征 之内 每个
[ˈspi:ʃi:z] .
species .
物种 .

树木也是如此，因为即使是同一树种，其特征也存在一些差异。

[,aɪˈaɪəɪ]
iii
三、

三、

[,ekspləˈneɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [wɜːrdz] , [tɜːrmz] [ænd; ənd] [saɪnz]
EXPLANATION OF WORDS , TERMS AND SIGNS
解释 的 字 , 条款 和 标志

词语、术语和符号的解释

[wɪtʃ] [meɪ] [biː; bi] [ʌnfəˈmɪliər] [tuː; tə] ['riːdɜːz]
WHICH MAY BE UNFAMILIAR TO READERS
哪个 可能 是 陌生 到 读者

读者可能对此感到陌生

['kɑːmən] [ænd; ənd][,saɪənˈtɪfɪk] [neɪmz] [ɑːr; ər][frʌm; frəm] “ [ˈstændədaɪzd] [plænt] [neɪmz] , - .
Common and scientific names are from “ Standardized Plant Names , 1942 .
常见的 和 科学 姓名 是 从 “ 标准化 植物 姓名 , - .

通用名和学名均出自《1942 年标准化植物名称》。

” ['kæps(ə)l] .
” **Capsule** .
” 胶囊 .

“胶囊。

[ə; eɪ][draɪ][fru:t] [wɪtʃ] [kənˈteɪnz] [mɔːr] [ðæn; ðən][wʌn] [siːd] [ænd; ənd][splɪts][ˈoʊpən] [wen] [raɪp] .
A dry fruit which contains more than one seed and splits open when ripe .
一个 干燥 水果 哪个 包含 更多的 比 一 种子 和 分裂 打开 什么时候 成熟 .

一种含有多颗种子、成熟时会裂开的干果。

['kætkɪn] .
Catkin .
柔荑花序 .

柔荑花序。

[ə; eɪ]['kɑːmpaʊnd] [blu:m] [kənˈsɪstɪŋ] [ʌv; əv] ['skeɪli] [brækts][ænd; ənd] ['flaʊərz] ['juːzuəli; 'juːzəli][ʌv; əv][wʌn]
A compound bloom consisting of scaly bracts and flowers usually of one
一个 化合物 盛开 由 的 鳞片状的 苞片 和 花朵 通常 的 一

[seks] .
sex .
性别 .

由鳞状苞片和通常为单一性别的花朵组成的复花。

['daʊni] .
Downy .
绒毛状 .

柔顺的。

[wɪð; wɪθ] ['veri] [ʃɔːrt] [ænd; ənd] [wi:k] [sɔːft] [her] .
With very short and weak soft hairs .
和 非常 短的 和 虚弱的 柔软的 头发 .

毛发非常短而软，而且脆弱。

[dru:p] .
Drupe .
核果 .

核果。

[ə; eɪ] ['fleʃɪ] [wʌn] - ['siːdɪd] [fru:t] , [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [siːd] [ɪnˈkloʊzd] [baɪ][ə; eɪ][hɑːrd] ['klʌvərɪŋ] .
A fleshy one - seeded fruit , with the seed enclosed by a hard covering .
一个 肉质的 一 - 播种 水果 , 和 这 种子 内 经过 一个 难的 覆盖 .

一种肉质单籽果实，种子被坚硬的外壳包裹。

[ˈevərgri:n] ([li:vz]) .
Evergreen (leaves) .
常绿 (树叶) .

常绿植物（叶子）。

[rɪˈmeɪnɪŋ] [gri:n] [θru:ˈaʊt] [ðə; ði] [jɪr] ([ˈoʊldə] [li:vz] [daɪ][ˈæftər][tu:ˈtu:] - - [ˈjɪrz]) .
Remaining green throughout the year (older leaves die after 2 - 15 years) .
其余的 绿色的 自始至终 这 年 (老 树叶 死 后 2 - 15 年) .
全年保持绿色（老叶在 2-15 年后枯萎）。

[ˈfɪʃər] .
Fissure .
裂缝 .

裂缝。

[ˈfɜ:roʊ] .
Furrow .
畦 .

畦。

[ə; eɪ] [gru:v] [ɔ:r] [kræk] .
A groove or crack .
一个 槽 或者 裂缝 .

凹槽或裂缝。

[ˈli:flət] .
Leaflet .
传单 .

传单。

[ə; eɪ] [ˈli:flaɪk] [pɑ:rt][ɔ:r] [bleɪd] [ʌv; əv][ə; eɪ][ˈkɑ:mpaʊnd] [li:f] .
A leaflike part or blade of a compound leaf .
一个 叶状 部分 或者 刀刃 的 一个 化合物 叶子 .

复叶的叶状部分或叶片。

[li:f] [ska:r] .
Leaf Scar .
叶子 瘢痕 .

叶痕。

[ə; eɪ][mɑ:rk][ɔ:r] [ɪmˈpreʃ(ə)n] [æt; ət][ðə; ði] [pɔɪnt] [wer] [ə; eɪ] [li:f] [hæd; həd] [bɪn] [əˈtætʃt] .
A mark or impression at the point where a leaf had been attached .
一个 标记 或者 印象 在 这 观点 在哪里 一个 叶子 有 到过 随附的 .

叶片曾经附着处留下的痕迹或印记。

[ˈlentə,sel] .
Lenticel .
皮孔 .

胶质细胞。

[ə; eɪ] [pɔ:r] [ɑ:n] [jʌŋ] [trʌŋks] [ænd; ənd] [ˈbræntɪz] [θru:] [wɪt] [er] [ˈpa:sɪz][tu:; tə] [ɪnˈtɪriər] [ˈselz] .
A pore on young trunks and branches through which air passes to interior cells .
一个 孔隙 在 年轻的 树干 和 分支 通过 哪个 空气 通过 到 内部的 细胞 .

幼树干和树枝上的气孔，空气可通过该气孔进入内部细胞。

[loʊb] ([ʌv; əv][ə; eɪ] [li:f]) .
Lobe (of a leaf) .
叶 (的 一个 叶子) .

（叶片的）裂片。

[ə; eɪ][dɪˈvɪz(ə)n][ɔ:r][prəˈdʒektɪŋ][pɑ:rt] .
A division or projecting part .
一个 分配 或者 投影 部分 .

一个分割部分或突出部分。

[pɪθ] .
Pith .
髓 .

髓。

[ðə; ði][ˈspʌndʒi] [məˈtʃriəl] [ɪn][ðə; ði][ˈsentər][ʌv; əv][ˈtwɪɡz][ænd; ənd] [jʌŋ] [ˈtrʌŋks] .
The spongy material in the center of twigs and young trunks .
这 海绵状的 材料 在 这 中心 的 树枝 和 年轻的 树干 .
树枝和幼树干中心的海绵状物质。

[stɔːkt] .
Stalked .
跟踪 .

被跟踪。

[ˈhævɪŋ] [ə; eɪ][stem] .
Having a stem .
拥有 一个 干 .

有茎。

[ˈwɪtʃɪz] - - [bruːm] .
Witches ' - broom .
女巫 - - 扫帚 .

女巫扫帚。

[æbˈnɔːrm(ə)l] [ˈbʊʃi] [ɡroʊθ] [ʌv; əv][smɔːl] [ˈbræntʃɪz] .
Abnormal bushy growth of small branches .
异常 茂密的 生长 的 小的 分支 .

小枝异常丛生。

[wɜːrl] .
Whorl .
螺纹 .

螺纹。

[θriː] [ɔːr] [mɔːr] [liːvz] [ɔːr] [ˈʌðər] [pɑːrts] [ɪnˈsɜːrkl] [ə; eɪ][stem][æt; ət][əˈbaʊt][ðə; ði] [seɪm] [pɔɪnt] .
Three or more leaves or other parts encircling a stem at about the same point .
三 或者 更多的 树叶 或者 其他 部分 包围 一个 干 在 关于 这 相同的 观点 .
三片或更多片叶子或其他部分围绕茎的大致同一点。

[smɔːl] - [saɪzd] [triː] .
Small - sized tree .
小的 - 尺寸 树 .

小型树木。

[ˈjuːʒuəli; ˈjuːʒəli][nɑːt][ˈoʊvər] - ˈ [ɪn] [haɪt] [wen] [məˈtʃʊr] .
Usually not over 40 ' in height when mature .
通常 不是 超过 - ˈ 在 高度 什么时候 成熟 .
成熟时通常不会超过40英尺高。

[ˈmiːdiəm] - [saɪzd] [triː] .
Medium - sized tree .
中等的 - 尺寸 树 .

中等大小的树。

[ˈjuːʒuəli; ˈjuːʒəli][nɑːt][ˈoʊvər] - ˈ [ɪn] [haɪt] [wen] [məˈtʃʊr] .
Usually not over 60 ' in height when mature .
通常 不是 超过 - ˈ 在 高度 什么时候 成熟 .
成熟时通常不会超过 60 英尺高。

[lɑːrdʒ] - [saɪzd] [triː] .
Large - sized tree .
大的 - 尺寸 树 .

一棵大树。

[ˈjuːʒuəli; ˈjuːʒəli][ˈoʊvər] - ˈ [ɪn] [haɪt] [wen] [məˈtʃər] .
Usually over 60 ˈ in height when mature .
通常 超过 60 在 高度 什么时候 成熟 .

成熟时通常超过 60 英尺高。

- [ɪntʃ] [ɔːr] [ɪntʃɪz] .
ˈ Inch or inches .
- 英寸 或者 英寸 .

英寸或英寸。

ˈ [fʊt] [ɔːr] [fiːt] .
ˈ Foot or feet .
ˈ 脚 或者 脚 .

ˈ 脚或脚。

[ˌaɪ ˈviː]
iv
四

四

[ˈtaɪps] [ʌv; əv] [liːvz]
Types of Leaves
类型 的 树叶

叶子的种类

[nɑːn] - [ˈevərgriːn]
NON - EVERGREEN
非 - 常绿

非常绿植物

[ˈsɪmp(ə)l]
SIMPLE
简单的

简单的

[ɔːl] [ˈspiːʃiːz] [ɪnˈkluːdɪd] [ɪn] [tekst] , [ænd; ənd] [nɑːt] [ˈlɪstɪd] [ɑːn] [ðɪs] [plɛɪt] , [hæv; həv][ˈsɪmp(ə)l]
ALL SPECIES INCLUDED IN TEXT , AND NOT LISTED ON THIS PLATE , HAVE SIMPLE
全部 物种 包括 在 文本 , 和 不是 列出 在 这 盘子 , 有 简单的
[liːvz]
LEAVES
树叶

文中提及但未在此图版上列出的所有物种，其叶片均为单叶。

[ˈkɑːmpaʊnd]
COMPOUND
化合物

化合物

[æʃ] , [blæk]
ASH , BLACK
灰 , 黑色的

灰烬，黑色

[æʃ] , [waɪt]
ASH , WHITE
灰 , 白色的

白蜡木

[ˈbʌtərnʌt]
BUTTERNUT
胡桃

奶油南瓜

[ˈhɪkəri] , [ˈbɪtənʌt]
HICKORY , **BITTERNUT**
山胡桃木 , 苦坚果

山核桃木，苦木

 [ˈhɪkəri] , [ˈmɒkər,nʌt]
HICKORY , **MOCKERNUT**
山胡桃木 , 假坚果

山胡桃木、仿核桃木

 [ˈhɪkəri] , [ˈpɪɡnʌt]
HICKORY , **PIGNUT**
山胡桃木 , 花生米

山核桃木，小山核桃

 [ˈhɪkəri] , [ˈjægbə:k]
HICKORY , **SHAGBARK**
山胡桃木 , 桧皮

山核桃，山胡桃树皮

 [ˈhɪkəri] , [ˈʃelbə:k]
HICKORY , **SHELLBARK**
山胡桃木 , 贝壳皮

山核桃，壳皮

 [hʌni:lʊəkəst] , [ˈkɑ:mən]
HONEYLOCUST , **COMMON**
刺槐 , 常见的

普通刺槐

 [ˈlʊəkəst] , [blæk]
LOCUST , **BLACK**
刺槐 , 黑色的

黑刺槐

 [ˈwɔːlnʌt] , [ˈiːstərn] [blæk]
WALNUT , **EASTERN** **BLACK**
核桃 , 东 黑色的

胡桃木，东部黑

 [ˈpɑːl,meɪtli] [ˈkɑːmpaʊnd]
PALMATELY **COMPOUND**
掌状 化合物

棕榈酸酯

- , [ˈkɑ:mən]
HORSECHESTNUT , **COMMON**
- , 常见的

普通马栗树

 [ˈevərgri:n]
EVERGREEN
常绿

常绿

 [ˈhemlɑ:k] , [ˈiːstərn]
HEMLOCK , **EASTERN**
铁杉 , 东

东部铁杉

 [lɑːrtʃ] , [ˈiːstərn] ([nɑːn] - [ˈevərgri:n] , [ˈsɪŋɡ(ə)l] [ˈniːdlz] [əˈreɪndʒd] [ɪn] [ˈspaɪəərəlz] . — [siː] [tekst] .)
LARCH , **EASTERN** (**Non** - **evergreen** , **single** **needles** **arranged in** **spirals** . — **See text** .)
落叶松 , 东 (非 - 常绿 , 单身的 针 安排 在 螺旋 . — 看 文本 .)

东部落叶松（非常绿，单针呈螺旋状排列。——参见正文。）

[ˈspruːs] , [ˈnɔːrweɪ]
SPRUCE , **NORWAY**
云杉 , 挪威

挪威云杉

[ˈspruːs] , [red]
SPRUCE , **RED**
云杉 , 红色的

红云杉

[ˈredʃiːdəɹ] , [ˈiːstəɹn]
REDCEDAR , **EASTERN**
红雪松 , 东

红杉，东部

[paɪn] , [red]
PINE , **RED**
松树 , 红色的

红松

[paɪn] , [vəɹˈdʒɪniə]
PINE , **VIRGINIA**
松树 , 弗吉尼亚州

弗吉尼亚州派恩

[paɪn] , [pɪtʃ]
PINE , **PITCH**
松树 , 沥青

松脂

[paɪn] , [ˈiːstəɹn] [waɪt]
PINE , **EASTERN** **WHITE**
松树 , 东 白色的

松树，东部白

[viː]
V
v

v

[əˈreɪndʒmənt] [ʌv; əv] [liːvz] [ænd; ənd] [bʌdʒ] [ɑːn] [twɪgz]
Arrangement **of** **Leaves** **and** **Buds** **on** **Twigs**
安排 的 树叶 和 花蕾 在 树枝

枝条上叶片和花蕾的排列

[ˈɑːpəzɪt]
OPPOSITE
对面的

对面的

[æʃ] , [blæk]
ASH , **BLACK**
灰 , 黑色的

灰烬，黑色

[æʃ] , [waɪt]
ASH , **WHITE**
灰 , 白色的

白蜡木

[ˈdɔːɡwʊd] , [ˈflaʊəɹɪŋ]
DOGWOOD , **FLOWERING**
茺 , 开花

山茺茺，开花

- , ['kɑ:mən]
HORSECHESTNUT , COMMON
- , 常见的

普通马栗树

['meɪp(ə)l] , ['nɔ:rwɛɪ]
MAPLE , NORWAY
枫 , 挪威

挪威枫树

['meɪp(ə)l] , [red]
MAPLE , RED
枫 , 红色的

红枫

['meɪp(ə)l] , ['sɪlvər]
MAPLE , SILVER
枫 , 银

枫木，银色

['meɪp(ə)l] , ['ʃʊɡər]
MAPLE , SUGAR
枫 , 糖

枫糖

['ɔ:ltərnət]
ALTERNATE
备用

备用

['æspən] ,
ASPEN , BIGTOOTH
白杨 , 大牙

阿斯彭，大牙

['æspən] , ['kweɪkɪŋ]
ASPEN , QUAKING
白杨 , 震动

阿斯彭，颤抖

[bi:tʃ] , [ə'merɪkən]
BEECH , AMERICAN
山毛榉 , 美国人

山毛榉，美国

[bɜ:rtʃ] , [greɪ]
BIRCH , GRAY
桦木 , 灰色的

灰桦木

[bɜ:rtʃ] , ['peɪpər]
BIRCH , PAPER
桦木 , 纸

桦木，纸

[bɜ:rtʃ] , ['rɪvər]
BIRCH , RIVER
桦木 , 河

白桦河

[bɜ:rtʃ] , [swi:t]
BIRCH , SWEET
桦木 , 甜的

甜桦树

[bɜːrtʃ] , [ˈjeləʊ]
BIRCH , **YELLOW**
桦木 , 黄色的

黄桦

[ˈblæk,gʌm]
BLACKGUM
黑胶树

黑胶木

[ˈbʌtərnʌt]
BUTTERNUT
胡桃

奶油南瓜

[ˈtʃeri] , [blæk]
CHERRY , **BLACK**
樱桃 , 黑色的

樱桃，黑色

[elm] , [əˈmerɪkən]
ELM , **AMERICAN**
榆树 , 美国人

榆树，美国

[elm] , [ˈslɪpəri]
ELM , **SLIPPERY**
榆树 , 滑

榆树，滑溜溜的

[ˈhæk,beri] , [ˈkɑːmən]
HACKBERRY , **COMMON**
朴树 , 常见的

朴树，普通

[ˈhɪkəri] , [ˈbɪtənʌt]
HICKORY , **BITTERNUT**
山胡桃木 , 苦坚果

山核桃木，苦木

[ˈhɪkəri] , [ˈmɒkər,nʌt]
HICKORY , **MOCKERNUT**
山胡桃木 , 假坚果

山核桃木、仿胡桃木

[ˈhɪkəri] , [ˈpɪgnʌt]
HICKORY , **PIGNUT**
山胡桃木 , 花生米

山核桃木，小山核桃

[ˈhɪkəri] , [ˈʃægbɑːk]
HICKORY , **SHAGBARK**
山胡桃木 , 桤皮

山核桃，山胡桃树皮

[ˈhɪkəri] , [ˈʃelbɑːk]
HICKORY , **SHELLBARK**
山胡桃木 , 贝壳皮

山核桃，壳皮

[ˈhʌniːləʊkəst] , [ˈkɑːmən]
HONEYLOCUST , **COMMON**
刺槐 , 常见的

普通刺槐

[ˈlɪndən] , [əˈmerɪkən]
LINDEN , **AMERICAN**
菩提树 , 美国人

林登，美国人

[ˈloʊkəst] , [blæk]
LOCUST , **BLACK**
刺槐 , 黑色的

黑刺槐

[mægˈnɒliə] ,
MAGNOLIA , **CUCUMBERTREE**
木兰 , 黄瓜树

木兰，黄瓜树

[oʊk] , [blæk]
OAK , **BLACK**
橡木 , 黑色的

橡木，黑色

[oʊk] , [ˈtʃesnʌt]
OAK , **CHESTNUT**
橡木 , 板栗

橡木、栗木

[oʊk] , [ˈiːstərn] [red]
OAK , **EASTERN RED**
橡木 , 东 红色的

橡木，东部红

[oʊk] , [pɪn]
OAK , **PIN**
橡木 , 别针

橡木，别针

[oʊk] , [ˈskɑːrlət]
OAK , **SCARLET**
橡木 , 猩红

橡树，猩红色

[oʊk] , [waɪt]
OAK , **WHITE**
橡木 , 白色的

橡木，白色

[ˈpɔːpɔː] , [ˈkɑːmən]
PAWPAW , **COMMON**
木瓜 , 常见的

木瓜，普通

[pərˈsɪmən] , [ˈkɑːmən]
PERSIMMON , **COMMON**
柿子 , 常见的

柿子，普通

[ˈplæn,triː] , [əˈmerɪkən]
PLANETREE , **AMERICAN**
梧桐树 , 美国人

美洲树

[ˈsæsəfræs] , [ˈkɑːmən]
SASSAFRAS , **COMMON**
黄樟 , 常见的

黄樟，普通

TULIPTREE
郁金香树

郁金香树

[ˈwɔːlnʌt] , [blæk]
WALNUT , **BLACK**
核桃 , 黑色的

胡桃木，黑色

[ˈwɪloʊ] , [blæk]
WILLOW , **BLACK**
柳 , 黑色的

黑柳

[hwɜːrld; hwɔːrld; wɜːrld; wɔːrld]
WHORLED
旋转

整车

[kəˈtælpə] , NORTHERN1
CATALPA , **NORTHERN1**
楸 , NORTHERN1

卡塔帕，北部1

[ˈiːstərn] [ˈhemlɑːk]
EASTERN **HEMLOCK**
东 铁杉

东方铁杉

([ˈtsuːgə][ˌkænəˈdɛnsɪs])
(**Tsuga canadensis**)
(桧贺 加拿大)

(加拿大铁杉)

[liːvz] :
Leaves :
树叶 :

树叶：

[ˈevərgriːn] [ˈniːdlz] [əˈkɜːr] [ˈsɪŋɡli] , [ˈspɑɪrəli] [əˈreɪndʒd] [ɑːn] [ˈtwɪɡz] [bʌt; bət] [əˈpɪr] [ˌtuːˈtuː] - [ˈræŋkt] ;
Evergreen needles occur singly , spirally arranged on twigs but appear 2 - ranked ;
常绿 针 发生 单独 , 螺旋式 安排 在 树枝 但 出现 2 - 排名 ;
[ˈflætnd] , [əˈbaʊt] ½ - [lɔːŋ] ;
flattened , about ½ ' long ;
扁平的 , 关于 ½ - 长的 ;

常绿针叶单生，螺旋状排列于枝条上，但外观呈 2 列状；扁平，长约 ½ 英寸；

[dɑːrk] [ɡriːn] , [ˈɡlɑːsi] [ænd; ənd][ˈɔːf(ə)n] [ɡruːvd] [əˈbʌv] : [laɪt] [ɡriːn] [wɪð; wɪθ][ˌtuːˈtuː] [waɪt] [ˈlaɪnz]
dark green , glossy and often grooved above : light green with 2 white lines
黑暗的 绿色的 , 光滑 和 经常 带槽 多于 : 光 绿色的 和 2 白色的 线条
[brˈloʊ] .
below .
以下 .

深绿色，有光泽，上表面常有凹槽；浅绿色，下表面有两条白线。

[ˈtwɪɡz] :
Twigs :
树枝 :

树枝：

[ˈslendər] , [rʌf] , [ˈjeləʊʃɪ] [braʊn] [tuː; tə] [ˈgreɪʃ] [braʊn] .
Slender , **rough** , **yellowish brown to grayish brown** .
苗条 , 粗糙的 , 淡黄色 棕色的 到 灰蒙蒙的 棕色的 .

细长, 粗糙, 黄褐色至灰褐色。

[bʌdʒ] [eg] - [ˈeɪpt] , - / - - [lɔːŋ] , [ˈredɪʃ] [braʊn] .
Buds egg - shaped , ¹ / ¹⁶ **long** , **reddish brown** .
花蕾 蛋 - 形状 , - / - - 长的 , 微红 棕色的 .

花蕾卵形, 长 1/1₁₆〃, 红褐色。

[fru:t] :
Fruit :
水果 :

水果:

[ə; eɪ][koʊn] , ³/₄ - [lɔːŋ] , [eg] - [ˈeɪpt] ; [hæŋz] [ˈsɪŋɡli] [frʌm; frəm][ðə; ði][tɪps][ʌv; əv][ðə; ði] [twɪɡz] ;
A cone , ³/₄ **long** , **egg - shaped** ; **hangs singly from the tips of the twigs** ;
一个 锥体 , ³/₄ - 长的 , 蛋 - 形状 ; 悬挂 单独 从 这 尖端 的 这 树枝 ;

圆锥形, 长 ³/₄ 英寸, 卵形; 单独悬挂在枝条的顶端;

[ˈjuːzuəli; ˈjuːzəli] [rɪˈmeɪnz] [əˈtætʃt] [ɔːl] [ˈwɪntər][ˈæftər][ˈraɪpənɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [fɔːl] .
usually remains attached all winter after ripening in the fall .
通常 遗迹 随附的 全部 冬天 后 成熟 在 这 落下 .

通常在秋季成熟后, 整个冬季都会附着在植株上。

[ˈʌndər] [iːtʃ] [ˈraʊndɪd] [skeɪl] [ɑːr; ər][tuːˈtuː] [smɔːl] [wɪŋd] [siːdz] .
Under each rounded scale are 2 small winged seeds .
在下面 每个 圆润 规模 是 2 小的 有翅膀的 种子 .

每个圆形鳞片下有 2 粒带翅的小种子。

[ˈdʒen(ə)rəl] :
General :
一般的 :

一般的:

[bɑːrk][ɑːn] [jʌŋ] [triːz] [ˈfleɪki] , [θɪk] [ænd; ənd] [ˈrʌfli] [gruːvd] [wen] [oʊld] , [ˈgreɪʃ] [braʊn] [tuː; tə]
Bark on young trees flaky , thick and roughly grooved when old , grayish brown to

[ˈredɪʃ] [braʊn] ;
reddish brown ;
微红 棕色的 ;

幼树树皮呈片状, 老树树皮厚且有粗糙的沟槽, 呈灰褐色至红褐色;

[juːst] [ɪn] [ˈtænɪŋ] ; [ˈɪnər] [bɑːrk] [ˈsɪnəmən] - [red] .
used in tanning ; inner bark cinnamon - red .
用过的 在 晒黑 ; 内 吠 肉桂 - 红色的 .

用于鞣革; 内皮呈肉桂红色。

[ə; eɪ][lɑːrdʒ] [triː] , [lɔːŋ] - [lɪvd] ; [ˈfeɪd] - [ɪnˈdʊrɪŋ] .
A large tree , long - lived ; shade - enduring .
一个 大的 树 , 长的 - 居住地 ; 阴影 - 持久 .

一种高大、长寿、耐阴的树木。

[wʊd] [ɪz][ɪmˈpɔːrt(ə)nt][fɔːr; fər] [kənˈstrʌk](ə)n] [ˈlʌmbər] .
Wood is important for construction lumber .
木头 是 重要的 为了 建造 木材 .

木材是建筑用材的重要来源。

[ðə; ði] [ˈiːstərn] [ˈhemlə:k] [ɪz][ðə; ði] [əˈfɪ](ə)l] [steɪt] [triː] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈkɑ:mənwelθ] [ʌv; əv]
The Eastern Hemlock is the official State Tree of the Commonwealth of
这 东 铁杉 是 这 官方的 状态 树 的 这 联邦 的
[ˌpenslˈveɪniə] . [tuːˈtuː]
Pennsylvania . 2
宾夕法尼亚州 . 2

东部铁杉是宾夕法尼亚州的州树。

[ˈiːstərn] [waɪt] [paɪn]
EASTERN WHITE PINE
东 白色的 松树

东部白松

([ˈpaɪnəs][ˈstroʊbəz])
(Pinus strobus)
(松树 星状斑)

(白松)

[li:vz] :
Leaves :
树叶 :

树叶:

[ˈevərgri:n] [ˈni:dɪz] [ɪn] [ˈklʌstərz] [ʌv; əv][faɪv] , [sɔ:ft] , [ˈfleksəb(ə)l] , [θriː] - [ˈsaɪdɪd] , 2½ - - [faɪv] - [lɔ:ŋ] ,
Evergreen needles in clusters of 5 , soft , flexible , 3 - sided , 2½ ' - 5 ' long ,
常绿 针 在 集群 的 5 , 柔软的 , 灵活的 , 3 - 侧面 , 2½ - - 5 - 长的 ,
常绿针叶，5针一簇，柔软，有弹性，三棱形，长2½-5英寸。

[ˈbluːɪʃ] [ɡri:n] [ɪn] [əˈpɪrəns] [duː] [tuː; tə] [ˈwaɪtɪʃ] [laɪnz] .
bluish green in appearance due to whitish lines .
蓝蓝色 绿色的 在 外貌 到期的 到 白色 线条 .

由于有白色线条，外观呈蓝绿色。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði][ˈoʊnli][faɪv] - [ˈni:d(ə)l] [paɪn] [ˈnertɪv] [tuː; tə] [ˌpenslˈveɪniə] .
This is the only 5 - needle pine native to Pennsylvania .
这 是 这 仅有的 5 - 针 松树 本国的 到 宾夕法尼亚州 .

这是宾夕法尼亚州唯一一种五针松树。

[ˈtwɪɡz] :
Twigs :
树枝 :

树枝:

[ˈslendər] , [ˈfleksəb(ə)l] , [wɪð; wɪθ] [ˈrʌsti] [her] [wen] [jʌŋ] , [ˈfaɪnəli] [smuːð] .
Slender , flexible , with rusty hairs when young , finally smooth .
苗条 , 灵活的 , 和 生锈的 头发 什么时候 年轻的 , 最后 光滑的 .

纤细、柔韧，幼时有锈红色绒毛，最终光滑。

[bʌdz] [eg] - [ˌeɪpt] , [ˈjuːzuəli; ˈjuːzəli] [les] [ðæn; ðən] ½ - [lɔ:ŋ] ; [ɡreɪ] - [braʊn] .
Buds egg - shaped , usually less than ½ ' long ; gray - brown .
花蕾 蛋 - 形状 , 通常 较少的 比 ½ - 长的 ; 灰色的 - 棕色的 .

花蕾卵形，通常不到 ½ 英寸长；灰褐色。

[ˈfruːt] :
Fruit :
水果 :

水果:

[ə; eɪ][koʊn] , [faɪv] - - [eɪt] - [lɔːŋ] , [əˈbaʊt][wʌn] - [θɪk] , [noʊ] [ˈprɪkəlz] , [stɔːkt] , [ˈdruːpɪŋ] , [ˈslɑːtli]
A cone , 5 - 8 ' long , about 1 ' thick , no prickles , stalked , drooping , slightly
一个 锥体 , 5 - 8 - 长的 , 关于 1 - 厚的 , 不 刺 , 跟踪 , 下垂 , 轻微地
[kɜːrvd] ,
curved ,
弯曲 ,

圆锥形, 长5-8英寸, 厚约1英寸, 无刺, 有柄, 下垂, 略微弯曲,

[ˈrezɪnəs] , [rɪˈmeɪnz] [əˈtætʃt] [fɔːr; fər][wʌn][tuː; tə] [ˈsevrəl] [mʌnθs] [æftər][ˈraɪpənɪŋ][ɪn] [ˈɔːtəm] [ʌv; əv]
resinous , remains attached for one to several months after ripening in autumn of
树脂状的 , 遗迹 随附的 为了 一 到 一些 几个月 后 成熟 在 秋天 的
[ˈsekənd] [ˈsiːz(ə)n] .
second season .
第二 季节 .

树脂状, 成熟后在第二季秋季仍能附着在果实上一到几个月。

[iːtʃ] [skeɪl] [ˈjuːzuəli; ˈjuːzəli] [berz] [tuːˈtuː] [wɪŋd] [siːdz] [wɪtʃ] [ɪz] [ker.ək.təˈrɪs.tɪk] [ʌv; əv][ɔːl] [ˈneɪtɪv]
Each scale usually bears 2 winged seeds which is characteristic of all native
每个 规模 通常 熊 2 有翅膀的 种子 哪个 是 特征 的 全部 本国的
[paɪnz] .
pines .
松树 .

每个鳞片通常带有 2 粒带翅种子, 这是所有本地松树的特征。

[ˈdʒen(ə)rəl] :
General :
一般的 :

一般的:

[bɑːrk][ɑːn] [jʌŋ] [triːz] [ænd; ənd] [ˈbræntʃɪz] [ˈɡriːnɪʃ] [braʊn] [ænd; ənd] [smuːð] , [ˈleɪtər][ˈdɑːrkər] ,
Bark on young trees and branches greenish brown and smooth , later darker ,
吠 在 年轻的 树木 和 分支 绿绿色 棕色的 和 光滑的 , 之后 较暗 ,
[ɡruːvd] [ænd; ənd] [ˈskeɪli] .
grooved and scaly .
带槽 和 鳞片状的 .

幼树和树枝的树皮呈绿褐色且光滑, 之后颜色变深, 有沟槽和鳞片。

[prəˈduːsəz, prəˈduːsɪz][wʌn] [wɜːrɪ] [ʌv; əv] [əˈbaʊt] [θriː][tuː; tə] [ˈsevən] [saɪd] [ˈbræntʃɪz] [iːtʃ] [jɪr] ,
Produces one whorl of about 3 to 7 side branches each year ,
产 一 螺纹 的 关于 3 到 7 边 分支 每个 年 ,
每年长出一轮约3至7个侧枝,

[ə; eɪ] [ˈfiːtʃər] [wɪtʃ] [ɪz][ˈjuːsf(ə)l][ɪn] [ˈestimeɪtɪŋ] [eɪdʒ] .
a feature which is useful in estimating age .
一个 特征 哪个 是 有用 在 估算 年龄 .
一项有助于估算年龄的特征。

[ə; eɪ][lɑːrdʒ][ænd; ənd] [ˈveri] [ɪmˈpɔːrt(ə)nt][ˈtɪmbər] [triː] .
A large and very important timber tree .
一个 大的 和 非常 重要的 木材 树 .
一棵高大且非常重要的木材树。

[wʊd] [ˈpraːbəbli][hæz; hæz] [mɔːr] [ˈjuːzɪz][ðæn; ðən] [ðæt] [ʌv; əv] [ˈeni] [ˈʌðər] [ˈspiːʃiːz] . [θriː]
Wood probably has more uses than that of any other species . 3
木头 大概 有 更多的 用途 比 那 的 任何 其他 物种 . 3
木材的用途可能比任何其他树种都多。3

[pɪtʃ] [paɪn]
PITCH PINE
沥青 松树

松树

(['painəs]['rɪdʒɪdə])
(**Pinus rigida**)
(松树 刚果)

(刚毛松)

[li:vz] :
Leaves :
树叶 :

树叶:

[ˈevəɡri:n] [ˈni:dlz] [ɪn] [ˈklʌstərz] [ʌv; əv][θri:] , [stɪf] , 2½ - - [faɪv] - [lɔ:ŋ] , [ˈjeləʊɪʃ] [ɡri:n] .
Evergreen needles in clusters of 3 , stiff , 2½ ' - 5 ' long , yellowish green .
常绿 针 在 集群 的 3 , 僵硬的 , 2½ - - 5 - 长的 , 淡黄色 绿色的 .
常绿针叶, 3 针一簇, 硬挺, 长 2½"-5", 黄绿色。

[ˈtwɪɡz] :
Twigs :
树枝 :

树枝:

[staʊt] , [ˈbrɪt(ə)l] , [rʌf] , [ˈæŋɡld] [ɪn] [krɔ:s] - [ˈsekʃ(ə)n] , [ˈɡoʊldən] - [braʊn] .
Stout , brittle , rough , angled in cross - section , golden - brown .
肥硕 , 脆 , 粗糙的 , 倾斜的 在 叉 - 部分 , 金的 - 棕色的 .
粗壮、易碎、粗糙、横截面呈棱角状、金棕色。

[bʌdz] [eg] - [ˈeɪpt] , [əˈbaʊt] ½ - [lɔ:ŋ] , [ˈrezɪnəs] , [red] - [braʊn] .
Buds egg - shaped , about ½ ' long , resinous , red - brown .
花蕾 蛋 - 形状 , 关于 ½ - 长的 , 树脂状的 , 红色的 - 棕色的 .
花蕾卵形, 约 ½ 英寸长, 有树脂, 红褐色。

[fru:t] :
Fruit :
水果 :

水果:

[ə; eɪ][koʊn] , 1½ - - 3½ - [lɔ:ŋ] [wɪð; wɪθ] [ʃɔ:rt] [stɪf] [ˈprɪkəlz] , [ˈnɪrli] [sˈtɔ:kles] ,
A cone , 1½ ' - 3½ ' long with short stiff prickles , nearly stalkless ,
一个 锥体 , 1½ - - 3½ - 长的 和 短的 僵硬的 刺 , 几乎 无柄 ,
球果, 长1½-3½英寸, 有短而硬的刺, 几乎无柄,

[ˈɔ:f(ə)n] [rɪˈmeɪnz] [əˈtætʃt] [fɔ:r; fər][faɪv] [ˈjɪrz] [ɔ:r] [mɔ:r] [ˈæftər][ˈraɪpənɪŋ] .
often remains attached for 5 years or more after ripening .
经常 遗迹 随附的 为了 5 年 或者 更多的 后 成熟 .
成熟后通常还能附着在植株上 5 年或更久。

[ˈdʒen(ə)rəl] :
General :
一般的 :

一般的:

[θɪk] , [rʌf] , [ˈɡreɪʃ] [braʊn] [bɑ:rk][ɑ:n][ˈoʊldər] [tri:z] .
Thick , rough , grayish brown bark on older trees .
厚的 , 粗糙的 , 灰蒙蒙的 棕色的 吠 在 老 树木 .
老树树皮厚实、粗糙, 呈灰褐色。

[ə; eɪ] [ˈmi:diəm] - [saɪzd] [tri:] .
A medium - sized tree .
一个 中等的 - 尺寸 树 .
一棵中等大小的树。

[ˈkɑːmən] [ɑːn] [pʊr] , [ˈsændi] [sɑɪlz] [ænd; ənd] [ˈeriəz] [wer] [ˈfɔːrɪst][fairz] [hæv; həv] [kɪld] [moʊst] [ˈʌðər]
Common on poor , sandy soils and areas where forest fires have killed most other
常见的 在 贫穷的 , 沙 土壤 和 区域 在哪里 森林 火灾 有 被杀 最多 其他
[triːz] .
trees .
树木 :

常见于贫瘠的沙质土壤和森林火灾烧毁了大部分其他树木的地区。

[wʊd] [juːst] [ˈtʃiːfli] [fɔːr; fər][ˈreɪlroʊd] [taɪz] , [maɪn][prɑːps] , [kənˈstrʌk(ə)n] [ˈlʌmbər] , [poʊsts][ænd; ənd]
Wood used chiefly for railroad ties , mine props , construction lumber , posts and
木头 用过的 主要 为了 铁路 领带 , 矿 道具 , 建造 木材 , 帖子 和
[ˈfjuːəl] . [fɔːr]
fuel . **4**
燃料 : 4

主要用于铁路枕木、矿井支柱、建筑用材、柱子和燃料的木材。4

[vərˈdʒɪniə] [paɪn]
VIRGINIA PINE
弗吉尼亚州 松树

弗吉尼亚松

([ˈpaɪnəs][vərˌdʒɪniˈænə])
(**Pinus virginiana**)
(松树 弗吉尼亚)

(弗吉尼亚松)

[liːvz] :
Leaves :
树叶 :

树叶:

[ˈevərgriːn] [ˈniːdlz] [ɪn] [ˈklʌstərz] [ʌv; əv][tuːˈtuː] , [ˈtwɪstɪd] , [staʊt] , [ˈrelətɪvli] [ʃɔːrt] (1½ - - [θriː] -
Evergreen needles in clusters of 2 , twisted , stout , relatively short (1½ ' - 3 '
常绿 针 在 集群 的 2 , 扭曲 , 肥硕 , 相对地 短的 (1½ - - 3 -
[lɔːŋ]) , [nɑːt] [ˈnuːmərəs] [ɑːn] [twɪgz] .
long) , not numerous on twigs .
长的) , 不是 很多的 在 树枝 :

常绿针叶, 2 针一簇, 扭曲, 粗壮, 相对较短 (1½"-3" 长), 枝条上数量不多。

[twɪgz] :
Twigs :
树枝 :

树枝:

[ˈslendər] , [kɜːrvd] , [ˈfleksəb(ə)l] , [braʊn] [tuː; tə][ˈpɜːrp(ə)l][wɪð; wɪθ] [ˈbluːɪʃ] [waɪt] [ˈkoʊtɪŋ] .
Slender , curved , flexible , brown to purple with bluish white coating .
苗条 , 弯曲 , 灵活的 , 棕色的 到 紫色的 和 蓝蓝色 白色的 涂层 :

细长、弯曲、柔软, 棕色至紫色, 带有蓝白色涂层。

[bʌdz] [eg] - [ˈeɪpt] , [ˈjuːzuəli; ˈjuːzəli] [les] [ðæn; ðən] ½ - [lɔːŋ] , [braʊn] , [ˈrezɪnəs] .
Buds egg - shaped , usually less than ½ ' long , brown , resinous .
花蕾 蛋 - 形状 , 通常 较少的 比 ½ - 长的 , 棕色的 , 树脂状的 :

花蕾卵形, 通常不到 ½ 英寸长, 棕色, 有树脂。

[fruːt] :
Fruit :
水果 :

水果:

[ə; eɪ][koʊn] , [tu:'tu:] - - [θri:] - [ɔ:n] , ['prɪkəlz] [smɔ:l] [bʌt; bət] [fɑ:rp] , [edʒ] [ʌv; əv] [skeɪlz] [wɪð; wɪθ]
A cone , 2 - 3 ' long , prickles small but sharp , edge of scales with
一个 锥体 , 2 - - 3 - 长的 , 刺 小的 但 锋利的 , 边缘 的 秤 和
['dɑ:rkər]['bændz] ;
darker bands ;
较暗 乐队 ;

圆锥形，长 2-3 英寸，有细小但锋利的刺，鳞片边缘有较深的条纹；

[ˈju:zuəli; ˈju:zəli] [wɪˈðəʊt] [ə; eɪ] [stɔ:k] ; [rɪˈmeɪnz] [əˈtætʃt] [fɔ:r; fər][θri:][ɔ:r] [fɔ:r] [ˈjɪrz] .
usually without a stalk ; remains attached for 3 or 4 years .
通常 没有 一个 茎 ; 遗迹 随附的 为了 3 或者 4 年 .
通常没有茎；可附着3至4年。

['dʒen(ə)rəl] :
General :
一般的 :
一般的:

[smu:ð] , [θɪn] , ['redɪʃ] [braʊn] , ['skerli] [bɑ:rk] .
Smooth , thin , reddish brown , scaly bark .
光滑的 , 薄的 , 微红 棕色的 , 鳞片状的 吠 :
树皮光滑、薄、红褐色、有鳞片。

[ə; eɪ] [smɔ:l] [tri:] ; ['eɪb(ə)l][tu:; tə] [grəʊ] [ɑ:n] [pɔr] , [draɪ] [sɔɪlz] .
A small tree ; able to grow on poor , dry soils .
一个 小的 树 ; 有能力的 到 生长 在 贫穷的 , 干燥 土壤 :
一种小型乔木；能够在贫瘠、干燥的土壤中生长。

['kɑ:mən] [ɑ:n] [əˈbændənd] [fɑ:rm][ləndz] [wer] [ˈfeɪl] [sɔɪlz] [prɪˈdɑ:mɪnɪt] .
Common on abandoned farm lands where shale soils predominate .
常见的 在 弃 农场 土地 在哪里 页岩 土壤 占主导地位 :
常见于页岩土壤占主导地位的废弃农田。

[ˈju:zuəli; ˈju:zəli] [grəʊz] [ɪn] [dens] [pʃɔr] [stændz] .
Usually grows in dense pure stands .
通常 生长 在 稠密 纯的 站立 :
通常成片密集生长。

[ˈɔ:f(ə)n] [kɔ:ld] [skrʌb] [paɪn] .
Often called scrub pine .
经常 称为 擦洗 松树 :
常被称为矮松。

[wʊd] [ju:st] [ˈtʃi:fli] [fɔ:r; fər][ˈpeɪpər] [pʌlp] , [ˈfju:əl][ænd; ənd][maɪn][pra:ps] . [faɪv]
Wood used chiefly for paper pulp , fuel and mine props . 5
木头 用过的 主要 为了 纸 纸浆 , 燃料 和 矿 道具 . 5
主要用于造纸、燃料和矿山支柱的木材。5

[red] [paɪn]
RED PINE
红色的 松树
红松

([ˈpaɪnəs][rɪˈsɪnʊsə])
(**Pinus resinosa**)
(松树 树脂)
(松树)

[li:vz] :
Leaves :
树叶 :
树叶:

[ˈvæljuəb(ə)l][ˈtɪmbər] [tri:] [ɪn][ðə; ði] [ˈnɔːrðərn] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] [stert] ； [wʊd] [juːst] [ˈtʃiːfli] [fɔːr; fər]
Valuable timber tree in the northern part of the State ; wood used chiefly for
有价值的 木材 树 在 这 北方 部分 的 这 状态 ； 木头 用过的 主要 为了
[kən'strʌkʃ(ə)n] ['lʌmbər] . [sɪks]
construction lumber . 6
建造 木材 ； 6

该州北部地区珍贵的木材树种；木材主要用于建筑用材。6

[ˈnɔːrweɪ] [spruːs]
NORWAY SPRUCE
挪威 云杉

挪威云杉

([ˈpaɪsiə][ˈeɪbiːz])
(Picea abies)
(云杉 冷杉)

(欧洲云杉)

[liːvz] ；
Leaves ；
树叶 ；

树叶：

[ˈevərgriːn] [ˈniːdlz] [əˈkɜːr] [ˈsɪŋɡli] , [ˈspaɪrəli] [əˈreɪndʒd] [ɑːn] [twɪgz] , [[ɑːrp] - [ˈpɔɪntɪd] , [fɔːr] - [ˈsaɪdɪd] ,
Evergreen needles occur singly , spirally arranged on twigs , sharp - pointed , four - sided ,
常绿 针 发生 单独 ， 螺旋式 安排 在 树枝 ， 锋利的 - 尖 ， 四 - 侧面 ，
[ˈjuːzuəli; ˈjuːzəli] ¾ - [lɔːŋ] , [dɑːrk] [ɡriːn] .
usually ¾ ' long , dark green .
通常 ¾ - 长的 ， 黑暗的 绿色的 ；

常绿针叶单生，螺旋状排列于枝条上，尖锐，四棱形，通常长 ¾ 英寸，深绿色。

[twɪgz] ；
Twigs ；
树枝 ；

树枝：

[braɪt] , [ˈɡoʊldən] - [braʊn] .
Bright , golden - brown .
明亮的 ， 金的 - 棕色的 ；

明亮的金棕色。

[bʌdz] [eg] - [[eɪpt] , [ˈdɑːrkər][ðæn; ðən] [twɪgz] .
Buds egg - shaped , darker than twigs .
花蕾 蛋 - 形状 ， 较暗 比 树枝 ；

花蕾呈卵形，颜色比枝条深。

[fruːt] ；
Fruit ；
水果 ；

水果：

[ə; eɪ][səˈlɪndrɪk(ə)l][koʊn] , [fɔːr] - - [ˈsevən] - [lɔːŋ] , [laɪt] [braʊn] ； [skeɪlz] [wɪð; wɪθ] [ˈfaɪnli] [tuːθt,tuːðd]
A cylindrical cone , 4 ' - 7 ' long , light brown ; scales with finely toothed
一个 圆柱体 锥体 ， 4 - - 7 - 长的 ， 光 棕色的 ； 秤 和 精细地 有齿的
[ˈmɑːrdʒɪn] , [ˈbrɔːdər] [ðæn; ðən] [lɔːŋ] .
margin , broader than long .
利润 ， 更广泛 比 长的 ；

圆柱形圆锥体，长 4-7 英寸，浅棕色；鳞片边缘有细齿，宽度大于长度。

[ˈdʒen(ə)rəl] ；
General ；
一般的 ；

一般的：

[bɑːrk] [ˈrelətɪvli] [θɪn] , [ˈredɪʃ] [braʊn] , [ˈskeɪli] , [bɪˈkɫəmɪŋ] [greɪ] - [braʊn] [bʌt; bət][ˈseldəm] [ˈfɜːrouɪd]
Bark relatively thin , reddish brown , scaly , becoming gray - brown but seldom furrowed
吠 相对地 薄的 , 微红 棕色的 , 鳞片状的 , 成为 灰色的 - 棕色的 但 很少 沟壑
[ɑːn][oʊld] [triːz] .
on old trees .
在 老的 树木 :

树皮相对较薄，呈红褐色，有鳞片，老树会变成灰褐色，但很少出现沟壑。

[ˈbræntʃlɪt] [ɑːn][ˈoʊldər] [triːz] [druːp] .
Branchlets on older trees droop .
小枝 在 老 树木 下垂 :

老树上的小枝会下垂。

[ə; eɪ][lɑːrdʒ] [triː] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [dens] , [ˈkɑːnɪkl] [kraʊn] .
A large tree with a dense , conical crown .
一个 大的 树 和 一个 稠密 , 锥 王冠 :

一棵树冠浓密、呈圆锥形的大树。

[ə; eɪ] [ˌjʊərəˈpiːən] [ˈspiːʃiːz] [ðæt] [hæz; hæz] [bɪˈkɫəm] [ə; eɪ][ˈvæljuəb(ə)l] [ˈnætʃrəlaɪzd] [ˈmembər] [ʌv; əv][ˈaʊər; ɑːr]
A European species that has become a valuable naturalized member of our
一个 欧洲的 物种 那 有 变得 一个 有价值的 归化 成员 的 我们的
[ˈfɒrɪsts] ,
forests ,
森林 ,

一种已融入我们森林并成为珍贵归化物种的欧洲物种，

[ænd; ænd] [ɪkˈstensɪvli] [plɑːntɪd][æz; əz][æn; ən][ˌɔːrnəˈment(ə)l] .
and extensively planted as an ornamental .
和 广泛地 已种植 作为 一个 装饰 :

并被广泛种植作为观赏植物。

[wʊd] [juːst] [ˈtʃiːfli] [fɔːr; fər][ˈpeɪpər] [pʌlp] , [bɑːksɪz] , [kreɪts] [ænd; ænd] [ˈlʌmbər] . [ˈsevn]
Wood used chiefly for paper pulp , boxes , crates and lumber . **7**
木头 用过的 主要 为了 纸 纸浆 , 盒子 , 板条箱 和 木材 : 7

主要用于造纸浆、纸箱、板条箱和木材的木材。7

[red] [spruːs]
RED SPRUCE
红色的 云杉

红云杉

([ˈpaɪsiə][ˈruːbənz])
(**Picea rubens**)
(云杉 鲁本斯)

(云杉)

[liːvz] :
Leaves :
树叶 :

树叶：

[ˈevərgriːn] [ˈniːdlz] [əˈkɜːr] [ˈsɪŋgli] , [ˈspaɪrəli] [əˈreɪndʒd] [ɑːn] [twɪgz] , [stɪf] , [fɔːr] - [ˈsaɪdɪd] ,
Evergreen needles occur singly , spirally arranged on twigs , stiff , four - sided ,
常绿 针 发生 单独 , 螺旋式 安排 在 树枝 , 僵硬的 , 四 - 侧面 ,
[ˈjuːzuəli; ˈjuːzəli] ½ - [lɔːŋ] ,
usually ½ ' long ,
通常 ½ - 长的 ,

常绿针叶单生，螺旋状排列于枝条上，质地坚硬，四棱形，通常长½英寸。

[dɑːrk] [griːn] ; [les] [[ɑːrp] [ðæn; ðən] [ˈnɔːrweɪ] [spruːs] .
dark green ; less sharp than Norway spruce .
黑暗的 绿色的 ; 较少的 锋利的 比 挪威 云杉 :

深绿色；颜色不如挪威云杉鲜艳。

[ˈtwɪɡz] :
Twigs :
树枝 :

树枝：

[ˈɔrɪndʒ] - [braʊn] [wɪð; wɪθ] [ˈveri] [faɪn] [her] .
Orange - brown with very fine hairs .
橙子 - 棕色的 和 非常 美好的 头发 .

橙棕色，带有非常细小的绒毛。

[bʌdʒ] [eg] - [[eɪpt] , [əˈbaʊt] ⅓ - [lɔːŋ] , [red] - [braʊn] .
Buds egg - shaped , about ⅓ ' long , red - brown .
花蕾 蛋 - 形状 , 关于 ⅓ - 长的 , 红色的 - 棕色的 .

花蕾卵形，约 ⅓ 英寸长，红褐色。

[ˈfru:t] :
Fruit :
水果 :

水果：

[ə; eɪ][koʊn] , [tuːˈtuː] - [ɔːr] [les] [ɪn][lenkθ; lenθ] , [ˈredɪʃ] [braʊn] ,
A cone , 2 ' or less in length , reddish brown ,
一个 锥体 , 2 - 或者较少的 在 长度 , 微红 棕色的 ,

圆锥形，长度2英寸或更短，红棕色，

[rɪˈmeɪnz] [əˈtætʃt] [fɔːr; fər][wʌn][tuː; tə] [ˈsevrəl] [mʌnθs] [ˈæftər][ˈraɪpənɪŋ] [ɪn][ðə; ðɪ][fɔːl] .
remains attached for one to several months after ripening in the fall .
遗迹 随附的 为了 一 到 一些 几个月 后 成熟 在 这 落下 .

秋季成熟后，果实仍能附着在果实上一到几个月。

[ˈdʒen(ə)rəl] :
General :
一般的 :

一般的：

[bɑːrk] [red] - [braʊn] , [rʌf] , [ˈskerli] .
Bark red - brown , rough , scaly .
吠 红色的 - 棕色的 , 粗糙的 , 鳞片状的 .

树皮红褐色，粗糙，有鳞片。

[ə; eɪ] [ˈmiːdiəm] [tuː; tə][lɑːrdʒ] - [saɪzd] [triː] .
A medium to large - sized tree .
一个 中等的 到 大的 - 尺寸 树 .

中等至大型的树。

[wʊd] [juːst] [ˈtʃiːfli] [fɔːr; fər][ˈpeɪpər][pʌlp] , [bɑːksɪz] , [kreɪts] [ænd; ənd] [ˈlʌmbər] .
Wood used chiefly for paper pulp , boxes , crates and lumber .
木头 用过的 主要 为了 纸 纸浆 , 盒子 , 板条箱 和 木材 .

主要用于造纸浆、纸箱、板条箱和木材的木材。

[ˈfriːkwənts] [swɒmps] ; [ˈtʃiːfli] [ɪn] [nɔːrθiːstərn] [pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ðɪ] [steɪt] .
Frequents swamps ; chiefly in northeastern parts of the State .
常客 沼泽 ; 主要 在 东北部 部分 的 这 状态 .

常出没于沼泽地带；主要分布于该州东北部地区。

[blæk] [spruːs] ([piː] . [ˌmæriˈænə]) [ɪz][ə; eɪ][ˈsɪmələɹ][bʌt; bət] [ˈsmɔːləɹ] [ˈnertɪv] [triː] . [eɪt]
Black spruce (P . mariana) is a similar but smaller native tree . 8
黑色的 云杉 (P . 玛丽安娜) 是 一个 相似的 但 较小的 本国的 树 . 8

黑云杉（P. mariana）是一种与之相似但体型较小的本土树种。8

[ˈiːstərn] [lɑːrtʃ]
EASTERN LARCH
东 落叶松

东部落叶松

([ˈlɛərɪks][lɑːrɪːtʃiːnə])
(**Larix** **laricina**)
(落叶松 落叶松)

(落叶松)

[liːvz] :
Leaves :
树叶 :

树叶:

[ˈniːdlz] [nɑːt] [ˈevəɡriːn] ; [əˈkɜːr] [ˈsɪŋɡli] [nɪr] [ðə; ði][ˈɛndz][ʌv; əv][ðə; ði] [twɪɡz] ,
Needles not evergreen ; occur singly near the ends of the twigs ,
针头 不是 常绿 ; 发生 单独 靠近 这 结束 的 这 树枝 ;
针叶非常绿; 单生于枝条末端附近。

[ˈels,wer] [ɪn] [ˈklʌstərz] [ʌv; əv] - [ɔːr] [mɔːr] ; [əˈbaʊt] [wʌn] - [lɔːŋ] , [peɪl] [ɡriːn] ,
elsewhere in clusters of 10 or more ; about 1 ' long , pale green ,
别处 在 集群 的 - 或者 更多的 ; 关于 1 - 长的 , 苍白 绿色的 ,
其他地方则10株或更多簇生; 约1英寸长, 浅绿色,

[ˈtɜːrniŋ] [ˈjeləʊ] [ænd; ənd] [ˈfɔːlɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [triː] [ˈdʊrɪŋ] [ðə; ði] [ˈɔːtəm] .
turning yellow and falling from the tree during the autumn .
转弯 黄色的 和 坠落 从 这 树 期间 这 秋天 .
秋季时, 叶子会变黄并从树上掉落。

[twɪɡz] :
Twigs :
树枝 :

树枝:

[æt; ət][fɜːrst] [ˈkʌvəd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [ˈbluːɪ] [waɪt] [ˈkoʊtɪŋ] , [bɪˈkʌmɪŋ] [dʌl] [braʊn] [ænd; ənd][wɪð; wɪθ]
At first covered with a bluish white coating , becoming dull brown and with
在 第一的 涵盖 和 一个 蓝蓝色 白色的 涂层 , 成为 乏味的 棕色的 和 和
[ˈnuːmərəs] [ʃɔːrt] [spɜːrz] .
numerous short spurs .
很多的 短的 马刺 .

最初全身覆盖着蓝白色的毛发, 后来变成暗褐色, 并长出许多短距。

[bʌdz] [raʊnd] , [smɔːl] , - / - - [lɔːŋ] , [dɑːrk] [red] .
Buds round , small , 1 / 16 ' long , dark red .
花蕾 圆形的 , 小的 , - / - - 长的 , 黑暗的 红色的 .
花蕾圆形, 小, 长 1/1₁₆ 英寸, 深红色。

[fruːt] :
Fruit :
水果 :

水果:

[ə; eɪ][koʊn] , [əˈbaʊt] ¾ - [lɔːŋ] , [eg] - [[eɪpt] , [ˈʌpraɪt] ,
A cone , about ¾ ' long , egg - shaped , upright ,
一个 锥体 , 关于 ¾ - 长的 , 蛋 - 形状 , 直立 ,
一个圆锥形物体, 长约¾英寸, 卵形, 直立,

[ˈɔːf(ə)n] [rɪˈmeɪnz] [əˈtætʃt] [fɔːr; fər] [ˈsevrəl] [ˈjɪrz] [ˈæftər][ˈraɪpənɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [fɔːl] .
often remains attached for several years after ripening in the fall .
经常 遗迹 随附的 为了 一些 年 后 成熟 在 这 落下 .
秋季成熟后, 往往还能附着在植株上好几年。

[ˈdʒen(ə)rəl] :
General :
一般的 :

一般的:

[bɑːrk] [smuːð] [æt; ət][fɜːrst] , [ˈleɪtər] [bɪˈklɑmɪŋ] [ˈskeɪli] , [dɑːrk] [braʊn] .
Bark smooth at first , later becoming scaly , dark brown .
吠 光滑的 在 第一的 , 之后 成为 鳞片状的 , 黑暗的 棕色的 .
树皮起初光滑, 后来变得鳞状, 呈深褐色。

[ə; eɪ][ˈmiːdiəm] - [saɪzd] [triː] .
A medium - sized tree .
一个 中等的 - 尺寸 树 .
一棵中等大小的树。

[ˈoʊnli][koʊn] - [ˈberɪŋ] [triː] [ˈneɪtɪv] [tuː; tə] [ˌpenslˈveɪniə] [ðæt] [ˈluːzɪz][ɪts] [ˈniːdlz] [ˈænjuəli] .
Only cone - bearing tree native to Pennsylvania that loses its needles annually .
仅有的 锥体 - 轴承 树 本国的 到 宾夕法尼亚州 那 失败 它是 针 每年 .
宾夕法尼亚州唯一一种每年落叶的球果树。

[faʊnd] [ˈloʊkəli][ɪn] [mɔɪst] [ˌsɪtʃəˈeɪnz] .
Found locally in moist situations .
成立 本地 在 潮湿 情况 .
在当地潮湿环境中发现。

[wʊd] [juːst] [ˈtʃiːfli] [fɔːr; fər][ˈpeɪpər] [pʌlp] , [ˈlʌmbər] , [poʊsts][ænd; ənd][ˈreɪlroʊd] [taɪz] .
Wood used chiefly for paper pulp , lumber , posts and railroad ties .
木头 用过的 主要 为了 纸 纸浆 , 木材 , 帖子 和 铁路 领带 .
主要用于造纸浆、木材、木桩和铁路枕木的木材。

[jʊərəˈpiːən] [lɑːrtʃ] ([el] . [dɪˈsɪdʒʊə]) [ænd; ənd][ˌdʒæpəˈniːz] [lɑːrtʃ] ([el] . [ˌleptəʊˈlepɪs]) [ɑːr; ər] [mɔːr]
European larch (L . decidua) and Japanese larch (L . leptolepis) are more
欧洲的 落叶松 (L . 蛻膜) 和 日本人 落叶松 (L . 细鳞鱼) 是 更多的
[ˈkɑːmənli] [ˌplɑːntɪd][ɪn][ðə; ði] [steɪt] .
commonly planted in the State .
通常 已种植 在 这 状态 .
欧洲落叶松（L. decidua）和日本落叶松（L. leptolepis）在该州种植更为常见。

[ˈiːstərn] [lɑːrtʃ] [ɪz][ˈbɔːlsou] [noʊn] [æz; əz][ˈtæməˌræk] . [naɪn]
Eastern larch is also known as tamarack . 9
东 落叶松 是 还 已知 作为 落叶松 . 9
东部落叶松又称北美落叶松。9

[ˈiːstərn] [ˈrɛdˌsiːdər]
EASTERN REDCEDAR
东 红雪松

东部红杉

([ˌdʒuːnrɪˈpiːrəs][vərˌdʒɪniˈænə])
(Juniperus virginiana)
(刺柏 弗吉尼亚)

(Juniperus virginiana)

[liːvz] :
Leaves :
树叶 :
树叶：

[ˈevərgriːn] , [ˈɑːpəzɪt] , [tuː] [taɪps] ([ˈbɔːf(ə)n][ɑːn][ðə; ði] [seɪm] [triː]) :
Evergreen , opposite , two types (often on the same tree) :
常绿 , 对面的 , 二 类型 (经常 在 这 相同的 树) :
常绿, 对生, 两种类型（通常生长在同一棵树上）:

[ðə; ði][ˈoʊldər] [mɔːr] [ˈkɑːmən] [kaɪndz][ɑːr; ər] [skeɪl] - [laɪk][ænd; ənd][ˈoʊnli] - / - - - / - - [lɔːŋ] ,
the older more common kinds are scale - like and only ¹ / ₁₆ ' - ³ / ₃₂ ' long ,
这 老 更多的 常见的 种类 是 规模 - 喜欢 和 仅有的 - / - - - - / - - 长的 ,
较古老、较常见的种类呈鳞片状, 长度仅为 ¹/₁₆”-³/₃₂”,

[waɪl] [ðə; ði] [jʌŋ] [ʃɑ:rp] - ['pɔɪntɪd] [wʌnz] [meɪ] [bi:; bi][ʌp][tu:; tə] ¾ - [ɪn][lenkθ; lenθ] ;
while the young sharp - pointed ones may be up to ¾ ' in length ;
尽管 这 年轻的 锋利的 - 尖 一个 可能 是 向上 到 ¾ - 在 长度 ;
而幼小的尖嘴虫体长可达 ¾ 英寸；

[ˈwaɪtɪʃ] [laɪnz][ɑ:n][ðə; ði] [ˈʌpər] [ˈsɜ:rfs] .
whitish lines on the upper surface .
白色 线条 在 这 上 表面 .
上表面有白色条纹。

[ˈtwɪɡz] :
Twigs :
树枝 :
树枝：

[ˈslendər] , [ˈju:zuəli; ˈju:zəli][fɔ:r] - [ˈsaɪdɪd] , [brɪˈklɑmɪŋ] [ˈredɪʃ] [braʊn] .
Slender , usually 4 - sided , becoming reddish brown .
苗条 , 通常 4 - 侧面 , 成为 微红 棕色的 .
细长，通常为四边形，呈红褐色。

[bʌdʒ] [smɔ:l][ænd; ənd][nɑ:t] [ˈredɪli] [ˈnoʊtɪsəb(ə)l] .
Buds small and not readily noticeable .
花蕾 小的 和 不是 容易 显 .
花蕾很小，不易察觉。

[fru:t] :
Fruit :
水果 :
水果：

[ˈblu:ɪʃ] [ˈberi] - [laɪk] , [ˈkʌvəd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [ˈwaɪtɪʃ] [ˈpaʊdər] , [əˈbaʊt] ¼ - [ɪn][daɪˈæmɪtər] ; [fleʃ]
Bluish berry - like , covered with a whitish powder , about ¼ ' in diameter ; flesh
蓝蓝色 浆果 - 喜欢 , 涵盖 和 一个 白色 粉末 , 关于 ¼ - 在 直径 ; 肉
[ˈswi:t] [ænd; ənd] [ˈrezɪnəs] :
sweet and resinous :
甜的 和 树脂状的 :
呈蓝绿色浆果状，表面覆有一层白色粉末，直径约 ¼ 英寸；果肉香甜多汁：

[kənˈteɪnz] [wʌn] - [ˌtuːˈtu:] [si:dz] .
contains 1 - 2 seeds .
包含 1 - 2 种子 .
内含1-2粒种子。

[ˈraɪpənz][ðə; ði][fɜ:rst] [jɪr] .
Ripens the first year .
成熟 这 第一的 年 .
第一年成熟。

[ˈdʒen(ə)rəl] :
General :
一般的 :
一般的：

[bɑ:rk] [ˈredɪʃ] [braʊn] , [ˈpi:lɪŋ] [ɔ:f][ɪn] [ˈstrɪŋɪ] [ænd; ənd][ˈfleɪki] [strips] .
Bark reddish brown , peeling off in stringy and flaky strips .
吠 微红 棕色的 , 剥落 离开 在 细丝 和 片状的 条状物 .
树皮呈红褐色，呈条状剥落。

[ˈju:zuəli; ˈju:zəli][hæz; həz][ə; eɪ] [ˈkɑ:nɪkl] [kraʊn] .
Usually has a conical crown .
通常 有 一个 锥 王冠 .
通常呈圆锥形牙冠。

[pri'fə:z] ['laɪmstoʊn] [ænd; ənd] [ʃeɪl] [sɔɪlz] .
Prefers limestone and shale soils .
偏好 石灰石 和 页岩 土壤 .

偏好石灰岩和页岩土壤。

[ə; eɪ] [smɔ:l] [tu;; tə] ['mi:diəm] - [saɪzd] [tri:] .
A small to medium - sized tree .
一个 小的 到 中等的 - 尺寸 树 .

一种小型至中型的树。

[wʊd] [ju:st] ['tʃi:fli] [fɔ:r; fər] [fens] [poʊsts][ænd; ənd] " ['si:dər] [tʃests] .
Wood used chiefly for fence posts and " cedar chests .
木头 用过的 主要 为了 栅栏 帖子 和 " 雪松 箱子 .

主要用于制作栅栏柱和“雪松木箱”的木材。

" [sləʊ] [ʌv; əv] [grəʊθ] ; [lɔ:ŋ] - [lɪvd] . -
" Slow of growth ; long - lived . 10
" 慢的 的 生长 ; 长的 - 居住地 . -

生长缓慢；寿命长。10

[waɪt] [oʊk]
WHITE OAK
白色的 橡木

白橡木

(['kwɜ:rkəs][ʼælbə])
(Quercus alba)
(栎树 阿尔巴)

(白栎)

[li:vz] :
Leaves :
树叶 :

树叶：

[ˈsɪmp(ə)l] , [ˈɔ:ltərnət] , [sɪks] - - [naɪn] - [lɔ:ŋ] , [faɪv] - [naɪn] ['raʊndɪd] [loʊbz] , [nɑ:t][ˈbrɪs(ə)l] - [tɪpt] ,
Simple , alternate , 6 ' - 9 ' long , 5 - 9 rounded lobes , not bristle - tipped ,
简单的 , 备用 , 6 - - 9 - 长的 , 5 - 9 圆润 叶 , 不是 鬃 - 倾斜 ,

[smu:ð] [əˈbʌv] [ænd; ənd] [biˈləʊ] .
smooth above and below .
光滑的 多于 和 以下 .

简单，交替，长 6-9 英寸，5-9 个圆形瓣，无刚毛尖端，上下光滑。

[ˈvaɪələt] - [ˈpɜ:rp(ə)l][ɪn] [ˈɔ:təm] .
Violet - purple in autumn .
紫色 - 紫色的 在 秋天 .

秋季呈紫罗兰色。

[twɪgz] :
Twigs :
树枝 :

树枝：

[red] - [greɪ] , [ˈɔ:f(ə)n][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['greɪ] ['koʊtɪŋ] .
Red - gray , often with a grayish coating .
红色的 - 灰色的 , 经常 和 一个 灰蒙蒙的 涂层 .

红灰色，通常带有一层灰色的涂层。

[bʌdz] ['raʊndɪd] , ['redɪ] [braʊn] , [smu:ð] , [smɔ:l] ; [end] [bʌd] [əˈbaʊt] ⅓ - [lɔ:ŋ] ,
Buds rounded , reddish brown , smooth , small ; end bud about ⅓ ' long ,
花蕾 圆润 , 微红 棕色的 , 光滑的 , 小的 ; 结尾 芽 关于 ⅓ - 长的 ,

花蕾圆形，红褐色，光滑，小；末端花蕾长约⅓英寸，

[ˈɔːf(ə)n][wɪð; wɪθ] [greɪ] ['mɑːrdʒɪnz][ɑːn][ðə; ði] [skeɪlz] .
often with gray margins on the scales .

经常 和 灰色的 边距 在 这 秤 .

鳞片边缘通常呈灰色。

[fru:t] :
Fruit :
水果 :

水果:

[ə; eɪ] [swi:t] ['eɪkɔːrn] , ¾ - - [wʌn] - [lɔːŋ] ; [kʌp] [boʊl] - [laɪk] , [ɪn'kləʊzɪŋ] ¼ [ʌv; əv][ðə; ði] [nʌt] ; [kʌp]
A sweet acorn , ¾ ' - 1 ' long ; cup bowl - like , enclosing ¼ of the nut ; cup
一个 甜的 橡子 , ¾ - - 1 - 长的 ; 杯子 碗 - 喜欢 , 封闭 ¼ 的 这 坚果 ; 杯子
[skeɪlz] ['wɔːrti] .
scales warty .
秤 疣状的 .

甜橡子, 长 ¾"-1"; 壳呈碗状, 包裹着四分之一的坚果; 壳鳞片呈疣状。

['dʒen(ə)rəl] :
General :
一般的 :

一般的:

[bɑːrk] [greɪ] , ['juːzuəli; 'juːzəli][wɪð; wɪθ] ['fæləʊ] ['fɪjərz] [ænd; ənd][flæt] ['skeɪli] ['rɪdʒɪz] [bʌt; bət]
Bark gray , usually with shallow fissures and flat scaly ridges but
吠 灰色的 , 通常 和 浅的 裂缝 和 平坦的鳞片状的 山脊 但
[ə'keɪz(ə)nəli] ['rʌfli] [rɪdʒd] [wɪ'ðəʊt] [skeɪlz] .
occasionally roughly ridged without scales .
偶尔 大致 脊状的 没有 秤 .

树皮呈灰色, 通常有浅裂缝和扁平的鳞状脊, 但偶尔有粗糙的脊状突起而无鳞片。

[ə; eɪ][lɑːrdʒ][ænd; ənd]['væljuəb(ə)l] [tri:] .
A large and valuable tree .
一个 大的 和 有价值的 树 .

一棵高大而珍贵的树。

[wʊd] ['juːzɪz]['sɪmələr][tuː; tə] [ðoʊz] [ʌv; əv] [red] [oʊk] ; [ɪn] [ə'dɪf(ə)n] , [juːst] [ɪk'stensɪvli] [fɔːr; fər]['lɪkwɪd]
Wood uses similar to those of red oak ; in addition , used extensively for liquid
木头 用途 相似的 到 那些 的 红色的 橡木 ; 在 添加 , 用过的 广泛地 为了 液体
[kən'teɪnərz] ,
containers ,
容器 ,

木材用途与红橡木类似; 此外, 还广泛用于制作液体容器。

[ɪn'klʊːdɪŋ] ['wɪski] ['bærəlz] . -
including whiskey barrels . 11
包括 威士忌酒 桶 . -

包括威士忌酒桶。 11

[ˈtʃesnʌt] [oʊk]
CHESTNUT OAK
板栗 橡木

栗橡树

(['kwɜːrkəs][mɑːn'tæənə])
(Quercus montana)
(栎树 蒙大拿)

(山栎)

[li:vz] :
Leaves :
树叶 :

树叶:

[ˈsɪmp(ə)l] , [ˈɔːltərnət] , [fɔːr] - - [eɪt] - [lɔːŋ] , [θɪk] ; [lɑːrdʒ] [ˈraʊndɪd] [tiːθ] , [dɪˈkriːsɪŋ] [ɪn][saɪz]
Simple , **alternate** , **4** ' - **8** ' **long** , **thick** ; **large rounded teeth** , **decreasing in size**
简单的 , 备用 , 4 - - 8 - 长的 , 厚的 ; 大的 圆润 牙齿 , 递减 在 尺寸
[tɔːrd] [ðə; ði] [liːf] [tɪps] ;
toward the leaf tips ;
朝向 这 叶子 尖端 ;

单叶，互生，长 4-8 英寸，粗壮；齿大而圆，向叶尖逐渐变小；

[dɑːrk] [ɡriːn] [ænd; ənd] [smuːð] [əˈbʌv] , [ˈpeɪlər][ænd; ənd] [əˈkeɪz(ə)nəli] [ˈdaʊni] [brˈniːθ] .
dark green **and** **smooth** **above** , **paler** **and** **occasionally downy** **beneath** .
黑暗的 绿色的 和 光滑的 多于 , 肤色较浅 和 偶尔 绒毛状 下面 .
上表面深绿色且光滑，下表面颜色较浅，偶尔有绒毛。

[ˈtwɪɡz] :
Twigs :
树枝 :
树枝：

[ˈɔrɪndʒ] - [braʊn] [tuː; tə] [red] - [braʊn] .
Orange - brown to red - brown .
橙子 - 棕色的 到 红色的 - 棕色的 .

橙棕色至红棕色。

[bʌdʒ] [laɪt] [braʊn] , [ˈɛdʒəz, ˈɛdʒɪz][ʌv; əv] [skeɪlz] [ˈlaɪtər] [ˈkʌlərd] , [jɑːrp] - [ˈpɔɪntɪd] , ¼ - - ½ - [lɔːŋ] .
Buds light brown , **edges** **of** **scales lighter colored** , **sharp - pointed** , ¼ ' - ½ ' **long** .
花蕾 光 棕色的 , 边缘 的 秤 打火机 有色 , 锋利的 - 尖 , ¼ - - ½ - 长的 .
花蕾浅棕色，鳞片边缘颜色较浅，尖锐，长 ¼"-½"。

[fruːt] :
Fruit :
水果 :
水果：

[æn; ən][ˈeɪkɔːrn] , [wʌn] - - 1½ - [lɔːŋ] .
An acorn , **1** ' - **1½** ' **long** .
一个 橡子 , 1 - - 1½ - 长的 .

一颗橡子，长1-1.5英寸。

[kʌp] [θɪn] , [ɪnˈkləʊzɪŋ] ⅓ [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈʃaɪni] [nʌt] ; [kʌp] [skeɪlz] [ˈnɑːbi] .
Cup thin , **enclosing ⅓ of the shiny nut** ; **cup scales knobby** .
杯子 薄的 , 封闭 ⅓ 的 这 闪亮的 坚果 ; 杯子 秤 粗糙的 .

杯状物薄，包裹着三分之一闪亮的坚果；杯状物鳞片粗糙。

[ˈkɜːrn(ə)l] [ˈmɑːdərətli] [swiːt] .
Kernel moderately sweet .
核心 中等程度 甜的 .

果仁甜度适中。

[ˈdʒen(ə)rəl] :
General :
一般的 :

一般的：

[bɑːrk][æt; ət][fɜːrst] [ɡreɪ] [ænd; ənd] [smuːð] , [ˈleɪtər] [ˈbraʊnɪʃ] [ɡreɪ] [tuː; tə][dɑːrk] [ɡreɪ] , [θɪk] ,
Bark at first gray **and** **smooth** , **later brownish gray** **to** **dark gray** , **thick** ,
吠 在 第一的 灰色的 和 光滑的 , 之后 棕褐色 灰色的 到 黑暗的 灰色的 , 厚的 ,

树皮初为灰色且光滑，后变为棕灰色至深灰色，变厚。

[tʌf] , [diːp] - [ˈfɪʃərd] ; [rɪtʃ] [ɪn] [ˈtænɪn] .
tough , **deep - fissured** ; **rich in tannin** .
艰难的 , 深的 - 裂纹 ; 富有的 在 单宁 .

质地坚韧，表面有深裂纹；富含单宁。

[ə; eɪ] ['mi:diəm] - [saɪzd] [tri:] , [faʊnd] ['meɪnli] [ɑ:n] ['pu:rɜ] [sɔɪlz] [ʌv; əv] ['hɪlsaɪd] [ænd; ənd] ['rɑ:ki] ['rɪdʒɪz]
A medium - sized tree , found mainly on poorer soils of hillsides and rocky ridges
一个 中等的 - 尺寸 树 , 成立 主要 在 贫穷 土壤 的 山坡 和 岩石 山脊
.
:
.

一种中等大小的树木，主要生长在山坡和岩石山脊的贫瘠土壤上。

[wʊd] [ʌv; əv] ['betər] - [fɔ:rmɪd] [tri:z] [hæz; həz] [seɪm] ['ju:zɪz][æz; əz][ðə; ði] ['ʌðər] [oʊks] .
Wood of better - formed trees has same uses as the other oaks .
木头 的 更好的 - 形成 树木 有 相同的 用途 作为 这 其他 橡树 .

长势较好的橡树的木材与其他橡树的木材用途相同。

[ˈɔ:lsoʊ] [noʊn] [æz; əz] [rɑ:k] [oʊk] . -
Also known as rock oak . 12
还 已知 作为 岩石 橡木 . -

又称岩栎。12

[ˈi:stərn] [red] [oʊk]
EASTERN RED OAK
东 红色的 橡木

东部红橡树

(['kwɜ:rkəs][ˌbɔ:riˈælɪs][ˈmæksəmə])
(**Quercus borealis maxima**)
(栎树 北方 最大值)

(大栎)

[li:vz] :
Leaves :
树叶 :

树叶:

[ˈsɪmp(ə)l] , [ˈɔ:ltərnət] , [faɪv] - - [eɪt] - [b:ŋ] , [ˈsevn] - - [loʊbz] , ['brɪs(ə)l] - [tɪpt] ; [smu:ð] [əˈbʌv]
Simple , alternate , 5 ' - 8 ' long , 7 - 11 lobes , bristle - tipped ; smooth above
简单的 , 备用 , 5 - - 8 - 长的 , 7 - - 叶 , 鬃 - 倾斜 ; 光滑的 多于

[ænd; ənd] [br'loʊ] ,
and below ,
和 以下 ,

单瓣，互生，长5-8英寸，7-11瓣，尖端有刚毛；上下表面光滑。

[bʌt; bət] [əˈkeɪz(ə)nəli] [wɪð; wɪθ] [smɔ:l] [tʌfts] [ʌv; əv] ['redɪ] [braʊn] [her] [br'ni:θ] .
but occasionally with small tufts of reddish brown hair beneath .
但 偶尔 和 小的 簇绒 的 微红 棕色的 头发 下面 .

但偶尔也会有几簇红棕色的毛发长在下面。

[twigz] :
Twigs :
树枝 :

树枝:

[ˈɡri:nɪ] [braʊn] [tu:; tə] ['redɪ] [braʊn] .
Greenish brown to reddish brown .
绿绿色 棕色的 到 微红 棕色的 .

绿褐色至红褐色。

[bʌdz] ['pɔɪntɪd] , [laɪt] [braʊn] , [smu:ð] .
Buds pointed , light brown , smooth .
花蕾 尖 , 光 棕色的 , 光滑的 .

花苞尖锐，浅棕色，光滑。

[fru:t] :
Fruit :
水果 :

水果:

[æn; ən][ˈeɪkɔ:rn] , ¾ - - 1¼ - [lɔ:ŋ] ; [kʌp][ˈju:zuəli; ˈju:zəli] [ˈsɔ:sər] - [feɪpt] , [əˈbaʊt][æn; ən] [ɪntʃ] [ɪn]
An acorn , ¾ ' - 1¼ ' long ; cup usually saucer - shaped , about an inch in
一个 橡子 , ¾ - - 1¼ - 长的 ; 杯子 通常 碟子 - 形状 , 关于 一个 英寸 在
[darˈæmɪtər] ,
diameter ,
直径 ,

橡子，长¾英寸至1¼英寸；杯状物通常呈碟状，直径约一英寸。

[ˈkʌvəz] [ˈoʊnli] ¼ [ʌv; əv][ðə; ði] [nʌt] ; [kʌp] [skeɪlz] [ˈredɪʃ] [braʊn] , [ˈnæroʊ] , [taɪt] , [ˈsʌmtaɪmz] [ˈfʌzi]
covers only ¼ of the nut ; cup scales reddish brown , narrow , tight , sometimes fuzzy
封面 仅有的 ¼ 的 这 坚果 ; 杯子 秤 微红 棕色的 , 狭窄的 , 紧的 , 有时 模糊
[ɑ:n][ðə; ði][ˈedʒəz, ˈedʒɪz] .
on the edges .
在 这 边缘 .

仅覆盖坚果的四分之一；杯状鳞片呈红褐色，狭窄紧密，边缘有时有绒毛。

[ˈkɜ:rn(ə)l] [ˈbɪtər] [æz; əz][ɪz] [tru:ɪ] [ʌv; əv][ðə; ði][nekst][θri:ɪ] [ˈspi:ʃi:z] [ʌv; əv][oʊks] .
Kernel bitter as is true of the next 3 species of oaks .
核心 苦的 作为 是 真的 的 这 下一个 3 物种 的 橡树 .
橡树的果仁很苦，其他三种橡树也是如此。

[ˈdʒen(ə)rəl] :
General :
一般的 :

一般的:

[bɑ:rk] [braʊn] [ænd; ənd] [greɪ] , [wɪð; wɪθ] [smu:ð] [flæt] - [ˈtɑ:pt] [ˈrɪdʒɪz] [ˈsepəreɪtɪd] [baɪ] [ˈʃæləʊ]
Bark brown and gray , with smooth flat - topped ridges separated by shallow
吠 棕色的 和 灰色的 , 和 光滑的 平坦的 - 顶峰 山脊 分开 经过 浅的
[ˈfɪʃəz] [wen] [ˈoʊldər] .
fissures when older .
裂缝 什么时候 老 .

树皮呈棕色和灰色，老树皮上光滑平顶的脊状突起被浅裂缝隔开。

[ə; eɪ][ɑ:rdʒ][ænd; ənd][ˈræpɪd] - [ˈɡroʊɪŋ] [tri:] .
A large and rapid - growing tree .
一个 大的 和 迅速的 - 生长 树 .

一种高大且生长迅速的树木。

[ˈɔ:f(ə)n][pla:ntɪd] [fɔ:r; fər] [ʃeɪd] .
Often planted for shade .
经常 已种植 为了 阴影 .

通常种植于阴凉处。

[wʊd] [hæz; həz] [ˈmeni] [ˈju:zɪz] ; [ˈprɪnsəpli] [ˈju:təˌlaɪzd] [fɔ:r; fər] [ˈflɔ:rɪŋ] , [ˈreɪlroʊd] [taɪz][ænd; ənd]
Wood has many uses ; principally utilized for flooring , railroad ties and
木头 有 许多 用途 ; 主要 利用 为了 地板 , 铁路 领带 和
[kənˈstrʌkʃ(ə)n] [ˈlʌmbər] . -
construction lumber . **13**
建造 木材 . -

木材用途广泛，主要用于地板、铁路枕木和建筑用材。¹³

[ˈska:rlət] [oʊk]
SCARLET OAK
猩红 橡木

猩红橡树

(['kwɜːrkəs][kɑːk'sɪniə])
(**Quercus coccinea**)
(栎树 猩红)

(红栎)

[li:vz] :
Leaves :
树叶 :

树叶:

[ˈsɪmp(ə)l] , [ˈɔːltərnət] , [fɔːr] - - [ˈsevən] - [lɔːŋ] , [ˈsevən] - [naɪn] [ˈræðər] [ˈnæroʊ] , [ˈbrɪs(ə)l] - [tɪpt] [loʊbz] ;
Simple , **alternate** , **4** ' - **7** ' **long** , **7** - **9** **rather narrow** , **bristle** - **tipped lobes** ;
简单的 , 备用 , 4 - - 7 - 长的 , 7 - 9 相当 狭窄的 , 鬃 - 倾斜 叶 ;
[smuːð] [ɪk'sept] [fɔːr; fər] [smɔːl] [tʌfts] [ʌv; əv] [her] [br'ni:θ] .
smooth except for small tufts of hair beneath .
光滑的 除了 为了 小的 簇绒 的 头发 下面 .

简单, 交替, 长 4-7 英寸, 7-9 个较窄的, 尖端有刚毛的叶瓣; 光滑, 但下面有小簇的毛。

[ˈveri] [di:p] [ˈspeɪsɪz] [br'twi:n] [loʊbz] .
Very deep spaces between lobes .
非常 深的 空间 之间 叶 .

叶间空隙很深。

[ˈdʒen(ə)rəli][tɜːrn][ˈskɑːrlət][ɪn] [ˈɔːtəm] .
Generally turn scarlet in autumn .
一般来说 转动 猩红 在 秋天 .

通常秋季会变成深红色。

[ˈtwɪgz] :
Twigs :
树枝 :

树枝:

[ˈredɪʃ] [braʊn] , [smuːð] [wen] [mə'tʃʊr] .
Reddish brown , smooth when mature .
微红 棕色的 , 光滑的 什么时候 成熟 .

红棕色, 成熟时表面光滑。

[bʌdz] [blʌnt] - [ˈpɔɪntɪd] , [ˈjuːzuəli; juːzəli] [raʊnd] [ɪn] [krɔːs] [ˈsekʃ(ə)n] , [dɑːrk] [ˈredɪʃ] [braʊn] ; [ˈʌpər] [hæf]
Buds blunt - pointed , usually round in cross section , dark reddish brown ; upper half
花蕾 钝 - 尖 , 通常 圆形的 在 叉 部分 , 黑暗的 微红 棕色的 ; 上 一半
[ˈwʊli] .
wooly .
毛茸茸的 .

芽尖钝圆, 横截面通常为圆形, 深红褐色; 上半部分有绒毛。

[fru:t] :
Fruit :
水果 :

水果:

[æn; ən][ˈeɪkɔːrn] , ½ - - [wʌn] - [lɔːŋ] , [ˈkɜːrn(ə)l] [waɪt] ; [kʌp] [θɪn] , [boʊl] - [laɪk] , [ˈkʌvərɪŋ] [əˈbaʊt] ½
An acorn , ½ ' - **1** ' **long** , **kernel white ; cup thin , bowl - like , covering about ½**
一个 橡子 , ½ - - 1 - 长的 , 核心 白色的 ; 杯子 薄的 , 碗 - 喜欢 , 覆盖 关于 ½
[ʌv; əv][ðə; ði] [nʌt] ;
of the nut ;
的 这 坚果 ;

橡子, 长 ½"-1", 果仁白色; 壳薄, 碗状, 覆盖约 ½ 个坚果;

[kʌp] [skeɪlz] [fɑːrp] - [ˈpɔɪntɪd] , [smuːð] , [taɪt] .
cup scales sharp - pointed , smooth , tight .
杯子 秤 锋利的 - 尖 , 光滑的 , 紧的 .

杯柄尖锐、光滑、紧密。

[ˈdʒen(ə)rəl]：
General：
一般的：

一般的：

[bɑːrk][ɑːn] [jʌŋ] [triːz]，[smuːð]，[laɪt] [braʊn]；[ɑːn][ˈoʊldər] [trʌŋks] [rɪdʒd]，[ˈdɑːrkər]。
Bark on young trees，smooth，light brown；on older trunks ridged，darker。
吠 在 年轻的 树木，光滑的，光 棕色的；在 老 树干 脊状的，较暗。
幼树树皮光滑，呈浅棕色；老树树干树皮有棱纹，颜色较深。

[ˈɪnər] [bɑːrk] [ˈredɪ]。
Inner bark reddish。
内 吠 微红。

内皮呈红色。

[ˈdruːpɪŋ] [ded] [ˈloʊər] [ˈbræntɪz] [pərˈsɪst][fɔːr; fər] [ˈmeni] [ˈjɪrz]。
Drooping dead lower branches persist for many years。
下垂 死的 降低 分支 坚持 为了 许多 年。

枯死的下部枝条下垂，多年不脱落。

[ə; eɪ] [ˈmiːdiəm] [tuː; tə][lɑːrdʒ] - [saɪzd] [triː]，[ˈkɑːmənli] [faʊnd] [ɑːn][draɪ] [sɔɪlz]。
A medium to large - sized tree，commonly found on dry soils。
一个 中等的 到 大的 - 尺寸 树，通常 成立 在 干燥 土壤。
一种中型到大型的树木，常见于干燥的土壤中。

[wʊd] [ɪnˈfɪriər] [tuː; tə] [red] [oʊk]，[bʌt; bət][ˈɔːf(ə)n][soʊld] [ˈʌndər] [ðæt] [neɪm]。
Wood inferior to red oak，but often sold under that name。
木头 下 到 红色的 橡木，但 经常 卖 在下面 那 姓名。

木材品质不如红橡木，但常以红橡木的名义出售。¹⁴

[blæk] [oʊk]
BLACK OAK
黑色的 橡木

黑橡树

([ˈkwɜːrkəs][ˌveləˈtiːnə])
(**Quercus velutina**)
(栎树 绒毛膜)

(毛叶栎)

[liːvz]：
Leaves：
树叶：

树叶：

[ˈsɪmp(ə)l]，[ˈɔːltərnət]，[faɪv] - - [naɪn] - [lɔːŋ]，[faɪv] - [ˈseɪvən] [loʊbz]，[ˈbrɪs(ə)l] - [tɪpt]；[dɑːrk] [ɡriːn]
Simple，alternate，5 - 9 long，5 - 7 lobes，bristle - tipped；dark green
简单的，备用，5 - 9 长的，5 - 7 叶，鬃 - 倾斜；黑暗的 绿色的
[ænd; ənd][ˈjuːʒuəli; ˈjuːʒəli] [ˈʃaɪni] [əˈbʌv]；
and usually shiny above；
和 通常 闪亮的 多于；

单瓣，互生，长 5-9 英寸，5-7 个裂片，有刚毛尖端；深绿色，通常上面有光泽；

[ˈpeɪlər]，[mɔːr] [ɔːr] [les] [ˈklʌvəd] [wɪð; wɪθ] [ˈrʌsti] - [braʊn] [fʌz] [brˈniːθ]。
paler，more or less covered with rusty - brown fuzz beneath。
肤色较浅，更多的 或者较少的 涵盖 和 生锈的 - 棕色的 模糊 下面。

颜色较浅，底部或多或少覆盖着一层锈褐色绒毛。

[ˈjeləʊɪ] [braʊn] [ɪn] [ˈɔːtəm]。
Yellowish brown in autumn。
淡黄色 棕色的 在 秋天。

秋季呈黄褐色。

[ˈɔːf(ə)n] [kənˈfjuːzd] [wɪð; wɪθ] [ðoʊz] [ʌv; əv][ˈskaːrlət][oʊk] .

Often confused with those of scarlet oak .
经常 使困惑 和 那些 的 猩红 橡木 .

常与猩红橡树的叶子混淆。

[ˈtwɪgz] :

Twigs :
树枝 :

树枝:

[ˈredɪʃ] [braʊn] , [ˈjuːzuəli; ˈjuːzəli] [ˈfʌzi] .

Reddish brown , usually fuzzy .
微红 棕色的 , 通常 模糊 .

红棕色，通常有绒毛。

[bʌdz] [blʌnt] - [ˈpɔɪntɪd] , [ˈrɪdʒd] , [ˈjeləʊ] - [greɪ] , [ˈwʊli] .

Buds blunt - pointed , ridged , yellow - gray , wooly .
花蕾 钝 - 尖 , 脊状的 , 黄色的 - 灰色的 , 毛茸茸的 .

芽尖钝圆，有棱，黄灰色，被绒毛。

[ˈfru:t] :

Fruit :
水果 :

水果:

[æn; ən][ˈeɪkɔːrn] , [əˈbaʊt] ^¾ - [ɔːŋ] , [ˈkɜːrn(ə)l] [ˈjeləʊ] ; [kʌp] [boʊl] - [laɪk] ,

An acorn , about ^¾ ' long , kernel yellow ; cup bowl - like ,
一个 橡子 , 关于 ^¾ - 长的 , 核心 黄色的 ; 杯子 碗 - 喜欢 ,

橡子，约¾英寸长，果仁黄色；杯状，碗状。

[ˈkʌvəriŋ] [frʌm; frəm] ^⅓ [tuː; tə] ^½ [ɔːr] [mɔːr] [ʌv; əv][ðə; ði][nʌt] ; [kʌp] [skeɪlz] [[ɑːrp] - [ˈpɔɪntɪd] ,

covering from ^⅓ to ^½ or more of the nut ; cup scales sharp - pointed ,
覆盖 从 ^⅓ 到 ^½ 或者 更多的 的 这 坚果 ; 杯子 秤 锋利的 - 尖 ,

覆盖坚果的三分之一到二分之一或更多；杯状鳞片尖锐，

[fɔːrm][ə; eɪ] [luːs] [frɪndʒ] [æt; ət][ðə; ði][rɪm] , [ˈkʌvəd] [wɪð; wɪθ] [ˈwaɪtɪ] [ˈwʊli] [her] .

form a loose fringe at the rim , covered with whitish wooly hairs .
形式 一个 松动的 边缘 在 这 轮缘 , 涵盖 和 白色 毛茸茸的 头发 .

边缘形成松散的流苏，上面覆盖着白色的绒毛。

[ˈdʒen(ə)rəl] :

General :
一般的 :

一般的:

[bɑːrk][ɑːn] [jʌŋ] [stemz] [smuːð] , [dɑːrk] [braʊn] ; [ɑːn][ˈoʊldər] [trʌŋks] [dʌl] [blæk] , [ˈfɜːroʊd] ,

Bark on young stems smooth , dark brown ; on older trunks dull black , furrowed ,
吠 在 年轻的 茎 光滑的 , 黑暗的 棕色的 ; 在 老 树干 乏味的 黑色的 , 沟壑 ,

[ˈfɔːmɪŋ] [ɪˈregjələr] [blɑːks] .

forming irregular blocks .
成型 不规则的 积木 .

幼树的树皮光滑，呈深褐色；老树干的树皮呈暗黑色，有沟纹，形成不规则的块状。

[ˈɪnər] [bɑːrk] [ˈɔrɪndʒ] - [ˈjeləʊ] .

Inner bark orange - yellow .
内 吠 橙子 - 黄色的 .

内皮呈橙黄色。

[ə; eɪ] [ˈmiːdiəm] [tuː; tə][lɑːrdʒ] - [saɪzd] [tri:] .

A medium to large - sized tree .
一个 中等的 到 大的 - 尺寸 树 .

中等至大型的树。

[wʊd] [hæz; həz][ðə; ði] [seɪm] [ˈjuːzɪz][æz; əz] [ðæt] [ʌv; əv] [red] [oʊk] . -
Wood has the same uses as that of red oak . 15
木头 有 这 相同的 用途 作为 那 的 红色的 橡木 : -

木材的用途与红橡木相同。15

[pɪn] [oʊk]
PIN OAK
别针 橡木

橡木

([ˈkwɜːrkəs] [pəˈlɑːstrɪs])
(Quercus palustris)
(栎树 沼泽地)

(沼泽栎)

[liːvz] :
Leaves :
树叶 :

树叶:

[ˈsɪmələr][tuː; tə] [ðoʊz] [ʌv; əv][ˈskaːrlət][oʊk][bʌt; bət][ˈdʒen(ə)rəli] [ˈsmɔːlər] , [fjuːər] - [loʊbd] ,
Similar to those of scarlet oak but generally smaller , fewer - lobed ,
相似的 到 那些 的 猩红 橡木 但 一般来说 较小的 , 更少 - 裂片状的 ,

与猩红栎的叶子相似，但通常较小，裂片较少。

[wið; wɪθ] [mɔːr] [ˈnæroʊ] [ænd; ənd] [diːpər] [ˈspeɪsɪz] [bɪˈtwiːn] [loʊbz] .
with more narrow and deeper spaces between lobes .
和 更多的 狭窄的 和 更深 空间 之间 叶 .

叶间间隙更窄更深。

[smuːð] [ɑːn][bəʊθ][ˈsɜːfəsəz, ˈsɜːfəsɪz] .
Smooth on both surfaces .
光滑的 在 两个都 表面 .

两面都很光滑。

[twigz] :
Twigs :
树枝 :

树枝:

[dɑːrk] [red] - [braʊn] , [ˈfaɪni] , [ˈslendər] , [ˈɔːf(ə)n] [θɔːrn] - [laɪk] .
Dark red - brown , shiny , slender , often thorn - like .
黑暗的 红色的 - 棕色的 , 闪亮的 , 苗条 , 经常 刺 - 喜欢 .

深红棕色，有光泽，细长，常呈刺状。

[bʌdz] [ˈraʊndɪd] , [smuːð] , [ˈsmɔːlər] [ðæn; ðən] [ðoʊz] [ʌv; əv][ˈskaːrlət][oʊk] .
Buds rounded , smooth , smaller than those of scarlet oak .
花蕾 圆润 , 光滑的 , 较小的 比 那些 的 猩红 橡木 .

芽呈圆形，光滑，比猩红栎的芽小。

[fruːt] :
Fruit :
水果 :

水果:

[æn; ən][ˈeɪkɔːrn] , [əˈbaʊt] ½ - [biːŋ] , [ˈɔːf(ə)n] [straɪpt] [wið; wɪθ][dɑːrk][laɪnz] ; [kʌp] [θɪn] , [ˈsɔːsər] - [ʃeɪpt]
An acorn , about ½ ' long , often striped with dark lines ; cup thin , saucer - shaped
一个 橡子 , 关于 ½ - 长的 , 经常 有条纹的 和 黑暗的 线条 ; 杯子 薄的 , 碟子 - 形状

,
/
,

橡子，长约½英寸，常有深色条纹；杯状薄，碟状，

[inˈkləʊzɪz] [əˈbaʊt] ⅓ [ʌv; əv] [nʌt] ; [kʌp] [skeɪlz] [taɪt] , [dɑːrk] - [ˈmɑːrdʒənd] .
encloses about ⅓ of nut ; cup scales tight , dark - margined .
包含 关于 ⅓ 的 坚果 ; 杯子 秤 紧的 , 黑暗的 - 边缘 .
包裹约三分之一的坚果 ; 杯状鳞片紧密 , 边缘呈深色。

[ˈdʒen(ə)rəl] :
General :
一般的 :
一般的:

[bɑːrk] [ˈɡreɪʃ] [braʊn] , [ˈræðər] [smuːð] [fɔːr; fər] [ˈmeni] [ˈjɪrz] ; [oʊld] [trʌŋks] [wɪð; wɪθ] [ˈʃæləʊ] [ˈfɪʃərz]
Bark grayish brown , rather smooth for many years ; old trunks with shallow fissures
吠 灰蒙蒙的 棕色的 , 相当 光滑的 为了 许多 年 ; 老的 树干 和 浅的 裂缝
[ænd; ənd] [ˈnæroʊ] [flæt] [ˈrɪdʒɪz] .
and narrow flat ridges .
和 狭窄的 平坦的 山脊 .
树皮呈灰褐色 , 多年来较为光滑 ; 老树干有浅裂缝和狭窄的扁平脊。

[ˈmiːdiəm] - [saɪzd][ænd; ənd] [ˈhaɪli] [ˈvæljuːd] [striːt] [triː] .
Medium - sized and highly valued street tree .
中等的 - 尺寸 和 高度 有价值的 街道 树 .
中等大小且极具价值的行道树。

[ˈfriːkwənts] [wet] [ˈwʊdlənd] [saɪts] .
Frequents wet woodland sites .
常客 湿的 林地 网站 .
常出没于潮湿的林地。

[hæz; həz][ðə; ði] [smɔːlɪst] [liːvz] , [bʌdz][ænd; ənd][ˈeɪkɔːnz][ʌv; əv][ɔːl] [ˈneɪtɪv] [oʊks] .
Has the smallest leaves , buds and acorns of all native oaks .
有 这 最小 树叶 , 花蕾 和 橡子 的 全部 本国的 橡树 .
在所有本土橡树中 , 它的叶子、花蕾和橡子都是最小的。

[ˈdruːpɪŋ] [ded] [ˈloʊər] [ˈbræntɪz] [pərˈsɪst][fɔːr; fər] [ˈmeni] [ˈjɪrz] .
Drooping dead lower branches persist for many years .
下垂 死的 降低 分支 坚持 为了 许多 年 .
枯死的下部枝条下垂 , 多年不脱落。

[wʊd] [hæz; həz] [seɪm] [ˈjuːzɪz][æz; əz] [red] [oʊk][bʌt; bət][ɪz] [les] [drɪˈzaɪərəb(ə)l][brɪˈkəz, brɪˈkɔːz][ʌv; əv]
Wood has same uses as red oak but is less desirable because of
木头 有 相同的 用途 作为 红色的 橡木 但 是 较少的 理想 因为 的
[ˈnuːmərəs] [bræntɪ] [nɑːts] . -
numerous branch knots . 16
很多的 分支 绳结 . -
这种木材的用途与红橡木相同 , 但由于枝节较多 , 因此不如红橡木受欢迎。¹⁶

[əˈmerɪkən] [biːtʃ]
AMERICAN BEECH
美国人 山毛榉
美洲山毛榉

([ˈfeɪɡəs][ˌɡrændɪˈfoʊliə])
(Fagus grandifolia)
(雪松 大叶)
(美洲山毛榉)

[liːvz] :
Leaves :
树叶 :
树叶:

[ˈsɪmp(ə)] , [ˈɔːltərnət] , [θriː] - - [fɔːr] - [lɔːŋ] , [ʃɑːrp] - [tuːθt̪tuːðd] , [ˈleðəri] ; [laɪt] [ɡriːn] [ænd; ənd]
Simple , alternate , 3 ' - 4 ' long , sharp - toothed , leathery ; light green and
简单的 , 备用 , 3 - - 4 - 长的 , 锋利的 - 有齿的 , 皮革状的 ; 光 绿色的 和
[ˈɡlɑːsi] [əˈbʌv] , [ˈjeləʊ] - [ɡriːn] [wɪð; wɪθ] [ˈsɪlki] [her] [bɪˈloʊ]
glossy above , yellow - green with silky hairs below ;
光滑 多于 , 黄色的 - 绿色的 和 丝滑 头发 以下 ;

单生, 互生, 长 3-4 英寸, 具尖齿, 革质; 上面浅绿色有光泽, 下面黄绿色有丝状毛;

[veɪnz] [ˈpraːmɪnənt] , [ˈpærəleɪ] .
veins prominent , parallel .
静脉 著名的 , 平行线 .

静脉明显, 平行。

[sʌm; səm] [liːvz] [ˈɔːf(ə)n] [klɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈbræntɪz] [ɔːl] [ˈwɪntər] .
Some leaves often cling to the branches all winter .
一些 树叶 经常 黏着 到 这 分支 全部 冬天 .

有些叶子整个冬天都挂在枝头。

[ˈtwɪɡz] :
Twigs :
树枝 :

树枝:

[ˈslendər] , [ˈbraʊniʃ] [ɡreɪ] .
Slender , brownish gray .
苗条 , 棕褐色 灰色的 .

细长, 棕灰色。

[bʌdz] [ˈredɪʃ] [braʊn] , [ʃɑːrp] - [ˈpɔɪntɪd] , [sɪˈɡɑːr] - [ˈjeɪpt] ; [end] [bʌd] ^¾ - - [wʌn] - [lɔːŋ] .
Buds reddish brown , sharp - pointed , cigar - shaped ; end bud ^¾ ' - 1 ' long .
花蕾 微红 棕色的 , 锋利的 - 尖 , 雪茄 - 形状 ; 结尾 芽 ^¾ - - 1 - 长的 .

花蕾呈红棕色, 尖锐, 雪茄状; 末端花蕾长 ^¾”-1”。

[fruːt] :
Fruit :
水果 :

水果:

[ə; eɪ] [ˈʃaɪni] [braʊn] [ˈtraɪ,æŋɡəld] [nʌt] , ^½ - - ^¾ - [lɔːŋ] ,
A shiny brown triangled nut , ^½ ' - ^¾ ' long ,
一个 闪亮的 棕色的 三角形 坚果 , ^½ - - ^¾ - 长的 ,

一种闪亮的棕色三角形坚果, 长约^½英寸至^¾英寸。

[ˈjuːzuəli; ˈjuːzəli] [tuː] [ɪnˈkloʊzd] [ɪn][ə; eɪ] [stɔːkt] [ˈprɪkli] [bɜːr] [wɪtʃ] [splɪts][ˈɪntuː][fɔːr][pɑːrts] [wen] [raɪp] ;
usually two enclosed in a stalked prickly bur which splits into 4 parts when ripe ;
通常 二 内 在 一个 跟踪 带刺的 烧伤 哪个 分裂 进入 4 部分 什么时候 成熟 ;
[ˈedəb(ə)] .
edible :
食用 :

通常两个果实包裹在一个带柄的带刺的果实中, 成熟时会裂成 4 部分; 可食用。

[ˈdʒen(ə)rəl] :
General :
一般的 :

一般的:

[bɑːrk] [smuːð] , [ˈnevər] [ˈfɜːroʊd] , [ˈbluːɪʃ] [ɡreɪ] [θruːˈaʊt] [laɪf] , [wɪð; wɪθ][dɑːrk] [ˈblɑːtʃɪz] [wen]
Bark smooth , never furrowed , bluish gray throughout life , with dark blotches when
吠 光滑的 , 绝不 沟壑 , 蓝蓝色 灰色的 自始至终 生活 , 和 黑暗的 斑点 什么时候

[ˈoʊldər] .
older :
老 :

树皮光滑, 从不出现沟壑, 终生呈蓝灰色, 老时有深色斑点。

[ə; eɪ][lɑ:rdʒ] [tri:] .
A large tree .
一个 大的 树 .

一棵大树。

[moʊst] ['nu:mərəs] [ɪn][ðə; ði] ['nɔ:rðərn] [pɑ:rt][ʌv; əv][ðə; ði] [stɜ:t] .
Most numerous in the northern part of the State .
最多 很多的 在 这 北方 部分 的 这 状态 .

该州北部地区数量最多。

[wʊd] [ju:st] ['meɪnli] [fɔ:r; fər]['reɪlroʊd] [taɪz] , ['peɪpər] [pʌlp] , [bɑ:ksɪz] , ['fɜ:rnɪtʃər] [ænd; ənd] ['flɔ:rɪŋ] . -
Wood used mainly for railroad ties , paper pulp , boxes , furniture and flooring . 17
木头 用过的 主要 为了 铁路 领带 , 纸 纸浆 , 盒子 , 家具 和 地板 . -

主要用于铁路枕木、纸浆、箱子、家具和地板的木材。¹⁷

[ˈʊɡər] ['meɪp(ə)l]
SUGAR MAPLE
糖 枫

糖枫

([ˈeɪsər] [ˈsækərəm])
(**Acer saccharum**)
(宏基 糖)

(Acer saccharum)

[li:vz] :
Leaves :
树叶 :

树叶:

[ˈsɪmp(ə)l] , [ˈɑ:pəzɪt] , [faɪv] - [loʊbd] , [əˈbaʊt][fɔ:r] - [ɪn][daɪˈæmɪtər] ; [smu:ð] , [braɪt] [ɡri:n] , ['peɪləər]
Simple , opposite , 5 - lobed , about 4 ' in diameter ; smooth , bright green , paler
简单的 , 对面的 , 5 - 裂片状的 , 关于 4 - 在 直径 ; 光滑的 , 明亮的 绿色的 , 肤色较浅
[br'loʊ] ; ['mɑ:rdʒɪn][wɪð; wɪθ] [fju:] [lɑ:rdʒ] [ti:θ] .
below ; margin with few large teeth .
以下 ; 利润 和 很少 大的 牙齿 .

单瓣，对生，5裂，直径约4英寸；光滑，亮绿色，下表面颜色较浅；边缘有少量大齿。

[twɪɡz] :
Twigs :
树枝 :

树枝:

[ˈredɪʃ] [braʊn] [tu:; tə] [laɪt] [braʊn] .
Reddish brown to light brown .
微红 棕色的 到 光 棕色的 .

红棕色至浅棕色。

[bʌdʒ] [braʊn] , [ʃɑ:rp] - [ˈpɔɪntɪd] ; ['næroʊli] [koʊn] - [ˈfeɪpt] .
Buds brown , sharp - pointed ; narrowly cone - shaped .
花蕾 棕色的 , 锋利的 - 尖 ; 勉强 锥体 - 形状 .

花蕾棕色，尖锐；狭圆锥形。

[fru:t] :
Fruit :
水果 :

水果:

[kənˈsɪsts] [ʌv; əv][tu:ˈtu:] [wɪŋd] [si:dʒ] [ɑ:n][ə; eɪ] [stɔ:k] ; [bɔ:rn] [ɪn] ['klʌstərz] , [braʊn] ,
Consists of 2 winged seeds on a stalk ; borne in clusters , brown ,
由 的 2 有翅膀的 种子 在 一个 茎 ; 出生 在 集群 , 棕色的 ,

由2粒带翅种子组成，着生于茎上；成簇生长，棕色。

[si:d] [wɪŋz] ½ - [tu:; tə][wʌn] - [lɔ:ŋ] , [ˈɔ:lmoʊst][ˈpærəlel][tu:; tə] [i:t] [ˈʌðər] ; [məˈtjuəz] [ɪn] [ˈɔ:təm] .
seed wings ½ ' to 1 ' long , almost parallel to each other ; matures in autumn .
种子 翅膀 ½ - 到 1 - 长的 , 几乎 平行线 到 每个 其他 ; 成熟 在 秋天 .

种子翅长 ½ 英寸至 1 英寸，几乎彼此平行；秋季成熟。

[fru:t] [stɔ:ks] [ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [ðə; ði] [si:dz] [pər'sɪst][ˈɪntu:][ðə; ði][ˈwɪntər] .
Fruit stalks and sometimes the seeds persist into the winter .
水果 茎 和 有时 这 种子 坚持 进入 这 冬天 .

果实的茎秆，有时还有种子，都能存活到冬天。

[ˈdʒen(ə)rəl] :
General :
一般的 :
一般的:

[bɑ:rk] ['greɪ] , [ɑ:n][ˈoʊldər] [trʌŋks] [rɪdʒd] [ɔ:r][wɪð; wɪθ] [lɔ:ŋ] , [θɪk] , [kɜ:rlɪd] [plerts] .
Bark grayish , on older trunks ridged or with long , thick , curled plates .
灰 灰蒙蒙的 , 在 老 树干 脊状的 或者 和 长的 , 厚的 , 卷曲 盘子 .

树皮呈灰白色，老树干上有棱纹或长而厚的卷曲片状突起。

[ə; eɪ][lɑ:rdʒ] , [lɔ:ŋ] - [lɪvd] , [dɪˈzaɪərəb(ə)l][ˈtɪmbər][ænd; ənd] [ʃeɪd] [tri:] .
A large , long - lived , desirable timber and shade tree .
一个 大的 , 长的 - 居住地 , 理想 木材 和 阴影 树 .

一种高大、寿命长、用途广泛的木材和遮荫树。

[wʊd] [ju:st] [fɔ:r; fər] ['fɜ:rnɪtʃər] , ['flɔ:rɪŋ] ; “ [tæpt] [fɔ:r; fər][sæp][fɔ:r; fər] ['meɪkɪŋ] ['meɪp(ə)l] ['sɪrəp] .
Wood used for furniture , flooring ; “ tapped for sap for making maple syrup .
木头 用过的 为了 家具 , 地板 ; “ 轻敲 为了 树液 为了 制作 枫 糖浆 .

用于制作家具、地板的木材；“采集树液用于制作枫糖浆。

" [ˈɔ:f(ə)n] [kɔ:ld] [hɑ:rd][ˈmeɪp(ə)l] . -
" Often called hard maple . 18
" 经常 称为 难的 枫 . -

“通常被称为硬枫木。”18

[red] ['meɪp(ə)l]
RED MAPLE
红色的 枫

红枫

(['eɪsər][ˈru:brəm])
(Acer rubrum)
(宏碁 红)

(Acer rubrum)

[li:vz] :
Leaves :
树叶 :
树叶:

[ˈsɪmp(ə)l] , [ˈɑ:pəzɪt] , [ˈdʒen(ə)rəli][θri:] - [loʊbd] ; [əˈbaʊt] [fɔ:r] - [ɪn][daɪˈæmɪtər] ; ['mɑ:rdʒɪn][wɪð; wɪθ] ['meni]
Simple , opposite , generally 3 - lobed ; about 4 ' in diameter ; margin with many
简单的 , 对面的 , 一般来说 3 - 裂片状的 ; 关于 4 - 在 直径 ; 利润 和 许多

[smɔ:ɪl] [ti:θ] .
small teeth .
小的 牙齿 .

单瓣，对生，一般为3裂；直径约4英寸；边缘有许多小齿。

[twɪgz] :
Twigs :
树枝 :
树枝:

树枝:

[ˈjaɪni] , [ɡriːn] [wen] [jʌŋ] , [brɪˈkʌmɪŋ] [red] , [wɪð; wɪθ] [ˈnuːmərəs] [laɪt] [spɑːts] ([ˈlentəˌsel]) .
Shiny , green when young , becoming red , with numerous light spots (lenticels) .
闪亮的 , 绿色的 什么时候 年轻的 , 成为 红色的 , 和 很多的 光 地点 (皮孔) .
幼时有光泽, 呈绿色, 长大后变为红色, 并有许多浅色斑点 (皮孔)。

[liːf] [bʌdz][dɑːrk] [red] , [blʌnt] - [ˈpɔɪntɪd] ; [ˈflaʊər] [bʌdz] [raʊnd] , [ˈklʌstəd] .
Leaf buds dark red , blunt - pointed ; flower buds round , clustered .
叶子 花蕾 黑暗的 红色的 , 钝 - 尖 ; 花 花蕾 圆形的 , 聚类 .
叶芽深红色, 钝尖; 花芽圆形, 簇生。

[fru:t] :
Fruit :
水果 :

水果:

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版, 享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

宾夕法尼亚州的常见树木(Common trees of Pennsylvania)

第2/3页

[perd] [wɪŋd] [si:dz] [sə'spendɪd] [ɑ:n][ə; eɪ][slɪm] [stem] ; ['rediʃ] [braʊn] ; [wɪŋ] [wʌn] - [ɔ:r] [les] [ɪn]
Paired winged seeds suspended on a slim stem ; reddish brown ; wing 1 ' or less in
成对的 有翅膀的 种子 暂停 在 一个 苗条的 干 ; 微红 棕色的 ; 翼 1 - 或者较少的 在
[lenkθ; lenθ] ;
length ;
长度 ;

成对的带翅种子悬挂在细长的茎上；红褐色；翅长 1 英寸或更短；

[mə'tjuəz] [ɪn] [leɪt] [sprɪŋ] .
matures in late spring .
成熟 在 晚的 春天 .

晚春成熟。

['dʒen(ə)rəl] :
General :
一般的 :

一般的：

[bə:rk][ɑ:n] [jʌŋ] [tri:z] [greɪ][ænd; ənd] [smu:ð] , [ɑ:n]['oʊldər] [tri:z] [bɪ'klʌmɪŋ] ['dɑ:rkər][ænd; ənd]
Bark on young trees gray and smooth , on older trees becoming darker and
吠 在 年轻的 树木 灰色的 和 光滑的 , 在 老 树木 成为 较暗 和
[wɪð; wɪθ] [lɔ:ŋ] ['skerli] ['rɪdʒɪz] .
with long scaly ridges .
和 长的 鳞片状的 山脊 .

幼树树皮呈灰色且光滑，老树树皮颜色变深，并有长长的鳞状脊。

[ə; eɪ] ['mi:diəm] - [saɪzd] [tri:] .
A medium - sized tree .
一个 中等的 - 尺寸 树 .

一棵中等大小的树。

['kɑ:mən] [ɑ:n][bəʊθ]['swɑ:mpi][ænd; ənd][draɪ][saɪts] .
Common on both swampy and dry sites .
常见的 在 两个都 沼泽地 和 干燥 网站 .

常见于沼泽地和干燥地区。

[ə; eɪ] ['ʃoʊi] [tri:] , ['ju:zuəli; 'ju:zəli][wɪð; wɪθ] ['rediʃ] ['flaʊərz] [ænd; ənd] ['rediʃ] [fru:t][ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] ,
A showy tree , usually with reddish flowers and reddish fruit in the spring ,
一个 炫耀 树 , 通常 和 微红 花朵 和 微红 水果 在 这 春天 ,
[ənd; ənd] ['krɪmz(ə)n] [li:vz] [ɪn] ['ɔ:təm] .
一种观赏性很强的树，通常在春天开红色的花，结红色的果实。

[ænd; ənd]['krɪmz(ə)n] [li:vz] [ɪn] ['ɔ:təm] .
and crimson leaves in autumn .
和 赤红 树叶 在 秋天 .

还有秋天的深红色树叶。

[wʊd] [hæz; həz]['ju:zɪz]['sɪmələr][tu:; tə] [ðoʊz] [ʌv; əv] ['ʊgər] ['meɪp(ə)l] [ɪk'sept] [wer] [streŋθ] [ænd; ənd]
Wood has uses similar to those of sugar maple except where strength and
木头 有 用途 相似的 到 那些 的 糖 枫 除了 在哪里 力量 和
['hɑ:rdnəs] [ɑ:r; ər][ʌv; əv] [ɪm'pɔ:rt(ə)ns] .
hardness are of importance .
硬度 是 的 重要性 .

木材的用途与糖枫木类似，只是在强度和硬度方面有所不同。

[ˈɔːf(ə)n] [kɔːld] [sɔːft][ˈmeɪp(ə)l] . -
Often called soft maple . 19
经常 称为 柔软的 枫 . -

常被称为软枫木。19

[ˈsɪlvər] [ˈmeɪp(ə)l]
SILVER MAPLE
银 枫

银枫

([ˈeɪsər] -)
(**Acer saccharinum**)
(宏碁 -)

(Acer saccharinum)

[liːvz] :
Leaves :
树叶 :

树叶:

[ˈsɪmp(ə)l] , [ˈɑːpəzɪt] , [faɪv] - [loʊbd] , [ˈveri] [diːp] [ˈspeɪsɪz] [brˈtwiːn] [loʊbz] , [tiːθ] [kɔːrs] ; [əˈbaʊt][faɪv]
Simple , opposite , 5 - lobed , very deep spaces between lobes , teeth coarse ; about 5
简单的 , 对面的 , 5 - 裂片状的 , 非常 深的 空间 之间 叶 , 牙齿 粗 ; 关于 5
- [ɪn][daɪˈæmɪtər] , [ˈsɪlvəri] [brˈloʊ] .
' in diameter , silvery below .
- 在 直径 , 银色 以下 .
单瓣，对生，5裂，瓣间空隙很深，齿粗糙；直径约5英寸，下表面呈银色。

[ˈtwɪgz] :
Twigs :
树枝 :

树枝:

[ɡriːn] [ɪn] [ˈɜːrli] [sprɪŋ] , [ˈtɜːrniŋ] [ˈɔːrɪndʒ] - [braʊn] , [wɪð; wɪθ] [ˈmeni] [laɪt] [ˈkʌlərd] [ˈdɑːts] ([ˈlentəˌsel])
Green in early spring , turning orange - brown , with many light colored dots (lenticels)
绿色的 在 早期的 春天 , 转弯 橙子 - 棕色的 , 和 许多 光 有色 点 (皮孔)
.
:
.
早春时呈绿色，之后变为橙褐色，并有许多浅色斑点（皮孔）。

[dɪˈstɪŋktɪv] [ˈoʊdəɹ] [wen] [ˈbroʊkən] .
Distinctive odor when broken .
独特的 气味 什么时候 破碎的 .

破损时会散发出独特的气味。

[bʌdz] [ʌv; əv] [tuː] [dɪˈstɪŋkt] [taɪps] : [ðə; ði] [smɔːl] [ˈpɔɪntɪd] [liːf] [bʌdz] [tɔːrd] [end][ʌv; əv] [twɪɡ] ,
Buds of two distinct types : the small pointed leaf buds toward end of twig ,
花蕾 的 二 清楚的 类型 : 这 小的 尖 叶子 花蕾 朝向 结尾 的 枝条 ,
芽有两种截然不同的类型：枝条末端的小型尖叶芽，

[ænd; ɛnd] [ˈraʊndɪd] , [ˈklʌstərd] [ˈflaʊər] [bʌdz] [brˈloʊ] .
and rounded , clustered flower buds below .
和 圆润 , 聚类 花 花蕾 以下 .

下方是圆润簇生的花蕾。

[ˈloʊər] [ˈbræntʃɪz] [wɪð; wɪθ] [ʌp] - [tɜːrnd] [tɪps] .
Lower branches with up - turned tips .
降低 分支 和 向上 - 转向 尖端 .

下部枝条末端向上弯曲。

[fru:t] ː	
Fruit ː	
水果 ː	
水果：	
[ˈlɑːrdʒɪst][ˈʌv; əv][ðə; ði] [ˈneɪtɪv] [ˈmeɪpəlz] ː [wɪŋz] [meɪ] [biː; bi][tuːˈtuː] - [lɔːŋ] , [ˈkəːvɪŋ] [ˈɪnwərdz] ː [məˈtʃuəz]	
Largest of the native maples ; wings may be 2 ' long , curving inwards ; matures	
最大 的 这 本国的 枫树 ː 翅膀 可能 是 2 - 长的 , 弯曲 向内 ː 成熟	
[ɪn] [sprɪŋ] ː	
in spring ː	
在 春天 ː	
最大的本地枫树；翅膀可长达 2 英寸，向内弯曲；春季成熟。	
[ˈdʒen(ə)rəl] ː	
General ː	
一般的 ː	
一般的：	
[bɑːrk][ɑːn] [jʌŋ] [triːz] [smuːð] [ænd; ənd] [greɪ] ː [ɑːn][ˈoʊldər] [triːz] [ˈbroʊkən][ˈɪntuː] [lɔːŋ] , [ˈnæroʊ]	
Bark on young trees smooth and gray ; on older trees broken into long , narrow	
吠 在 年轻的 树木 光滑的 和 灰色的 ː 在 老 树木 破碎的 进入 长的 , 狭窄的	
[luːs] [strips] ː	
loose strips ː	
松动的 条状物 ː	
幼树树皮光滑呈灰色；老树树皮呈长而窄的松散条状。	
[ə; eɪ] [ˈmiːdiəm] - [saɪzd] [triː] [ˈjuːzuəli; ˈjuːzəli] [faʊnd] [əˈlɔːŋ] [striːmz] ː	
A medium - sized tree usually found along streams ː	
一个 中等的 - 尺寸 树 通常 成立 沿着 溪流 ː	
一种中等大小的树木，通常生长在溪流沿岸。	
[ˈsʌmtaɪmz] [plaːntɪd] [æz; əz][ə; eɪ] [ʃeɪd] [triː] ː	
Sometimes planted as a shade tree ː	
有时 已种植 作为 一个 阴影 树 ː	
有时作为遮荫树种植。	
[wʊd] [hæz; həz][ˈjuːzɪz][ˈsɪmələr][tuː; tə] [ðoʊz] [ˈʌv; əv] [red] [ˈmeɪp(ə)l] ː	
Wood has uses similar to those of red maple ː	
木头 有 用途 相似的 到 那些 的 红色的 枫 ː	
木材的用途与红枫木相似。	
[ðɪs] [ˈspiːʃiːz] [ɪz] [ˈklæst] [æz; əz][ə; eɪ][sɔːft][ˈmeɪp(ə)l] ː -	
This species is classed as a soft maple . 20	
这 物种 是 分类 作为 一个 柔软的 枫 ː -	
该树种属于软枫。 20	
[ˈnɔːrweɪ] [ˈmeɪp(ə)l]	
NORWAY MAPLE	
挪威 枫	
挪威枫树	
([ˈeɪsər] -)	
(Acer platanoides)	
(宏碁 -)	
(挪威槭)	
[liːvz] ː	
Leaves ː	
树叶 ː	
树叶：	

[ˈsɪmp(ə)] , [ˈɑːpəzɪt] , [ˈdʒen(ə)rəli][ˈseɪvən] - [lʊəbd] , 4½ - - [faɪv] - [ɪn][daɪˈæmɪtər] .
Simple , **opposite** , **generally** **7** - **lobed** , **4½** ' - **5** ' **in diameter** .

简单的 , 对面的 , 一般来说 7 - 裂片状的 , 4½ - - 5 - 在 直径 .

单瓣, 对生, 一般为7瓣, 直径4½“-5”。

[ˈmɪlki] [sæp][ɪz] [ˈeɪvɪdənt] [ˈæftər] [ˈbreɪkɪŋ] [ðə; ði] [liːf] [stem] .

Milky sap is evident after breaking the leaf stem .

乳白色 树液 是 明显 后 打破 这 叶子 干 .

折断叶柄后, 可见乳状汁液流出。

[liːvz] [ɑːr; ər][ˈheɪvɪərðən'er][ænd; ənd] [ˈθɪkər] [ðæn; ðən] [ðoʊz] [ʌv; əv] [ˈʃʊɡər] [ˈmeɪp(ə)] .

Leaves are heavier and thicker than those of sugar maple .

树叶 是 较重 和 较厚 比 那些 的 糖 枫 .

它的叶子比糖枫的叶子更重更厚。

[ˈtwɪɡz] :

Twigs :

树枝 :

树枝:

[staʊt] , [ˈredɪ] [braʊn] .

Stout , **reddish brown** .

肥硕 , 微红 棕色的 .

粗壮, 呈红棕色。

[bʌdz] [red] [ænd; ənd] [ɡriːn] , [blʌnt] ; [end] [bʌd] [mʌtʃ] [ˈlɑːrdʒər][ðæn; ðən][saɪd][wʌnz] ; [bʌd] [skeɪlz]

Buds red and green , blunt ; end bud much larger than side ones ; bud scales

花蕾 红色的 和 绿色的 , 钝 ; 结尾 芽 很多 更大的 比 边 一个 ; 芽 秤

[wɪð; wɪθ] [kiːl] - [laɪk] [ˈrɪdʒɪz] .

with keel - like ridges .

和 龙骨 - 喜欢 山脊 .

芽呈红色和绿色, 钝形; 顶芽比侧芽大得多; 芽鳞有龙骨状脊。

[fruːt] :

Fruit :

水果 :

水果:

[wɪŋz] [waɪd] - [ˈspredɪŋ] , [ˈlɑːrdʒər][ðæn; ðən] [ðoʊz] [ʌv; əv] [ˈʃʊɡər] [ˈmeɪp(ə)] .

Wings wide - spreading , larger than those of sugar maple .

翅膀 宽的 - 传播 , 更大的 比 那些 的 糖 枫 .

翅膀宽阔, 比糖枫的翅膀大。

[məˈtʃʊəz] [ɪn] [ˈɔːtəm] .

Matures in autumn .

成熟 在 秋天 .

秋季成熟。

[ˈdʒen(ə)rəl] :

General :

一般的 :

一般的:

[bəːrk][ɑːn] [jʌŋ] [triː] [laɪt] [braʊn] , [smuːð] ; [ɑːn][ˈoʊldər] [triːz] [aɪ ˈtiː] [bɪˈkʌmz] [ˈkloʊsli] [ˈfɪʃərd]

Bark on young tree light brown , smooth ; on older trees it becomes closely fissured

吠 在 年轻的 树 光 棕色的 , 光滑的 ; 在 老 树木 它 变成 密切 裂纹

[bʌt; bət][naːt] [ˈskeɪli] ,

but not scaly ,

但 不是 鳞片状的 ,

幼树树皮呈浅棕色, 光滑; 老树树皮则出现密集的裂纹, 但不呈鳞片状。

[dɑ:rk][ɪn][ˈkʌlər] .
dark in color .
黑暗的 在 颜色 .

颜色较深。

[ə; eɪ] [tri:] [ʌv; əv][ˈmi:diəm] - [saɪz] .
A tree of medium - size .
一个 树 的 中等的 - 尺寸 .

一棵中等大小的树。

[ɪmˈpɔ:rtɪd] [frʌm; frəm] [ˈjʊrəp] [ænd; ənd][pla:ntɪd] [ɪkˈstensɪvli] [æz; əz][ə; eɪ] [stri:t] [tri:] .
Imported from Europe and planted extensively as a street tree .
进口 从 欧洲 和 已种植 广泛地 作为 一个 街道 树 .

从欧洲引进，并广泛种植为行道树。

[ðə; ði] [li:vz] [ɑ:r; ər][ˈɔ:f(ə)n] [əˈtækt] [baɪ][æn; ən] [ˈeɪfɪd] [ˈɪnsekt] [wɪtʃ] [prəˈdu:səz, prəˈdu:sɪz] [ˈkwɑ:ntətɪz]
The leaves are often attacked by an aphid insect which produces quantities
这 树叶 是 经常 遭到攻击 经过 一个 蚜 昆虫 哪个 产 数量
[ʌv; əv][ə; eɪ] [ˈstɪki] [ˈsʌbstəns] ,
of a sticky substance ,
的 一个 黏 物质 ,

叶片经常受到蚜虫的侵害，蚜虫会分泌大量粘性物质。

[ˈspɑ:tɪŋ] [ˈvi:ək(ə)lɪz][ænd; ənd] [ˈsaɪdwɔ:k] .
spotting vehicles and sidewalks .
发现 车辆 和 人行道 .

识别车辆和人行道。

[ðɪs] [ˈspi:ʃi:z] [ɪz] [ˈklæst] [æz; əz][ə; eɪ][sɔ:ft][ˈmeɪp(ə)l] . -
This species is classed as a soft maple . 21
这 物种 是 分类 作为 一个 柔软的 枫 . -

该树种被归类为软枫。21

[ˈbʌtərnʌt]
BUTTERNUT
胡桃

奶油南瓜

([ˈdʒu:glæ(u)nɪz] [siˈniəriə])
(**Juglans cinerea**)
(胡桃 灰烬)

(Juglans cinerea)

[li:vz] :
Leaves :
树叶 :

树叶:

[ˈkɑ:mpaʊnd] , [ˈɔ:ltərnət] ; [ˈli:flɪts] - [tu:; tə] - , [i:tʃ] [θri:] - - [faɪv] - [lɔ:ŋ] , [smɔ:l] - [tu:θt,tu:ðd] ; [dɑ:rk]
Compound , alternate ; leaflets 11 to 17 , each 3 ' - 5 ' long , small - toothed ; dark
化合物 , 备用 ; 传单 - 到 - , 每个 3 - - 5 - 长的 , 小的 - 有齿的 ; 黑暗的
[ˈjeləʊ] - [gri:n] [əˈbʌv] , [ˈpeɪləɪ] , [ˈheri] [brˈləʊ] .
yellow - green above , paler , hairy below .
黄色的 - 绿色的 多于 , 肤色较浅 , 毛茸茸 以下 .

复叶，互生；小叶11至17片，每片长3-5英寸，有小齿；上面深黄绿色，下面颜色较浅，有毛。

[end] [ˈli:flət] [serm] [saɪz][æz; əz][saɪd] [ˈli:flɪts] .
End leaflet same size as side leaflets .
结尾 传单 相同的 尺寸 作为 边 传单 .

末页与侧页尺寸相同。

[meɪn] [li:f] - [stem] [wɪð; wɪθ] [kən'spɪkjʊəs] ['stɪki] [her] .
Main leaf - stem with conspicuous sticky hairs .

主要的 叶子 - 干 和 显眼的 黏 头发 .

主叶柄有明显的粘毛。

[wʌn] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ləst] [tri:z] [tu:; tə] [ʌn'fəʊld] [ɪts] [li:vz] [ɪn] [sprɪŋ] ,
One of the last trees to unfold its leaves in spring ,

一 的 这 最后的 树木 到 展开 它是 树叶 在 春天 ,

它是春天最后几种展开叶子的树之一。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [fɜ:rst] [tu:; tə] [ʃed] [ðem; ðəm] [ɪn] ['ɔ:təm] .
and the first to shed them in autumn .

和 这 第一的 到 棚 他们 在 秋天 .

并且是秋季最先落叶的植物。

[twigz] :
Twigs :

树枝 :

树枝:

[staʊt] , ['gri:nɪ] - [greɪ] [tu:; tə] [tæn] , [rʌf] , ['brɪt(ə)l] .
Stout , greenish - gray to tan , rough , brittle .

肥硕 , 绿绿色 - 灰色的 到 棕褐色 , 粗糙的 , 脆 .

粗壮, 灰绿色至棕褐色, 粗糙, 易碎。

[pɪθ] ['tʃɔ:klət] - [braʊn] , ['tʃeɪmbərd] .
Pith chocolate - brown , chambered .

髓 巧克力 - 棕色的 , 腔室 .

髓心呈巧克力棕色, 有腔室。

[bʌdz] [laɪt] [braʊn] , ['heri] , [na:t] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ] [skeɪlz] ; [end] [bʌd] ½ - - ¾ - [lɔ:ŋ] , [saɪd] [bʌdz]
Buds light brown , hairy , not covered with scales ; end bud ½ ' - ¾ ' long , side buds

花蕾 光 棕色的 , 毛茸茸 , 不是 涵盖 和 秤 ; 结尾 芽 ½ - - ¾ - 长的 , 边 花蕾

['smɔ:lər] .
smaller .

较小的 .

花蕾浅棕色, 有毛, 无鳞片; 顶芽长 ½-¾ 英寸, 侧芽较小。

[frɪndʒ] [ʌv; əv] [ʃɔ:rt] [her] [brɪtwi:n] [li:f] - [skɑ:r] [ænd; ənd] [bʌd] .
Fringe of short hairs between leaf - scar and bud .

边缘 的 短的 头发 之间 叶子 - 瘢痕 和 芽 .

叶痕与芽之间有一层短毛。

[fru:t] :
Fruit :

水果 :

水果:

[æn; ən] ['ɑ:blɔ:ŋ] [nʌt] , 1½ - - 2½ - [lɔ:ŋ] , ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] ['heri] , ['stɪki] [hʌsk] .
An oblong nut , 1½ ' - 2½ ' long , covered with a hairy , sticky husk .

一个 长方形 坚果 , 1½ - - 2½ - 长的 , 涵盖 和 一个 毛茸茸 , 黏 外壳 .

长椭圆形坚果, 长 1½"-2½", 表面覆盖着毛茸茸的粘稠外壳。

[nʌt] ['pɔɪntɪd] [æt; ət] [wʌn] [end] , [ʃel] [rʌf] , ['ɔɪli] ['kɜ:rn(ə)l] [swi:t] .
Nut pointed at one end , shell rough , oily kernel sweet .

坚果 尖 在 一 结尾 , 壳 粗糙的 , 油腻的 核心 甜的 .

坚果一端尖, 外壳粗糙, 果仁油润香甜。

['dʒen(ə)rəl] :
General :

一般的 :

一般的:

[bɑːrk][ɑːn] [jʌŋ] [trʌŋks] [ˈræðər] [smuːð] , [laɪt] - [greɪ] ;[ˈleɪtər][ˈdɑːrkər] , [ˈdiːpli] [ˈfɜːrouəd] [wɪð; wɪθ]
Bark on young trunks rather smooth , light - gray ; later darker , deeply furrowed with
吠 在 年轻的 树干 相当 光滑的 , 光 - 灰色的 ; 之后 较暗 , 深 沟壑 和
[waɪd] , [smuːð] , [flæt] - [ˈtɑːpt] [ˈrɪdʒɪz] .
wide , smooth , flat - topped ridges .
宽的 , 光滑的 , 平坦的 - 顶峰 山脊 .

幼树干的树皮比较光滑，呈浅灰色；后期树皮颜色变深，有很深的沟壑，并有宽阔、光滑、顶部平坦的脊状突起。

[ə; eɪ] [smɔːl] [tuː; tə] [ˈmiːdiəm] - [saɪzd] [triː] .
A small to medium - sized tree .
一个 小的 到 中等的 - 尺寸 树 .

一种小型至中型的树。

[wʊd] [juːst] [ˈtʃiːfli] [fɔːr; fər] [ˈfɜːrniʃər] , [ˈɪnstrəmənt] [ˈkeɪsɪz] , [ænd; ənd][bɑːksɪz] .
Wood used chiefly for furniture , instrument cases , and boxes .
木头 用过的 主要 为了 家具 , 乐器 案例 , 和 盒子 .

主要用于家具、乐器盒和箱子的木材。

[ˈɔːlsəʊ] [kɔːld] [waɪt] [ˈwɔːlnʌt] . -
Also called white walnut . 22
还 称为 白色的 核桃 . -

又称白胡桃。22

[ˈiːstərn] [blæk] [ˈwɔːlnʌt]
EASTERN BLACK WALNUT
东 黑色的 核桃

东部黑胡桃木

([ˈdʒuːglæ(u)nɪz][ˈnɪgrə])
(**Juglans nigra**)
(胡桃 黑)

(黑胡桃)

[liːvz] :
Leaves :
树叶 :

树叶:

[ˈkɑːmpaʊnd] , [ˈɔːltərnət] ; [ˈliːflɪts] - [tuː; tə] - , [iːtʃ] [θriː] - - [fɔːr] - [lɔːŋ] , [smɔːl] - [tuːθtʃtuːðd] ; [dɑːrk]
Compound , alternate ; leaflets 15 to 23 , each 3 ' - 4 ' long , small - toothed ; dark
化合物 , 备用 ; 传单 - 到 - , 每个 3 - - 4 - 长的 , 小的 - 有齿的 ; 黑暗的
[ˈjeləʊ] - [ɡriːn] [əˈbʌv] , [ˈpeɪlər] , [ˈherɪ] [brɪˈloʊ] .
yellow - green above , paler , hairy below .
黄色的 - 绿色的 多于 , 肤色较浅 , 毛茸茸 以下 .

复叶，互生；小叶15至23片，每片长3-4英寸，有小齿；上面深黄绿色，下面颜色较浅，有毛。

[end] [ˈliːflət] [ˈæbsənt][ɔːr] [ˈveri] [smɔːl] .
End leaflet absent or very small .
结尾 传单 缺席的 或者 非常 小的 .

末端小叶缺失或非常小。

[meɪn] [liːf] - [stem] [wɪð; wɪθ] [ˈveri] [faɪn] [her] .
Main leaf - stem with very fine hairs .
主要的 叶子 - 干 和 非常 美好的 头发 .

主叶柄上长有细毛。

[ˈtwɪɡz] :
Twigs :
树枝 :

树枝:

[staʊt] , [ˈɔrɪndʒ] - [braʊn] [tuː; tə][dɑːrk] [braʊn] , [ˈrʌfənd] [baɪ][lɑːrdʒ] [liːf] [ˈskaːrz] , [ˈiːzəli] [ˈbroʊkən] ;
Stout , **orange** - **brown** **to** **dark brown** , **roughened** **by** **large leaf scars** , **easily broken** ;
肥硕 , 橙子 - 棕色的 到 黑暗的 棕色的 , 粗糙 经过 大的 叶子 疤痕 , 容易地 破碎的 ;
[pɪθ] [peɪl] [braʊn] , [ˈtʃeɪmbərd] .
pith **pale brown** , **chambered** .
髓 苍白 棕色的 , 腔室 .

粗壮，橙棕色至深棕色，表面粗糙，有较大的叶痕，易碎；髓部浅棕色，有腔室。

[bʌdz] [greɪ] , [ˈdaʊni] ; [saɪd] [bʌdz] ⅓ - [bːŋ] , [end] [bʌd] [ˈlɑːrdʒər] .
Buds **gray** , **downy** ; **side buds** ⅓ ' **long** , **end bud** **larger** .
花蕾 灰色的 , 绒毛状 ; 边 花蕾 ⅓ - 长的 , 结尾 芽 更大的 .

花蕾灰色，有绒毛；侧芽长⅓英寸，末端芽较大。

[fruːt] :
Fruit :
水果 :

水果：

[ə; eɪ] [raʊnd] [nʌt] , [wʌn] - - [tuːˈtuː] - [ɪn][daɪˈæmɪtər] , [[el] [rʌf] , [ˈkʌvərd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [θɪk] ,
A round nut , **1** ' - **2** ' **in diameter** , **shell** **rough** , **covered** **with** **a** **thick** ,
一个 圆形的 坚果 , 1 - - 2 - 在 直径 , 壳 粗糙的 , 涵盖 和 一个 厚的 ,
[ˈɔːlmoʊst] [smuːð] ,
almost **smooth** ,
几乎 光滑的 ,

一种圆形坚果，直径1-2英寸，外壳粗糙，覆盖着一层厚厚的、几乎光滑的.....

[ɡriːn] [ˈspʌndʒi] [hʌsk] ; [ˈɔɪli] [ˈkɜːrn(ə)l] [swiːt] .
green **spongy** **husk** ; **oily** **kernel** **sweet** .
绿色的 海绵状的 外壳 ; 油腻的 核心 甜的 .

绿色海绵状外壳；油润香甜的果仁。

[ˈflaʊərz] [ɪn] [ˈdruːpɪŋ] [ɡriːn] [ˈkætkɪn] , [əˈpiəriŋ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ʌnˈfoʊldɪŋ] [liːvz] , [wɪtʃ] [ɪz][ˈɔːlsəʊ]
Flowers **in** **drooping** **green** **catkins** , **appearing** **with** **the** **unfolding** **leaves** , **which** **is** **also**
花朵 在 下垂 绿色的 柔荑花序 , 出现 和 这 展开 树叶 , 哪个 是 还
[truː] [ʌv; əv] [ˈbʌtərnʌt] .
true **of** **butternut** .
真的 的 胡桃 .

花朵呈下垂的绿色柔荑花序，与展开的叶子同时出现，这与冬南瓜的情况相同。

[ˈdʒen(ə)rəl] :
General :
一般的 :

一般的：

[bɑːrk][dɑːrk] [braʊn] [tuː; tə] [greɪ] - [blæk] , [wɪð; wɪθ] [ˈnæroʊ] [ˈrɪdʒɪz] .
Bark **dark brown** **to** **gray** - **black** , **with** **narrow** **ridges** .
吠 黑暗的 棕色的 到 灰色的 - 黑色的 , 和 狭窄的 山脊 .

树皮呈深褐色至灰黑色，有狭窄的棱脊。

[ə; eɪ][lɑːrdʒ] - [saɪzd] [triː] , [faʊnd] [ˈloʊkəli][ɑːn] [rɪtʃ] [sɔɪlz] [ˈmeɪnli] [ɪn][ðə; ði] [ˈsʌðərn] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði]
A **large** - **sized** **tree** , **found** **locally** **on** **rich** **soils** **mainly** **in** **the** **southern** **part** **of** **the**
一个 大的 - 尺寸 树 , 成立 本地 在 富有的 土壤 主要 在 这 南部 部分 的 这
[stɜːt] .
State .
状态 .

一种大型树木，主要生长在该州南部肥沃的土壤中。

[wɒd] [ˈvæljuəb(ə)l][fɔːr; fər][ˈkwɑːləti] [ˈfɜːrniʃər] , [vəˈnɪr] , [ɡʌn] [stɑːks] [ænd; ənd][ˈmjuːzɪk(ə)l] [ˈɪnstɹəmənts]
Wood **valuable** **for** **quality** **furniture** , **veneer** , **gun** **stocks** **and** **musical** **instruments**
木头 有价值的 为了 质量 家具 , 单板 , 枪 股票 和 音乐 仪器
· -
· **23**
· -

这种木材是制作优质家具、贴面、枪托和乐器的珍贵材料。23

[ˈjægbəːk] [ˈhɪkəri]
SHAGBARK **HICKORY**
桤皮 山胡桃木

山核桃树皮

([ˈkɑːriə][oʊˈvertə])
(**Carya** **ovata**)
(卡利亚 卵形)

(Carya ovata)

[liːvz] :
Leaves :
树叶 :

树叶:

[ˈkɑːmpaʊnd] , [ˈɔːltərnət] ; [ˈliːflɪts] [ˈjuːʒuəli; ˈjuːʒəli][faɪv] , [iːtʃ] [fɔːr] - [tuː; tə][ˈseɪvən] - [lɔːŋ] , [ðə; ði] [ˈloʊər]
Compound , **alternate** ; **leaflets** **usually** **5** , **each** **4** - **to** **7** - **long** , **the** **lower**
化合物 , 备用 ; 传单 通常 5 , 每个 4 - 到 7 - 长的 , 这 降低
[per] [smɔːlɪst] ,
pair **smallest** ,
一对 最小 ,

复叶，互生；小叶通常5片，每片长4至7英寸，下方两片最小。

[ˈmɑːrdʒɪnz][faɪn] - [tuːθt,tuːðd] ; [ˈfreɪgrənt] [wen] [krʌʃt] .
margins **fine** - **toothed** ; **fragrant** **when** **crushed** .
边距 美好的 - 有齿的 ; 香 什么时候 碎 .

边缘有细齿；压碎后有香味。

[ˈlɑːrdʒər][ðæn; ðən] [ðoʊz] [ʌv; əv][ˈpɪgnʌt] [ˈhɪkəri] , [wɪð; wɪθ] [wɪtʃ] [aɪ ˈtiː][ɪz] [ˈsʌmtaɪmz] [kənˈfjuːzd] .
Larger **than** **those** **of** **pignut** **hickory** , **with** **which** **it** **is** **sometimes** **confused** .
更大的 比 那些 的 花生米 山胡桃木 , 和 哪个 它 是 有时 使困惑 .

比山核桃的果实大，有时会被人误认为是山核桃。

[ˈtwɪgz] :
Twigs :
树枝 :

树枝:

[staʊt] , [ˈɔːf(ə)n] [ˈheri] , [greɪ] - [braʊn] [tuː; tə] [ˈredɪʃ] [braʊn] , [wɪð; wɪθ] [ˈnuːməɪəs] [laɪt] [spɑːts] (**Stout** , **often** **hairy** , **gray** - **brown** **to** **reddish** **brown** , **with** **numerous** **light** **spots** (**lenticels**)) .
lenticels) .
皮孔) .

粗壮，常有毛，灰褐色至红褐色，有许多浅色斑点（皮孔）。

[bʌdz] [lɑːrdʒ] , [wɪð; wɪθ][θriː] - [fɔːr][ˈaʊtər][dɑːrk] [braʊn] , [ˈluːsli] [ˈfɪtɪŋ] , [ˈnɪrli] [smuːð] [skeɪlz] ;
Buds **large** , **with** **3** - **4** **outer** **dark** **brown** , **loosely** **fitting** , **nearly** **smooth** **scales** ;
花蕾 大的 , 和 3 - 4 外 黑暗的 棕色的 , 松散地 配件 , 几乎 光滑的 秤 ;
[ˈɪnər] [skeɪlz] [ˈvelvəti] ;
inner **scales** **velvety** ;
内 秤 天鹅绒般的 ;

花蕾大，外层有 3-4 片深褐色、松散贴合、近乎光滑的鳞片；内层鳞片有绒毛；

[end] [bʌdz] ½ - - ¾ - [lɔ:ŋ] .
end buds ½ ' - ¾ ' long .
结尾 花蕾 ½ - - ¾ - 长的 .

末端芽长 ½”-¾”。

[fru:t] :
Fruit :
水果 :

水果:

[ˈnɪrli] [raʊnd] , [wʌn] - - 2½ - [ɪn][daɪˈæmɪtər] ; [hʌsk] [θɪk] , [splɪts][ˈɪntu:][fɔ:r] [ˈpi:sɪz] [wen] [raɪp] ;
Nearly round , 1 ' - 2½ ' in diameter ; husk thick , splits into 4 pieces when ripe ;
几乎 圆形的 , 1 - - 2½ - 在 直径 ; 外壳 厚的 , 分裂 进入 4 件 什么时候 成熟 ;
近圆形, 直径 1-2½ 英寸; 外壳厚, 成熟时裂成 4 块;

[nʌt] [waɪt] , [fɔ:r] - [rɪdʒd] , [ˈpɔɪntɪd] [æt; ət][wʌn][end] , [ˈju:zuəli; ˈju:zəli] [θɪn] - [feld] ; [ˈkɜ:rn(ə)l] [swi:t]
nut white , 4 - ridged , pointed at one end , usually thin - shelled ; kernel sweet
坚果 白色的 , 4 - 脊状的 , 尖 在 一 结尾 , 通常 薄的 - 带壳 ; 核心 甜的
.
:
.

坚果白色, 有 4 条棱, 一端尖, 通常外壳较薄; 果仁甜。

[ˈdʒen(ə)rəl] :
General :
一般的 :

一般的:

[bɑ:rk][æt; ət][fɜ:rst] [smu:ð] [ænd; ənd] [greɪ] ,
Bark at first smooth and gray ,
吠 在 第一的 光滑的 和 灰色的 ,

树皮初时光滑呈灰色,

[su:n] [ˈbreɪkɪŋ] [ˈɪntu:] [lɔ:ŋ] [ænd; ənd] [ˈlu:slɪ] - [əˈtætʃt] [pleɪts] [ðæt] [ˈɡɪvz] [ðə; ði] [trʌŋk] [ə; eɪ] [ˈæɡi]
soon breaking into long and loosely - attached plates that gives the trunk a shaggy
很快 打破 进入 长的 和 松散地 - 随附的 盘子 那 给予 这 树干 一个 毛茸茸
[əˈpɪərəns] .
appearance .
外貌 .

很快便分裂成长长的、松散连接的板状物, 使树干看起来毛茸茸的。

[ə; eɪ] [ˈmi:diəm] - [saɪzd] [tri:] [faʊnd][ɑ:n][ə; eɪ][vəˈraɪəti][ʌv; əv][saɪts][bʌt; bət][moʊst] [ˈkɑ:mən] [ɑ:n] [ɡʊd]
A medium - sized tree found on a variety of sites but most common on good
一个 中等的 - 尺寸 树 成立 在 一个 种类 的 网站 但 最多 常见的 在 好的
[sɔɪlz] ; [grəʊz] [ˈsləʊli] .
soils ; grows slowly .
土壤 ; 生长 缓慢地 .

一种中等大小的树木, 生长在各种环境中, 但最常见于肥沃的土壤中; 生长缓慢。

[wʊd] [ju:st] [ˈprɪnsəpli] [fɔ:r; fər] [tu:l] [ˈhændlz] .
Wood used principally for tool handles .
木头 用过的 主要 为了 工具 把手 .

主要用于工具手柄的木材。

[ðə; ði] [wʊd] [ʌv; əv][ɔ:l] [ˈhɪkəɪ:z] [ɪz][ˈvæljuəb(ə)l][tu:; tə][ðə; ði][ˈfɑ:rmər][fɔ:r; fər][ˈfju:əl][ænd; ənd] [ˈsmʊʊkɪŋ]
The wood of all hickories is valuable to the farmer for fuel and smoking
这 木头 的 全部 山核桃 是 有价值的 到 这 农民 为了 燃料 和 吸烟
[mi:t] . -
meat . 24
肉 . -

山核桃木对农民来说很有价值, 可用于燃料和熏肉。24

[ˈʃɛlbɑːk]

SHELLBARK

贝壳皮

[ˈhɪkəri]

HICKORY

山胡桃木

山核桃壳

(

[ˈkɑːriə][lɑːsiːniːoʊsə]

)

(

Carya

laciniosa

)

(

卡利亚

裂片

)

(Carya laciniosa)

[liːvz]

Leaves

树叶

:

:

:

树叶：

[ˈkɑːmpaʊnd]

,

[ˈɔːltərnət]

;

[ˈliːflɪts]

[ˈjuːzuəliː

ˈjuːzəli]

[ˈseɪvən]

,

[iːtʃ]

[fɔːr]

-

-

[ˈseɪvən]

-

[lɔːŋ]

,

[ˈheri]

[brɪˈniːθ]

Compound

,

alternate

;

leaflets

usually

7

,

each

4

'

-

7

'

long

,

hairy

beneath

化合物

,

备用

;

传单

通常

7

,

每个

4

-

-

7

-

长的

,

毛茸茸

下面

[ˈmɑːrdʒɪnz]

[faɪn]

-

[tuːθt

tuːðd]

.

,

margins

fine

-

toothed

.

,

边距

美好的

-

有齿的

.

复叶，互生；小叶通常有 7 片，每片长 4-7 英寸，背面有毛，边缘有细齿。

[draɪd]

[liːf]

-

[stemz]

[ˈɔːf(ə)n]

[klɪŋ]

[ɔːl]

[ˈwɪntər]

.

Dried leaf

-

stems

often

cling

all

winter

.

干燥

叶子

-

茎

经常

黏着

全部

冬天

.

枯萎的叶柄常常能挂在枝头过冬。

[ˈtwɪɡz]

:

Twigs

:

树枝

:

树枝：

[ˈsʌmwʌt]

[ˈstaʊtər]

[ðænː

ðən]

[ˈʃægbɑːk]

[ˈhɪkəri]

,

[ˈjuːzuəliː

ˈjuːzəli]

[ˈheri]

,

[ˈɔːf(ə)n]

[ˈæŋɡld]

,

[ˈɔːrɪndʒ]

-

Somewhat

stouter

than

shagbark

hickory

,

usually

hairy

,

often

angled

,

orange

-

[brʌʊn]

,

[wɪðː

wɪθ]

[ˈnuːməɾəs]

[ˈɔːrɪndʒ]

[spɑːts]

(

[ˈlɛntəˌsɛl]

)

.

brown

,

with

numerous

orange

spots

(

lenticels

)

.

棕色的

,

和

很多的

橙子

地点

(

皮孔

)

.

比山核桃树皮略粗壮，通常有毛，常呈棱角状，橙褐色，有许多橙色斑点（皮孔）。

[bʌdz]

[ˈveri]

[lɑːrdʒ]

,

[wɪðː

wɪθ]

[sɪks]

-

[ɛɪt]

[ˈaʊtər]

[dɑːrk]

[brʌʊn]

,

[ˈluːsli]

[ˈfɪtɪŋ]

[kiːld]

[skeɪlz]

;

[end]

Buds

very

large

,

with

6

-

8

outer

dark

brown

,

loosely

fitting

keeled

scales

;

end

花蕾

非常

大的

,

和

6

-

8

外

黑暗的

棕色的

,

松散地

配件

龙骨

秤

;

结尾

[bʌdz]

^¾

-

-

[wʌŋ]

-

[lɔːŋ]

.

buds

^¾

'

-

1

'

long

.

花蕾

^¾

-

-

1

-

长的

.

芽很大，有 6-8 片外层深褐色、松散贴合的龙骨状鳞片；末端芽长 ¾"-1"。

[ˈprɑːmɪnənt]

[ˈɔːrɪndʒ]

-

[ˈkʌlərd]

[liːf]

[ˈskaːrz]

.

Prominent

orange

-

colored

leaf

scars

.

著名的

橙子

-

有色

叶子

疤痕

.

明显的橙色叶痕。

[fruːt]

:

Fruit

:

水果

:

水果：

[ˈnɪrli] [raʊnd] [tuː; tə] [ˈɔːlmoʊst] [eg] - [ˈjeɪpt] , 1¾ - - 2¾ - [lɔːŋ] ; [hʌsk] [θɪk] , [splɪts] [ˈɪntuː] [fɔːr]
Nearly round to almost egg - shaped , 1¾ ' - 2¾ ' long ; husk thick , splits into 4
几乎 圆形的 到 几乎 蛋 - 形状 , 1¾ - - 2¾ - 长的 ; 外壳 厚的 , 分裂 进入 4
[ˈpiːsɪz] [wen] [raɪp] ;
pieces when ripe ;
件 什么时候 成熟 ;

近圆形至近卵形，长 1¾"-2¾"；外壳厚，成熟时裂成 4 块；

[nʌt] [ˈjeləʊɪʃ] [waɪt] [tuː; tə] [ˈredɪʃ] [braʊn] , [fɔːr] - [tuː; tə] [sɪks] - [rɪdʒd] , [ˈpɔɪntɪd] [æt; ət] [bəʊθ] [ˈɛndz]
nut yellowish white to reddish brown , 4 - to 6 - ridged , pointed at both ends
坚果 淡黄色 白色的 到 微红 棕色的 , 4 - 到 6 - 脊状的 , 尖 在 两个都 结束
, [ˈjuːzuəli; ˈjuːzəli] [θɪk] - [ˈfeld] ; [ˈkɜːrn(ə)l] [swiːt] .
, **usually thick - shelled ; kernel sweet .**
, 通常 厚的 - 带壳 ; 核心 甜的 .

坚果呈黄白色至红棕色，有 4 至 6 条棱，两端尖，通常外壳较厚；果仁甜。

[ˈflaʊərz] [əˈpɪr] [ɪn] [ˈkætkɪn] , [æz; əz] [duː] [ɔːl] [ðə; ði] [ˈhɪkə-iːz] , [wen] [liːvz] [ɑːr; ər] [mətʃʊr] .
Flowers appear in catkins , as do all the hickories , when leaves are mature .
花朵 出现 在 柔荑花序 , 作为 做 全部 这 山核桃 , 什么时候 树叶 是 成熟 .

和其他山核桃树一样，当叶子成熟时，花朵会以柔荑花序的形式出现。

[ˈdʒen(ə)rəl] :
General :
一般的 :

一般的:

[bɑːrk] [laɪk] [ðæt] [ʌv; əv] [ˈjægbaːk] [ˈhɪkəri] [bʌt; bət] [ɔːf(ə)n] [wɪð; wɪθ] [streɪtər] [pleɪts] ([les] [ˈjæɡi]) .
Bark like that of shagbark hickory but often with straighter plates (less shaggy) .
吠 喜欢 那 的 桤皮 山胡桃木 但 经常 和 更直 盘子 (较少的 毛茸茸) .

树皮类似山核桃树皮，但通常有更直的板状结构（不那么蓬松）。

[ə; eɪ] [ˈmiːdiəm] - [saɪzd] [triː] [ðæt] [priˈfəːz] [wet] [sɔɪlz] .
A medium - sized tree that prefers wet soils .
一个 中等的 - 尺寸 树 那 偏好 湿的 土壤 .

一种喜欢湿润土壤的中型乔木。

[wʊd] [hæz; həz] [seɪm] [ˈjuːzɪz] [æz; əz] [ˈjægbaːk] [ˈhɪkəri] . -
Wood has same uses as shagbark hickory . 25
木头 有 相同的 用途 作为 桤皮 山胡桃木 . -

木材的用途与山核桃树皮相同。25

[ˈmɒkər,nʌt] [ˈhɪkəri]
MOCKERNUT HICKORY
假坚果 山胡桃木

山核桃木

([ˈkɑːriə] [tɑːmənˈtoʊsə])
(Carya tomentosa)
(卡利亚 绒毛)

(Carya tomentosa)

[liːvz] :
Leaves :
树叶 :

树叶:

[ˈkɑːmpaʊnd] , [ˈɔːltərnət] ; [liːf] - [stemz] [wɪð; wɪθ] [faɪn] [her] ; [ˈliːflɪts] [ˈsevən] [tuː; tə] [naɪn] , [iːtʃ] [fɔːr] -
Compound , alternate ; leaf - stems with fine hairs ; leaflets 7 to 9 , each 4 ' -
化合物 , 备用 ; 叶子 - 茎 和 美好的 头发 ; 传单 7 到 9 , 每个 4 -
- [ert] - [lɔːŋ] ,
- **8 ' long ,**
- 8 - 长的 ,

复叶，互生；叶柄具细毛；小叶7～9枚，每枚长4～8英寸。

[ˈmɑːrdʒɪnz] [ˈfaɪnli] [tuː; tə] [ˈkɔːrslɪ] [tuːθt,tuːðd] ; [ˈɡoʊldən][ˈglændʒələɹ][ˈdɑːts] [bɪˈniːθ] ; [ˈveri] [ˈfreɪgrənt]
margins finely to coarsely toothed ; golden glandular dots beneath ; very fragrant
边距 精细地 到 粗略地 有齿的 ; 金的 腺体 点 下面 ; 非常 香
[wen] [krʌʃt] .
when crushed .
什么时候 碎 ;

边缘具细齿至粗齿；背面有金色腺点；压碎后香味浓郁。

[ˈtwɪgz] :
Twigs :
树枝 :
树枝:
[ˈstaʊt] , [ˈheri] , [ˈredɪʃ] [ˈbraʊn] [tuː; tə] [ˈbraʊnɪʃ] [greɪ] , [wɪð; wɪθ] [ˈnuːməɹəs] [peɪl] [spɑːts] ([ˈlentəˌsel])
Stout , hairy , reddish brown to brownish gray , with numerous pale spots (lenticels)
肥硕 , 毛茸茸 , 微红 棕色的 到 棕褐色 灰色的 , 和 很多的 苍白 地点 (皮孔)
.
:
.

粗壮，多毛，红棕色至棕灰色，有许多浅色斑点（皮孔）。

[bʌdz] [lɑːrdʒ] , [eg] - [ˈeɪpt] , [wɪð; wɪθ][θriː] - [faɪv] [ˈaʊtər] [ˈjeləʊɪʃ] [ˈbraʊn] , [ˈdensli] [ˈheri] [ˈskeɪlz] ;
Buds large , egg - shaped , with 3 - 5 outer yellowish brown , densely hairy scales ;
花蕾 大的 , 蛋 - 形状 , 和 3 - 5 外 淡黄色 棕色的 , 密集地 毛茸茸 秤 ;
[end] [bʌdz] ½ - - ¾ - [lɔːŋ] .
end buds ½ ' - ¾ ' long .
结尾 花蕾 ½ - - ¾ - 长的 ;

芽大，卵形，有 3-5 个外层黄褐色、密被毛鳞片；末端芽长 ½-¾ 英寸。

[liːf] [ˈskaːrɪz] [drɪˈstɪŋktli] [θriː] - [lɒbd] .
Leaf scars distinctly 3 - lobed .
叶子 疤痕 明显地 3 - 裂片状的 .
叶痕呈明显的3裂状。

[ˈfruːt] :
Fruit :
水果 :
水果:

[ˈnɪrli] [raʊnd] [tuː; tə] [eg] - [ˈeɪpt] , 1½ - - [tuːˈtuː] - [lɔːŋ] ; [hʌsk] [θɪk] , [ˈsplɪts] [ˈɪntuː] [ˈfɔːr] [ˈpiːsɪz]
Nearly round to egg - shaped , 1½ ' - 2 ' long ; husk thick , splits into 4 pieces
几乎 圆形的 到 蛋 - 形状 , 1½ - - 2 - 长的 ; 外壳 厚的 , 分裂 进入 4 件
[wen] [raɪp] ;
when ripe ;
什么时候 成熟 ;

近圆形至卵形，长 1½-2 英寸；外壳厚，成熟时裂成 4 块；

[nʌt] [ˈredɪʃ] [ˈbraʊn] , [ˈslɑːtli] [ˈrɪdʒd] , [θɪk] - [ˈfeld] ; [ˈkɜːrn(ə)l] [ˈswiːt] .
nut reddish brown , slightly ridged , thick - shelled ; kernel sweet .
坚果 微红 棕色的 , 轻微地 脊状的 , 厚的 - 带壳 ; 核心 甜的 .
坚果呈红棕色，略带棱纹，外壳厚实；果仁甜。

[ˈdʒen(ə)rəl] :
General :
一般的 :
一般的:

[bɑːrk] [greɪ] [tuː; tə][dɑːrk] [greɪ] , [taɪt] ; [ɪˈregjələrlɪ] [ˈjæləʊ] - [ˈfɪʃəd] [wen] [ˈoʊldər] .
Bark gray to dark gray , tight ; irregularly shallow - fissured when older .
吠 灰色的 到 黑暗的 灰色的 , 紧的 ; 不规则地 浅的 - 裂纹 什么时候 老 .
树皮呈灰色至深灰色，紧密；老树皮有不规则的浅裂纹。

[ə; eɪ] ['mi:diəm] - [saɪzd] [tri:] [faʊnd] ['moʊstli][ɪn][ðə; ði] ['sʌðərn] [pɑ:rt][ʌv; əv][ðə; ði] [steɪt] .
A medium - sized tree found mostly in the southern part of the State .
一个 中等的 - 尺寸 树 成立 大多 在 这 南部 部分的 这 状态 .
一种中等大小的树木，主要分布在该州南部。

[wʊd] [hæz; həz] [seɪm] ['ju:zɪz][æz; əz] ['jægbɑ:k] ['hɪkəri] . -
Wood has same uses as shagbark hickory . 26
木头 有 相同的 用途 作为 桤皮 山胡桃木 . -
木材的用途与山核桃树皮相同。26

[ˈpɪgnʌt] ['hɪkəri]
PIGNUT HICKORY
花生米 山胡桃木

野山核桃

([ˈkɑ:riə][ˈgleɪbrə])
(Carya glabra)
(卡利亚 光面)

(光叶山核桃)

[li:vz] :
Leaves :
树叶 :

树叶:

[ˈkɑ:mpaʊnd] , [ˈɔ:ltərnət] ; [ˈli:flɪts] ['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli][faɪv] , [i:tʃ] [θri:] - - [sɪks] - [b:ŋ] ; ['mɑ:rdʒɪnz][faɪn] -
Compound , alternate ; leaflets usually 5 , each 3 ' - 6 ' long ; margins fine -
化合物 , 备用 ; 传单 通常 5 , 每个 3 - - 6 - 长的 ; 边距 美好的 -
[tu:θɪtu:ðd] .
toothed .
有齿的 .

复叶，互生；小叶通常5片，每片长3-6英寸；边缘有细齿。

[ɪnˈtaɪər] [li:f] [smu:ð] .
Entire leaf smooth .
全部的 叶子 光滑的 .

整片叶子光滑。

[ˈævərɪdʒz] ['smɔ:lər][ðæn; ðən] ['jægbɑ:k] ['hɪkəri] .
Averages smaller than shagbark hickory .
平均值 较小的 比 桤皮 山胡桃木 .
平均尺寸小于山核桃木。

[twɪgz] :
Twigs :
树枝 :

树枝:

[ˈmi:diəm] - [staʊt] , [nɑ:t] ['heri] , [ˈredɪʃ] [braʊn] , [wɪð; wɪθ] ['nu:mərəs] [peɪl] [spɑ:ts] (['lentə,sel]) .
Medium - stout , not hairy , reddish brown , with numerous pale spots (lenticels) .
中等的 - 肥硕 , 不是 毛茸茸 , 微红 棕色的 , 和 很多的 苍白 地点 (皮孔) .
中等粗壮，无毛，红褐色，有许多浅色斑点（皮孔）。

[bʌdz] [eg] - [ˈeɪpt] [ænd; ənd] [ˈpɔɪntɪd] , [smɔ:lɪst] [ʌv; əv][ðə; ði] ['neɪtɪv] ['hɪkə-i:z] , [wɪð; wɪθ] [mɔ:r]
Buds egg - shaped and pointed , smallest of the native hickories , with more
花蕾 蛋 - 形状 和 尖 , 最小 的 这 本国的 山核桃 , 和 更多的
[ðæn; ðən][sɪks] [skeɪlz] ;
than 6 scales ;
比 6 秤 ;
芽呈卵形且尖，是本地山核桃中最小的，有6个以上的鳞片；

[ˈaʊtər] [skeɪlz] [ˈɔːf(ə)n] [fɔːl] [ɔːf] [ˈdʊərɪŋ] [ðə; ði] [ˈwɪntər] , [end] [bʌdz] ¼ - - ½ - [lɔːŋ] .
outer scales often fall off during the winter , end buds ¼ ' - ½ ' long .
外 秤 经常 落下 离开 期间 这 冬天 , 结尾 花蕾 ¼ - - ½ - 长的 .
外层鳞片在冬季经常脱落，末端芽长 ¼“-½”。

[fru:t] :
Fruit :
水果 :
水果:

[ˈjuːzuəli; ˈjuːzəli] [per] - [ˈeɪpt] , [wʌn] - - 2½ - [lɔːŋ] ; [hʌsk] [θɪn] , [rɪˈmeɪnz] [kloʊzd] [ɔːr] [splɪts] [ˈpɑːrtli] **Usually pear - shaped , 1 ' - 2½ ' long ; husk thin , remains closed or splits partly**
通常 梨 - 形状 , 1 - - 2½ - 长的 ; 外壳 薄的 , 遗迹 关闭 或者 分裂 部分
[wen] [raɪp] ;
when ripe ;
什么时候 成熟 ;
通常梨形，长 1-2½ 英寸；果皮薄，成熟时保持闭合或部分裂开；

[nʌt] [ˈbraʊniʃ] [waɪt] , [na:t] [rɪdʒd] , [ˈjuːzuəli; ˈjuːzəli] [θɪk] - [ˈeld] ; [ˈkɜːrn(ə)l] [swi:t] [bʌt; bət] [wɪð; wɪθ] **nut brownish white , not ridged , usually thick - shelled ; kernel sweet but with**
坚果 棕褐色 白色的 , 不是 脊状的 , 通常 厚的 - 带壳 ; 核心 甜的 但 和
[ˈbɪtər] [ˈæftər] - [teɪst] .
bitter after - taste .
苦的 后 - 品尝 .
坚果呈棕白色，无棱纹，通常外壳较厚；果仁甜，但有苦味回味。

[ˈdʒen(ə)rəl] :
General :
一般的 :
一般的:

[bɑːrk] [greɪ] [tuː; tə] [dɑːrk] [greɪ] , [ˈjuːzuəli; ˈjuːzəli] [taɪt] ; [ˈjæləʊ] [ˈfɪʃəd] [wen] [ˈoʊldər] .
Bark gray to dark gray , usually tight ; shallow fissured when older .
吠 灰色的 到 黑暗的 灰色的 , 通常 紧的 ; 浅的 裂纹 什么时候 老 .
树皮呈灰色至深灰色，通常紧密；老树皮有浅裂纹。

[ə; eɪ] [ˈmiːdiəm] - [saɪzd] [triː] [ʌv; əv] [ˈdraɪər] [loʊˈkeɪʃənz] .
A medium - sized tree of drier locations .
一个 中等的 - 尺寸 树 的 烘干机 地点 .
生长在较干燥地区的中等大小的树木。

[wʊd] [hæz; həz] [seɪm] [ˈjuːzɪz] [æz; əz] [ˈjægbaːk] [ˈhɪkəri] . -
Wood has same uses as shagbark hickory . 27
木头 有 相同的 用途 作为 栓皮 山胡桃木 . -
木材的用途与山核桃树皮相同。27

[ˈbɪtənʌt] [ˈhɪkəri]
BITTERNUT HICKORY
苦坚果 山胡桃木

苦山核桃

([ˈkɑːriə] [kɔːrdəfɔːrmɪs])
(**Carya cordiformis**)
(卡利亚 心形)

(Carya cordiformis)

[li:vz] :
Leaves :
树叶 :
树叶:

树叶:

[ˈkɑːmpaʊnd] , [ˈɔːltərnət] ; [liːf] - [stem] [ˈslendə] , [ˈsʌmwʌt] [ˈdaʊni] ; [ˈliːflits] [ˈseɪvən] - - , [iːtʃ] [θriː]
Compound , **alternate** ; **leaf** - **stem** **slender** , **somewhat** **downy** ; **leaflets** **7** - **11** , **each** **3**
化合物 , 备用 ; 叶子 - 干 苗条 , 有些 绒毛状 ; 传单 7 - - , 每个 3
- - [sɪks] - [bɔːŋ] , [ˈnæroʊ] [ˈmɑːrdʒɪnz] [ˈfaɪnli] [tuː; tə] [ˈkɔːrsli] [tuːθɪtuːðd] .
' - **6** ' **long** , **narrow** **margins** **finely** **to** **coarsely** **toothed** .
- - 6 - 长的 , 狭窄的 边距 精细地 到 粗略地 有齿的 .
复叶, 互生; 叶柄纤细, 略被绒毛; 小叶7-11枚, 每枚长3-6英寸, 边缘狭窄, 具细齿至粗齿。

[ˈtwɪgz] :
Twigs :
树枝 :
树枝:

[ˈmiːdiəm] - [staʊt] , [smuːð] , [ˈɔːrɪndʒ] - [ɡriːn] [tuː; tə] [ɡreɪ] - [braʊn] , [wɪð; wɪθ] [ˈnuːmərəs] [peɪl] [spɑːts]
Medium - **stout** , **smooth** , **orange** - **green** **to** **gray** - **brown** , **with** **numerous** **pale** **spots**
中等的 - 肥硕 , 光滑的 , 橙子 - 绿色的 到 灰色的 - 棕色的 , 和 很多的 苍白 地点
([ˈlentəˌsel]) .
(**lenticels**) .
(皮孔) .
中等粗壮, 光滑, 橙绿色至灰褐色, 有许多浅色斑点 (皮孔)。

[bʌdz] [ˈkʌnvərd] [wɪð; wɪθ][fɔːr] [ˈsʌlfə] - [ˈjeləʊ] , [ɡlænd] - [ˈdɑːtrɪd] [skeɪlz] , [end] [bʌdz] 1⁄3 - - 3⁄4 - [bɔːŋ] ,
Buds **covered** **with** **4** **sulphur** - **yellow** , **gland** - **dotted** **scales** , **end buds** 1⁄3 ' - 3⁄4 ' **long** ,
花蕾 涵盖 和 4 硫 - 黄色的 , 腺 - 虚线 秤 , 结尾 花蕾 1⁄3 - - 3⁄4 - 长的 ,
[ˈflætnd] .
flattened .
扁平的 .
芽被 4 片硫磺黄色、有腺点的鳞片覆盖, 末端芽长 1⁄3″-3⁄4″, 扁平。

[fruːt] :
Fruit :
水果 :
水果:

[ˈnɪrli] [raʊnd] , 3⁄4 - - 1½ - [ɪn][daɪˈæmɪtər] ; [hʌsk] [θɪn] , [ˈjeləʊɪ] [ɡlænd] - [ˈdɑːtrɪd] ,
Nearly **round** , 3⁄4 ' - 1½ ' **in** **diameter** ; **husk** **thin** , **yellowish** **gland** - **dotted** ,
几乎 圆形的 , 3⁄4 - - 1½ - 在 直径 ; 外壳 薄的 , 淡黄色 腺 - 虚线 ,
近圆形, 直径3⁄4″-1½″; 外壳薄, 有淡黄色腺点,

[splɪts] [əˈbaʊt] [tuː; tə][ðə; ði][ˈmɪd(ə)l][ˈɪntuːr][fɔːr] [ˈsek(nz] [wen] [raɪp] ; [nʌt] [laɪt] [ˈredɪʃ] [braʊn] [ɔːr]
splits **about** **to** **the** **middle** **into** **4** **sections** **when** **ripe** ; **nut** **light** **reddish** **brown** **or**
分裂 关于 到 这 中间 进入 4 部分 什么时候 成熟 ; 坚果 光 微红 棕色的 或者
[ɡreɪ] - [braʊn] ,
gray - **brown** ,
灰色的 - 棕色的 ,
成熟时裂开至中部左右, 分成4瓣; 坚果呈浅红棕色或灰棕色,

[naːt] [rɪdʒd] , [θɪn] - [ˈfeld] ; [ˈkɜːrn(ə)l][wɪð; wɪθ] [red] - [braʊn] [skɪn] , [ˈbɪtər] .
not **ridged** , **thin** - **shelled** ; **kernel** **with** **red** - **brown** **skin** , **bitter** .
不是 脊状的 , 薄的 - 带壳 ; 核心 和 红色的 - 棕色的 皮肤 , 苦的 .
无棱纹, 壳薄; 果仁有红褐色皮, 味苦。

[ˈdʒen(ə)rəl] :
General :
一般的 :
一般的:

[bɑːrk] [greɪ] , [taɪt] ; [rɪ'meɪnz] ['ræðər] [smuːð] [fɔːr; fər] ['meni] ['jɪrz] ; [wɪð; wɪθ] ['næroʊ] ['rɪdʒɪz] [wen]
Bark gray , tight ; remains rather smooth for many years ; with narrow ridges when
吠 灰色的 , 紧的 ; 遗迹 相当 光滑的 为了 许多 年 ; 和 狭窄的 山脊 什么时候
['oʊldər] .
older .
老 ;

树皮呈灰色，紧实；多年保持光滑；老树皮则有狭窄的脊状突起。

[ə; eɪ] ['miːdiəm] - [saɪzd] [triː] , ['juːzuəli; 'juːzəli] [faʊnd] [nɪr] [stri:mz] ;
A medium - sized tree , usually found near streams ;
一个 中等的 - 尺寸 树 , 通常 成立 靠近 溪流 ;

一种中等大小的树木，通常生长在溪流附近；

[grəʊz] [mɔːr] ['ræpɪdli][ænd; ənd][ɪts] [wʊd] [ɪz] ['laɪtər] [ðæn; ðən] ['eni] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ʌðər] ['neɪtɪv]
grows more rapidly and its wood is lighter than any of the other native
生长 更多的 快速 和 它是 木头 是 打火机 比 任何 的 这 其他 本国的
['hɪkə-iːz] .
hickories .
山核桃 ;

它的生长速度比其他任何本地山核桃都快，而且木材更轻。

[wʊd] [hæz; həz] [seɪm] ['juːzɪz][æz; əz] ['jægbɑːk] ['hɪkəri] . -
Wood has same uses as shagbark hickory . 28
木头 有 相同的 用途 作为 栓皮 山胡桃木 . -

木材的用途与山核桃树皮相同。28

[swiːt] [bɜːrt]
SWEET BIRCH
甜的 桦木

甜桦树

(['betʃələ]['ləntə])
(**Betula lenta**)
(桦木 慢速)

(Betula lenta)

[liːvz] :
Leaves :
树叶 :

树叶：

['sɪmp(ə)l] , ['ɔːltərnət] , [ə'baʊt] 3½ - [lɔːŋ] , [ʌn'iːvnli] [sɔː] - [tuːθt,tuːðd] ; [dʌl] [griːn] [ə'bʌv] , ['jeləʊ] -
Simple , alternate , about 3½ ' long , unevenly saw - toothed ; dull green above , yellow -
简单的 , 备用 , 关于 3½ - 长的 , 不均匀地 锯 - 有齿的 ; 乏味的 绿色的 多于 , 黄色的 -
[griːn] [bɪ'niːθ] ,
green beneath ,
绿色的 下面 ,

单瓣，互生，长约3½英寸，边缘不规则呈锯齿状；上面为暗绿色，下面为黄绿色。

[wɪð; wɪθ][sʌm; səm] [waɪt] [her] [æt; ət][ðə; ði] [pɔɪnts] [wer] [veɪnz][dʒɔɪn] ; ['juːzuəli; 'juːzəli] [hɑːrt] -
with some white hairs at the points where veins join ; usually heart -
和 一些 白色的 头发 在 这 积分 在哪里 静脉 加入 ; 通常 心 -
[ʃeɪpt] [æt; ət][ðə; ði] [bers] .
shaped at the base .
形状 在 这 根据 :

在血管汇合处有一些白毛；底部通常呈心形。

[twigz] :
Twigs :
树枝 :

树枝：

[gri:n] [ænd; ənd] ['sʌmwʌt] ['daʊni] [wen] [jʌŋ] , [br'kʌmiŋ] [red] - [braʊn] , [smu:ð] [ænd; ənd]
Green and somewhat downy when young , becoming red - brown , smooth and
绿色的 和 有些 绒毛状 什么时候 年轻的 , 成为 红色的 - 棕色的 , 光滑的 和
['ʃaɪni] .
shiny .
闪亮的 .

幼时呈绿色，略带绒毛，长大后变为红褐色，光滑有光泽。

[strɔ:ŋ] ['wintəgri:n] ['fleɪvər] .
Strong wintergreen flavor .
强的 冬青 味道 .

浓郁的冬青味。

[bʌdz] ['rediʃ] [braʊn] , [[ɑ:rp] - ['pɔɪntɪd] , ['ʃaɪni] .
Buds reddish brown , sharp - pointed , shiny .
花蕾 微红 棕色的 , 锋利的 - 尖 , 闪亮的 .

花蕾呈红褐色，尖锐，有光泽。

[fru:t] :
Fruit :
水果 :

水果:

[ə; eɪ] ['veri] [smɔ:l] [wɪŋd] [nʌt] .
A very small winged nut .
一个 非常 小的 有翅膀的 坚果 .

一种很小的带翅坚果。

[ði:z] [nʌts] , [tə'geðər] [wɪð; wɪθ] [smɔ:l] [skeɪlz] , [fɔ:rm][ə; eɪ][koʊn] - [laɪk] ['strʌktʃər] [ə'baʊt] 1½ - [lɔ:ŋ] .
These nuts , together with small scales , form a cone - like structure about 1½ ' long .
这些 坚果 , 一起 和 小的 秤 , 形式 一个 锥体 - 喜欢 结构 关于 1½ - 长的 .

这些坚果与小鳞片一起形成一个长约 1½ 英寸的圆锥形结构。

[sketʃ] [ʃoʊz] [twɪɡ] [ɪn] [sprɪŋ] [wɪð; wɪθ] [meɪl] [ænd; ənd] ['fi:meɪl] ['flaʊərz] .
Sketch shows twig in spring with male and female flowers .
草图 演出 枝条 在 春天 和 男性 和 女性 花朵 .

素描图展示了春天枝条上的雄花和雌花。

[ɔ:l] [bɜ:tʃɪz] [hæv; həv][ˈsɪmələər] ['fru:tɪŋ] ['strʌktʃər] .
All birches have similar fruiting structures .
全部 白桦树 有 相似的 结果 结构 .

所有桦树的果实结构都相似。

['dʒen(ə)rəl] :
General :
一般的 :

一般的:

[bɑ:rk][ɑ:n] [jʌŋ] [tri:z] [dɑ:rk] ['rediʃ] [braʊn] , [taɪt] , [mɑ:rkɪ] [wɪð; wɪθ] [peɪl] [hɔ:ri'zɑ:nt(ə)l][laɪnz] (
Bark on young trees dark reddish brown , tight , marked with pale horizontal lines (
吠 在 年轻的 树木 黑暗的 微红 棕色的 , 紧的 , 标记 和 苍白 水平的 线条 (
['lentə,sel]) ,
lenticels) ,
皮孔) ,

幼树树皮呈深红褐色，紧实，有浅色水平纹路（皮孔）。

[ri'zemblɪŋ] [bɑ:rk][ʌv; əv] [jʌŋ] [blæk] ['tʃeri] ; [br'kʌmiŋ] [blæk] [ænd; ənd] ['breɪkɪŋ] ['ɪntu:] [lɑ:rdʒ]
resembling bark of young black cherry ; becoming black and breaking into large
类似 吠 的 年轻的 黑色的 樱桃 ; 成为 黑色的 和 打破 进入 大的

[plerts] .
plates .
盘子 .

形似幼黑樱桃树皮；变黑并裂成大片状。

[ˈmiːdiəm] - [saɪzd] [triː] .
Medium - sized tree .
中等的 - 尺寸 树 .

中等大小的树。

[wʊd] [juːst] [ˈtʃiːfli] [fɔːr; fər] [ˈfɜːrniʃtʃər] , [bɑːksɪz] , [ænd; ənd] [ˈlðər] [kənˈteɪnərz] .
Wood used chiefly for furniture , boxes , and other containers .
木头 用过的 主要 为了 家具 , 盒子 , 和 其他 容器 .
主要用于制作家具、箱子和其他容器的木材。

[ˌdɪstrɪˈleɪ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ðɪ][bɑːrk][ænd; ənd] [twɪgz] [prəˈduːsəz, prəˈduːsɪz] “ [ɔɪ] - [ʌv; əv] - [ˈwɪntəɡriːn] .
Distillation of the bark and twigs produces “ oil - of - wintergreen .
蒸馏 的 这 吠 和 树枝 产 “ 油 - 的 - 冬青 .
树皮和嫩枝经蒸馏可制成“冬青油”。

“ [ˈɔːlsʊ] [noʊn] [æz; əz] [blæk] [bɜːrtʃ] . -
” **Also known as black birch** . **29**
” 还 已知 作为 黑色的 桦木 . -
“又名黑桦树。”29

[ˈjelʊ] [bɜːrtʃ]
YELLOW BIRCH
黄色的 桦木

黄桦

([ˈbetʃələ][ˈluːtiə])
(**Betula lutea**)
(桦木 黄体)

(黄桦)

[liːvz] :
Leaves :
树叶 :

树叶：

[ˈsɪmp(ə)l] , [ˈɔːltərnət] ; [ˈsɪmələr][tuː; tə] [swiːt] [bɜːrtʃ][bʌt; bət] [beɪs] [ˈjuːzuəli; ˈjuːzəli] [ˈraʊndɪd] .
Simple , alternate ; similar to sweet birch but base usually rounded .
简单的 , 备用 ; 相似的 到 甜的 桦木 但 根据 通常 圆润 .
简单，交替；类似于甜桦树，但底部通常为圆形。

[twɪgz] :
Twigs :
树枝 :

树枝：

[laɪk] [swiːt] [bɜːrtʃ][bʌt; bət][ˈpeɪlər] , [ænd; ənd] [mɔːr] [ˈdaʊni] [wen] [jʌŋ] .
Like sweet birch but paler , and more downy when young .
喜欢 甜的 桦木 但 肤色较浅 , 和 更多的 绒毛状 什么时候 年轻的 .
像甜桦树，但颜色更浅，幼树时绒毛更多。

[ˈwɪntəɡriːn] [ˈfleɪvər][feɪnt] .
Wintergreen flavor faint .
冬青 味道 头晕的 .

冬青味很淡。

[bʌdz] [ˈslaɪtli] [ˈdaʊni] , [dʌl] , [ˈjelʊʃɪ] [braʊn] .
Buds slightly downy , dull , yellowish brown .
花蕾 轻微地 绒毛状 , 乏味的 , 淡黄色 棕色的 .
花蕾略带绒毛，暗淡，呈黄褐色。

[sketʃ] [ˈʃoʊz] [ˈwɪntər] [twɪɡ][wɪð; wɪθ][ˈlætərəl] [bʌdz] [ænd; ənd] [ˈpɑːrʃəli] [ɡroʊn] [ˈfiːmeɪl] [ˈflaʊərz] .
Sketch shows winter twig with lateral buds and partially grown female flowers .
草图 演出 冬天 枝条 和 侧 花蕾 和 部分 生长 女性 花朵 .
草图显示了带有侧芽和部分成熟的雌花的冬季枝条。

[fru:t]：
Fruit：
水果：

水果：

[ˈsɪmələɹ][tu:; tə] [swi:t] [bɜ:rt]]。
Similar to sweet birch。
相似的 到 甜的 桦木 。

与甜桦树相似。

[ˈdʒen(ə)rəl]：
General：
一般的：

一般的：

[bə:rk][ɑ:n] [ˈveri] [ʃʌŋ] [tri:z] [ˈgoʊldən] [greɪ]，[ˈʃaɪni]；[ˈleɪtər] [ˈjeləʊ]，
Bark on very young trees golden gray, shiny; later yellow，
吠 在 非常 年轻的 树木 金的 灰色的， 闪亮的； 之后 黄色的，
幼树树皮呈金灰色，有光泽；后期呈黄色。

[ˈfɔ:miŋ] [ˈræɡɪd] [ˈendz] [wɪt] [kɜ:rl][ænd; ənd][kæn; kən][bi:; bi] [ˈredɪli] [pi:ld] [ɪn] [θɪn]，[ˈnæroʊ] [strips]
forming ragged ends which curl and can be readily peeled in thin, narrow strips
成型 破烂不堪 结束 哪个 卷曲 和 能 是 容易 去皮 在 薄的， 狭窄的 条状物
，
，
，

形成参差不齐的末端，这些末端会卷曲，很容易剥成细长的条状。

[ˈhaɪli] [ɪnˈflæməb(ə)]，[ænd; ənd][aɪˈdi:əl][tu:; tə][stɑ:rt][ə; eɪ][ˈfaɪər][ˈʌndər] [wet] [kənˈdɪ(ə)nz]。
highly inflammable, and ideal to start a fire under wet conditions。
高度 易燃， 和 理想的 到 开始 一个 火 在下面 湿的 状况。
极易燃，在潮湿环境下极易引发火灾。

[ɑ:n] [ˈveri] [oʊld] [trʌŋks] [bə:rk] [brɪˈkʌmz] [ˈdɑ:rkər]，[kɔ:rs] [ænd; ənd] [ˈpleɪ]。
On very old trunks bark becomes darker, coarse and platy。
在 非常 老的 树干 吠 变成 较暗， 粗 和 银鲛。
树龄很老的树干，树皮会变得颜色较深、粗糙且呈片状。

[ə; eɪ] [ˈmi:diəm] [tu:; tə][lɑ:rdʒ] [tri:]。
A medium to large tree。
一个 中等的 到 大的 树。

一种中等至大型的树。

[faʊnd] [ˈmoʊstli][ɪn][ðə; ði] [ˈnɔ:rðərn] [pɑ:rt][ʌv; əv][ðə; ði] [stet]。
Found mostly in the northern part of the State。
成立 大多 在 这 北方 部分 的 这 状态。
主要分布于该州北部。

[wʊd] [ˈprɪnsəpli] [ju:st] [fɔ:r; fər] [ˈfɜ:rnɪtʃər]，[ɪnˈtɪriər] [ˈfɪnɪʃ]，[bɑ:ksɪz][ænd; ənd] [ˈʌðər] [kənˈteɪnərz]。 -
Wood principally used for furniture, interior finish, boxes and other containers。 30
木头 主要 用过的 为了 家具， 内部的 结束， 盒子 和 其他 容器。 -
主要用于家具、室内装饰、箱子和其他容器的木材。 30

[ˈrɪvər] [bɜ:rt]]
RIVER BIRCH
河 桦木

河桦

([ˈbetʃələ] [ˈnɪgrə])
(**Betula nigra**)
(桦木 黑)

(黑桦)

[li:vz] ː
Leaves ː
树叶 ː

树叶：

[ˈsɪmp(ə)l] , [ˈɔːltərnət] , 1½ - - [θriː] - [lɔːŋ] , [dɑːrk] [ɡriːn] [əˈbʌv] , [ˈjeləʊ] - [ɡriːn] [bɪˈləʊ] , [wedʒ] -
Simple , alternate , 1½ ' - 3 ' long , dark green above , yellow - green below , wedge -
简单的 , 备用 , 1½ - - 3 - 长的 , 黑暗的 绿色的 多于 , 黄色的 - 绿色的 以下 , 楔 -
[ˈeɪpt] [æt; ət][ðə; ði] [bers] ,
shaped at the base ,
形状 在 这 根据 ,
简单 , 交替 , 长1½-3英寸 , 上面深绿色 , 下面黄绿色 , 底部呈楔形 ,

[ˈmɑːrdʒɪnz][ˈjuːzuəli; ˈjuːʒəli][wɪð; wɪθ][lɑːrdʒ] [tiːθ] .
margins usually with large teeth .
边距 通常 和 大的 牙齿 .
边缘通常有较大的齿。

[ˈtwɪɡz] ː
Twigs ː
树枝 ː
树枝：

[ˈslendər] , [æt; ət][fɜːrst] [ˈɡriːni] [ænd; ənd] [ˈheri] , [ˈleɪtər] [ˈtɜːrni] [ˈredɪ] [braʊn] , [smuːð] ; [wɪð; wɪθ]
Slender , at first greenish and hairy , later turning reddish brown , smooth ; with
苗条 , 在 第一的 绿绿色 和 毛茸茸 , 之后 转弯 微红 棕色的 , 光滑的 ; 和
[peɪl] [ˌhɔːrɪˈzɑːnt(ə)l] [ˈlaɪnz] ([ˈlentə,sel]) .
pale horizontal lines (lenticels) .
苍白 水平的 线条 (皮孔) .
细长 , 起初呈绿色且有毛 , 后来变为红褐色 , 光滑 ; 有浅色横纹（皮孔）。

[bʌdz] [ɑːrp] - [ˈpɔɪntɪd] [ænd; ənd] [ˈʃaɪni] , [smuːð] [ɔːr] [ˈslɑːtli] [ˈfʌzi] .
Buds sharp - pointed and shiny , smooth or slightly fuzzy .
花蕾 锋利的 - 尖 和 闪亮的 , 光滑的 或者 轻微地 模糊 .
花蕾尖锐而有光泽 , 光滑或略带绒毛。

[ˈfruːt] ː
Fruit ː
水果 ː
水果：

[ˈsɪmələr][tuː; tə] [swiːt] [bɜːrt]] .
Similar to sweet birch .
相似的 到 甜的 桦木 .
与甜桦树相似。

[ˈdʒen(ə)rəl] ː
General ː
一般的 ː
一般的：

[bɑːrk] [ˈredɪ] [braʊn] [ɔːr] [ˈsɪnəmən] , [ˈpiːlɪŋ] [ɔːf] [ɪn] [kɜːrld] , [ˈʃæɡi] [strips] ;
Bark reddish brown or cinnamon , peeling off in curled , shaggy strips ;
吠 微红 棕色的 或者 肉桂 , 剥落 离开 在 卷曲 , 毛茸茸 条状物 ;
树皮呈红棕色或肉桂色 , 剥落成卷曲的、毛茸茸的条状 ;
[ɑːn][ˈoʊldər] [trʌŋks] [bɪˈkʌmɪŋ] [dɑːrk] [ˈkʌlərd] [ænd; ənd] [rʌf] .
on older trunks becoming dark colored and rough .
在 老 树干 成为 黑暗的 有色 和 粗糙的 .
老树干颜色变深 , 质地粗糙。

[ˈmiːdiəm] - [saɪzd] [triː] ； [faʊnd] [ˈɔːlmoʊst] [ɪnˈtaɪərli] [əˈlɔːŋ] [ðə; ði] [ˈloʊər] [ˈriːtʃɪz] [ʌv; əv] [ˈaʊər; ɑːr] [ˈlɑːrdʒər]
Medium - **sized tree** ； **found almost entirely along the lower reaches of our larger**
中等的 - 尺寸 树 ； 成立 几乎 完全 沿着 这 降低 到达 的 我们的 更大的
[striːmz] .
streams .
溪流 .

中等大小的树木；几乎只生长在我们较大溪流的下游。

[wʊd] [ˈlaɪtər] , [ˈsaːftɜː, ˈsɔftɜː] , [ænd; ənd] [les] [ˈvæljuəb(ə)l] [ðæn; ðən] [swiːt] [bɜːrtʃ] [ænd; ənd] [ˈjeləʊ]
Wood lighter , **softer** , **and less valuable than sweet birch and yellow**
木头 打火机 , 更柔和 , 和 较少的 有价值的 比 甜的 桦木 和 黄色的
[bɜːrtʃ] . -
birch . **31**
桦木 . -
木材比甜桦木和黄桦木更轻、更软、价值更低。 31

[ˈpeɪpər] [bɜːrtʃ]
PAPER BIRCH
纸 桦木

纸桦

([ˈbetʃələ] [ˌpæpɪˈrɪfərə])
(**Betula papyrifera**)
(桦木 纸莎草)

(纸桦)

[liːvz] :
Leaves :
树叶 :

树叶：

[ˈsɪmp(ə)l] , [ˈɔːltərnət] , [tuːˈtuː - - [θriː - [bɜːŋ] , [ˈoʊv(ə)l] , [ˈfɑːrpli] [tuːθt,tuːðd] , [dɑːrk] [griːn] [əˈbʌv] ,
Simple , **alternate** , **2** ' - **3** ' **long** , **oval** , **sharply toothed** , **dark green above** ,
简单的 , 备用 , 2 - - 3 - 长的 , 椭圆形 , 尖锐地 有齿的 , 黑暗的 绿色的 多于 ,
[ˈlaɪtər] [brɪˈloʊ] .
lighter below .
打火机 以下 .

单瓣，交错排列，长 2-3 英寸，椭圆形，边缘有尖锐的锯齿，上面深绿色，下面较浅。

[ˈtwɪgz] :
Twigs :
树枝 :

树枝：

[æt; ət] [ˈɜːrli] [eɪdʒ] [ˈgriːnɪ] [ænd; ənd] [ˈflʌzi] , [ˈleɪtər] [ˈtɜːrnɪŋ] [dɑːrk] [greɪ] ;
At early age greenish and fuzzy , **later turning dark gray** ;
在 早期的 年龄 绿绿色 和 模糊 , 之后 转弯 黑暗的 灰色的 ;
幼年时呈绿色且毛茸茸的，后来变为深灰色；

[ɪˈregjələrli] [mɑːrkt] [wɪð; wɪθ] [reɪzd] [ˈɔːrɪndʒ] [ˈkʌlərd] [ˈdɑːts] ([ˈlentəʃ,sel]) .
irregularly marked with raised orange colored dots (lenticels) .
不规则地 标记 和 提高 橙子 有色 点 (皮孔) .
表面不规则地布满凸起的橙色小点（皮孔）。

[bʌdz] [dɑːrk] [braʊn] , [ˈstɪki] .
Buds dark brown , **sticky** .
花蕾 黑暗的 棕色的 , 黏 .

花蕾深褐色，有黏性。

[ɪməˈtʃʊr] [meɪl] [ˈkætkɪn] [æt; ət] [ðə; ði] [ˈendz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈtwɪgz] [ɪn] [ˈɔːtəm] [ænd; ənd] [ˈwɪntər] ,
Immature male catkins at the ends of the twigs in autumn and winter ,
不成熟 男性 柔荑花序 在 这 结束 的 这 树枝 在 秋天 和 冬天 ,
秋冬季枝条末端的未成熟雄性柔荑花序，

[æz; əz][ɪz] [tru:] [ʌv; əv][ɔ:l][ðə; ði] [bɜ:tʃɪz] .
as is true of all the birches .
作为 是 真的 的 全部 这 白桦树 .

所有白桦树都是如此。

[fru:t] :
Fruit :
水果 :

水果:

[ˈsɪmələr][tu:; tə] [swi:t] [bɜ:rtʃ] .
Similar to sweet birch .
相似的 到 甜的 桦木 .

与甜桦树相似。

[mə'tʃʊr] [ɪn][dʒʊ'laɪ] .
Mature in July .
成熟 在 七月 .

七月成熟。

[ˈdʒen(ə)rəl] :
General :
一般的 :

一般的:

[bə:rk] ['kri:mi] , [tu:; tə] ['tʃɔ:ki] [waɪt] , ['pi:lɪŋ] ['i:zəli] .
Bark creamy , to chalky white , peeling easily .
呔 奶油状 , 到 粉笔 白色的 , 剥落 容易地 .

树皮呈乳白色至粉白色，容易剥落。

[wʌns][ðə; ði][bə:rk][ɪz] [rɪ'mu:vɪd] , [aɪ 'ti:][ɪz][nə:t] [rɪ'nu:d] .
Once the bark is removed , it is not renewed .
一次 这 呔 是 已移除 , 它 是 不是 更新 .

树皮一旦被剥去，就不会再生。

[ə; eɪ] [smɔ:l] [tu:; tə] ['mi:diəm] - [saɪzɪd] [tri:] .
A small to medium - sized tree .
一个 小的 到 中等的 - 尺寸 树 .

一种小型至中型的树。

[ˈɔ:f(ə)n] [faʊnd] [wɪð; wɪθ] ['sevrəl] [stemz] ['groʊɪŋ] [tə'geðər] , [ə'kɜ:rɪŋ] ['nætʃ(ə)rəli][ˈoʊnli][ɪn][ðə; ði]
Often found with several stems growing together , occurring naturally only in the
经常 成立 和 一些 茎 生长 一起 , 发生 自然 仅有的 在 这
[ˈnɔ:rðərn] [pɑ:rt][ʌv; əv][ðə; ði] [steɪt] .
northern part of the State .
北方 部分 的 这 状态 .

常有多根茎秆一起生长，自然生长于该州北部。

[ˈɔ:lsʊʊ] [kɔ:ld] [kə'nu:] [bɜ:rtʃ][ænd; ənd] [waɪt] [bɜ:rtʃ] .
Also called canoe birch and white birch .
还 称为 独木舟 桦木 和 白色的 桦木 .

又称独木舟桦木和白桦木。

[wʊd] [hæz; həz][ˈju:zɪz][ˈsɪmələr][tu:; tə] [ðʊʊz] [ʌv; əv] ['jeləʊ] [bɜ:rtʃ] , [bʌt; bət] ['prɪnsəpli] [ju:st] [fɔ:r; fər]
Wood has uses similar to those of yellow birch , but principally used for
木头 有 用途 相似的 到 那些 的 黄色的 桦木 , 但 主要 用过的 为了
[spu:lz] ,
spools ,
线轴 ,

这种木材的用途与黄桦木相似，但主要用于制作线轴。

[ˈdʒen(ə)rəl]：
General：
一般的：

一般的：

[bɑːrk] [dʌl] [waɪt] , [nɒt] [ˈpiːlɪŋ] [ˈɪntuː] [θɪn] [ˈpeɪpər] - [laɪk] [ˈleər] [æz; əz][ɪz][ðə; ði] [keɪs] [wɪð; wɪθ][ˈpeɪpər]
Bark dull white , not peeling into thin paper - like layers as is the case with paper
吠 乏味的 白色的 , 不是 剥落 进入 薄的 纸 - 喜欢 层 作为 是 这 案件 和 纸
[bɜːrtʃ]；
birch；
桦木；

树皮呈暗白色，不会像纸桦树那样剥落成薄薄的纸状层；

[dɑːrk] [ˈkʌlərd] [ɑːn][ðə; ði] [ˈbræntʃɪz] ； [ˈɔrɪndʒ] [ˈɪnər] [bɑːrk] .
dark colored on the branches；orange inner bark .
黑暗的 有色 在 这 分支 ； 橙子 内 吠 。

枝干呈深色；内皮呈橙色。

[ˈjuːʒuəli; ˈjuːʒəli][wɪð; wɪθ][traɪˈæŋɡjələr] - [ˈjeɪpt] [blæk] [ˈpætʃɪz] [ɑːn][ðə; ði] [trʌŋk] .
Usually with triangular - shaped black patches on the trunk .
通常 和 三角形 - 形状 黑色的 补丁 在 这 树干 。

树干上通常有三角形的黑色斑块。

[ə; eɪ] [smɔːl] [ʃɔːrt] - [lɪvd] [triː] , [ˈjuːʒuəli; ˈjuːʒəli] [ˈɡroʊɪŋ] [ɪn] [klʌmps] . [əˈkɜːrɪz] [ˈtʃiːfli] [ɪn][ðə; ði]
A small short - lived tree , usually growing in clumps . Occurs chiefly in the
一个 小的 短的 - 居住地 树 , 通常 生长 在 团块 ； 发生 主要 在 这
[ˌnɔːrθiːstərn] [ˈkauntɪz] .
northeastern counties .
东北部 县 。

一种小型短命乔木，通常成簇生长。主要分布于东北部各县。

[wʊd] [ʌv; əv][ˈlɪt(ə)l] [kəˈmɜːrʃ(ə)l] [ˈvæljuː]； [ˈtʃiːfli] [juːst] [fɔːr; fər][ˈfjuːəl] . -
Wood of little commercial value；chiefly used for fuel . 33
木头 的 小的 商业的 价值 ； 主要 用过的 为了 燃料 。

商业价值低的木材；主要用作燃料。33

[blæk] [ˈloʊkəst]
BLACK LOCUST
黑色的 刺槐

黑刺槐

([roʊˈbiːniːə][ˌs(j)uːdɒʊəˈkeɪfə])
(Robinia pseudoacacia)
(刺槐 假金合欢)

刺槐（Robinia pseudoacacia）

[liːvz]：
Leaves：
树叶：

树叶：

[ˈkɑːmpaʊnd] , [ˈɔːltərnət] ； [ˈliːflɪts] [wʌŋ] - - [tuːˈtuː] - [lɔːŋ] , [ˈmɑːrdʒɪnz] [smuːð] .
Compound , alternate；leaflets 1 ' - 2 ' long , margins smooth .
化合物 , 备用 ； 传单 1 - 2 - 长的 , 边距 光滑的 。

复叶，互生；小叶长 1-2 英寸，边缘光滑。

[ˈtwɪɡz]：
Twigs：
树枝：

树枝：

[ˈæŋɡld] , [ˈsʌmwʌt] [ˈzɪgzæɡ] , [ˈbrɪt(ə)l] , [wɪð; wɪθ] [[ɔːrt] [staʊt] [ˈprɪkəlz] ; [noʊ][end] [bʌd] , **Angled** , **somewhat zigzag** , **brittle** , **with short stout prickles** ; **no end bud** , 倾斜的 , 有些 之字形 , 脆 , 和 短的 肥硕 刺 ; 不 结尾 芽 , 有棱角, 略呈锯齿状, 质地脆, 有短而粗的刺; 无末端芽。

[saɪd] [bʌdz] [smɔːl] [ænd; ənd][ˈhɪd(ə)n][ɪn][ˈwɪntər] . **side buds small and hidden in winter** . 边 花蕾 小的 和 隐 在 冬天 . 侧芽小而隐蔽, 冬季不易发现。

[fru:t] : **Fruit** : 水果 : 水果:

[ə; eɪ] [θɪn] , [flæt] [pɑːd] , [tuːtuː] - - [fɔːr] - [lɔːŋ] ; [ˈjuːzuəli; ˈjuːzəli][wɪð; wɪθ][fɔːr] - [ert] [siːdz] ; [splɪts][ˈɪntuː] **A thin , flat pod , 2 - 4 ' long ; usually with 4 - 8 seeds ; splits into** 一个 薄的 , 平坦的 荚 , 2 - 4 - 长的 ; 通常 和 4 - 8 种子 ; 分裂 进入 [hævz] [wen] [raɪp] . **halves when ripe** . 一半 什么时候 成熟 . 豆荚细长扁平, 长 2-4 英寸; 通常有 4-8 粒种子; 成熟时裂成两半。

[ˈflaʊərz] [waɪt] , [ˈʃoʊi] , [ˈveri] [ˈfreɪgrənt][ɪn] [ˈdruːpɪŋ] [ˈklʌstərz] , [əˈpiəriŋ] [ɪn] [meɪ] [ænd; ənd][dʒuːn] **Flowers white , showy , very fragrant in drooping clusters , appearing in May and June** 花朵 白色的 , 炫耀 , 非常 香 在 下垂 集群 , 出现 在 可能 和 六月 . : . 花朵白色, 艳丽, 香气浓郁, 成簇下垂, 花期为五月和六月。

[ˈdʒen(ə)rəl] : **General** : 一般的 : 一般的:

[bɑːrk] [rʌf] , [ˈfɜːroʊd] , [θɪk] . **Bark rough , furrowed , thick** . 吠 粗糙的 , 沟壑 , 厚的 . 树皮粗糙、有沟纹、厚实。

[ə; eɪ] [ˈmiːdiəm] - [saɪzd] [triː] . **A medium - sized tree** . 一个 中等的 - 尺寸 树 . 一棵中等大小的树。

[ˈɔːf(ə)n] [siːn] [əˈlɔːŋ] [fɑːrm] [fensɪz] [ænd; ənd][roʊdz] . **Often seen along farm fences and roads** . 经常 已见 沿着 农场 栅栏 和 道路 . 常见于农场围栏和道路旁。

[wʊd] [ɪz][ˈdʊrəb(ə)l][ɪn][ˈkɑːntækt][wɪð; wɪθ][ðə; ði][sɔɪl][ænd; ənd][ɪn][dɪˈmænd][fɔːr; fər][poʊsts] , **Wood is durable in contact with the soil and in demand for posts** , 木头 是 耐用的 在 接触 和 这 土壤 和 在 要求 为了 帖子 , 木材与土壤接触后经久耐用, 是制作柱子的理想材料。

[poʊlz] , [ˈreɪlroʊd] [taɪz] , [ænd; ənd][maɪn] [ˈtɪmbəːz] . **poles , railroad ties , and mine timbers** . 杆子 , 铁路 领带 , 和 矿 木材 . 电线杆、铁路枕木和矿用木材。

[ʌnˈfɔːrtʃənətli] , ['sevrəl] ['ɪnsektz][ænd; ənd] [wʊd] [rɑːts][ˈɔːf(ə)n] [kɔːz] ['hevi] ['dæmɪdʒ] , [ɪˈspeʃəli]
Unfortunately , several insects and wood rots often cause heavy damage , especially
很遗憾 , 一些 昆虫 和 木头 腐烂 经常 原因 重的 损害 , 尤其
[tuː; tə] [triːz] [ɑːn] [pɔr] [sɔɪlz] . -
to trees on poor soils . 34
到 树木 在 贫穷的 土壤 . -

不幸的是，多种昆虫和木材腐烂常常造成严重损害，尤其对土壤贫瘠的树木而言更是如此。34

[ˈkɑːmən] [hʌniːlooʃkəst]
COMMON HONEYLOCUST
常见的 刺槐

普通刺槐

([gləˈdɪtsiə] -)
(**Gleditsia triacanthos**)
(皂荚 -)

皂荚（Gleditsia triacanthos）

[liːvz] :
Leaves :
树叶 :

树叶:

[ˈkɑːmpaʊnd][ænd; ənd] ['dʌbli] - ['kɑːmpaʊnd] , [ˈɔːltərnət] ; [liːf] - [stem] [gruːvd] [əˈbʌv] , ['heri] ;
Compound and doubly - compound , alternate ; leaf - stem grooved above , hairy ;
化合物 和 双倍 - 化合物 , 备用 ; 叶子 - 干 带槽 多于 , 毛茸茸 ;
[ˈliːflɪts] [wʌn] - [bɔːn] , [ˈjuːzuəli; ˈjuːzəli] [faɪn] - [tuːθt,tuːðd][ɑːn][ˈmɑːrdʒɪnz] .
leaflets 1 ' long , usually fine - toothed on margins .
传单 1 - 长的 , 通常 美好的 - 有齿的 在 边距 .

复叶和重复叶，互生；叶柄上部有沟槽，被毛；小叶长 1 英寸，边缘通常有细齿。

[ˈtwɪgz] :
Twigs :
树枝 :

树枝:

[ˈmiːdiəm] [staʊt] , [ˈʃaɪni] , ['ɡriːni] [braʊn] [tuː; tə] ['redɪ] [braʊn] , ['zɪgzæg] , [smuːð] , [ˈɔːf(ə)n]
Medium stout , shiny , greenish brown to reddish brown , zigzag , smooth , often
中等的 肥硕 , 闪亮的 , 绿绿色 棕色的 到 微红 棕色的 , 之字形 , 光滑的 , 经常
[wɪð; wɪθ] [bɔːn] [bræntʃt] [θɔːrnz] ;
with long branched thorns ;
和 长的 分支 荆棘 ;

中等粗壮，有光泽，绿褐色至红褐色，锯齿状，光滑，常有长而分枝的刺；

[noʊ][end] [bʌd] , [ˈveri] [smɔːl] [saɪd] [bʌdz] .
no end bud , very small side buds .
不 结尾 芽 , 非常 小的 边 花蕾 .

没有顶端芽，只有很小的侧芽。

[fruːt] :
Fruit :
水果 :

水果:

[ə; eɪ] ['leðəri] [pɑːd] , - - - - [bɔːn] , [flæt] , [ˈjuːzuəli; ˈjuːzəli] ['twɪstɪd] , [wɪð; wɪθ] ['nuːmərəs] [siːdz] ;
A leathery pod , 10 ' - 18 ' long , flat , usually twisted , with numerous seeds ;
一个 皮革状的 荚 , - - - - 长的 , 平坦的 , 通常 扭曲 , 和 很多的 种子 ;
[ˈɔːf(ə)n][ʌv; əv] [haɪ] ['ʃʊgər] ['kɑːntent] ;
often of high sugar content ;
经常 的 高的 糖 内容 ;

革质荚果，长 10-18 英寸，扁平，通常扭曲，有许多种子；通常含糖量高；

[ˈiːtn] [baɪ][sʌm; səm] [ˈænɪmlz] .
eaten by some animals .
吃 经过 一些 动物 .

被某些动物吃掉。

[dʌz] [nɑːt][splɪt][ˈɪntuː;][tuːˈtuː] [hævz] , [æz; əz] [dʌz] [ðə; ði][pɑːd][ʌv; əv] [blæk] [ˈloʊkəst] .
Does not split into 2 halves , as does the pod of black locust .
做 不是 分裂 进入 2 一半 , 作为 做 这 荚 的 黑色的 刺槐 .
它不会像刺槐的荚果那样裂成两半。

[ˈdʒen(ə)rəl] :
General :
一般的 :

一般的:

[bɑːrk][ɑːn] [jʌŋ] [triːz] [ˈɡriːnɪʃ] [braʊn] [wɪð; wɪθ] [ˈmeni] [lɔːŋ] , [reɪzd] , [ˌhɔːrɪˈzɑːnt(ə)] [laɪnz] (
Bark on young trees greenish brown with many long , raised , horizontal lines (
吠 在 年轻的 树木 绿绿色 棕色的 和 许多 长的 , 提高 , 水平的 线条 (
[ˈlentə,sel]) ;
lenticels) ;
皮孔) ;

幼树树皮呈绿褐色，有许多长而凸起的水平纹路（皮孔）；

[ˈleɪtər] [braʊn] [tuː; tə] [ˈnɪrli] [blæk] , [ˈfɪjəd] [ænd; ənd][wɪð; wɪθ] [θɪk] [pleɪts] .
later brown to nearly black , fissured and with thick plates .
之后 棕色的 到 几乎 黑色的 , 裂纹 和 和 厚的 盘子 .

后期呈棕色至近黑色，有裂纹，并有厚鳞片。

[ə; eɪ] [ˈmiːdiəm] - [saɪzd] [triː] ; [ˈjuːzuəli; ˈjuːzəli] [faʊnd] [æz; əz][ə; eɪ] [ˈneɪtv] [nɪr] [striːmz] ; [ˈɔːlsoʊ][ˌplɑːntɪd]
A medium - sized tree ; usually found as a native near streams ; also planted
一个 中等的 - 尺寸 树 ; 通常 成立 作为 一个 本国的 靠近 溪流 ; 还 已种植
[æz; əz][ə; eɪ] [feɪd] [triː] .
as a shade tree .
作为 一个 阴影 树 .

一种中等大小的树木；通常生长在溪流附近；也可作为遮荫树种植。

[brænt[t] [θɔːrnz] [ɑːn][ðə; ði] [trʌŋk] [ænd; ənd] [lɪmz] [meɪk] [aɪ ˈtiː] [ˈiːzi] [tuː; tə][aɪˈdentɪfaɪ][ɪn][ˈwɪntər] .
Branched thorns on the trunk and limbs make it easy to identify in winter .
分支 荆棘 在 这 树干 和 四肢 制作 它 简单的 到 确认 在 冬天 .

树干和树枝上分枝的刺使其在冬季很容易被识别。

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [ˈθɔːnlɪs] [vəˈraɪəti] .
There is a thornless variety .
那里 是 一个 无刺的 种类 .

有一种无刺品种。

[wʊd] [ɪz] [ˈmeɪnli] [juːst] [fɔːr; fər] [fens] [poʊsts] , [ˈdʒen(ə)rəl] [kənˈstrʌk(jə)n] , [ænd; ənd] [ˈfɜːrntʃər] . -
Wood is mainly used for fence posts , general construction , and furniture . **35** . -
木头 是 主要 用过的 为了 栅栏 帖子 , 一般的 建造 , 和 家具 . -

木材主要用于制作栅栏柱、一般建筑和家具。35

[waɪt] [æʃ]
WHITE ASH
白色的 灰

白蜡木

([ˈfræksɪnəs][ə,merɪˈkɑːnə,ə,merɪˈkæənə])
(Fraxinus americana)
(白蜡树 美洲)

(美洲白蜡树)

[li:vz] ；
Leaves ；
树叶 ；

树叶：

[ˈkɑ:mpaʊnd] , [ˈɑ:pəzɪt] ； [ˈli:flɪts] [faɪv] - [naɪn] , [i:tʃ] [θri:] - - [faɪv] - [lɔ:ŋ] , [stɔ:kt] , [ˈsʌmwʌt]
Compound , opposite ； leaflets 5 - 9 , each 3 ' - 5 ' long , stalked , somewhat
化合物 , 对面的 ； 传单 5 - 9 , 每个 3 - - 5 - 长的 , 跟踪 , 有些
[ˈsɪlvəri] [bɪˈni:θ] ；
silvery beneath ；
银色 下面 ；

复叶，对生；小叶5-9片，每片长3-5英寸，有柄，背面略呈银色；

[ˈmɑ:rdʒɪnz][ɪnˈtaɪər][ɔ:r][wɪð; wɪθ] [fju:] [ˈraʊndɪd] [ti:θ] [tɔ:rd] [ðə; ði][tɪp] .
margins entire or with few rounded teeth toward the tip .
边距 全部的 或者 和 很少 圆润 牙齿 朝向 这 提示 ；

边缘完整或尖端有少量圆齿。

[ˈtwɪgz] ；
Twigs ；
树枝 ；

树枝：

[staʊt] , [ˈju:zuəli; ˈju:zəli] [smu:ð] , [greɪ] - [braʊn] , [wɪð; wɪθ] [fju:] [lɑ:rdʒ] [peɪl] [spɑ:ts] ([ˈlentə,sel]) .
Stout , usually smooth , gray - brown , with few large pale spots (lenticels) .
肥硕 , 通常 光滑的 , 灰色的 - 棕色的 , 和 很少 大的 苍白 地点 (皮孔) .
粗壮，通常光滑，灰褐色，有少量大的浅色斑点（皮孔）。

[bʌdz] [blʌnt] , [dɑ:rk] [braʊn] .
Buds blunt , dark brown .
花蕾 钝 , 黑暗的 棕色的 ；

花蕾钝圆，深褐色。

[li:f] [ˈska:rz][hæf] - [ˈsɜ:rkjələr][bʌt; bət] [nɑ:tʃt] [æt; ət][tɑ:p] .
Leaf scars half - circular but notched at top .
叶子 疤痕 一半 - 圆 但 缺口 在 顶部 ；

叶痕呈半圆形，但顶部有缺口。

[fru:t] ；
Fruit ；
水果 ；

水果：

[ə; eɪ] [wɪŋd] [si:d] , [wʌn] - - [tu:ˈtu:] - [lɔ:ŋ] , ¼ - [waɪd] , [ˌeɪpt] [laɪk][ə; eɪ] [kəˈnu:] [ˈpæd(ə)l] ,
A winged seed , 1 ' - 2 ' long , ¼ ' wide , shaped like a canoe paddle ,
一个 有翅膀的 种子 , 1 - - 2 - 长的 , ¼ - 宽的 , 形状 喜欢 一个 独木舟 桨 ,
一种带翅的种子，长1-2英寸，宽¼英寸，形状像独木舟桨。

[ɪn] [ˈhæŋɪŋ] [ˈklʌstərz] [wɪtʃ] [ˈɔ:f(ə)n] [rɪˈmeɪn] [əˈtætʃt] [fɔ:r; fər] [ˈsevrəl] [mʌnθs] [ˈæftər][ˈraɪpənɪŋ][ɪn]
in hanging clusters which often remain attached for several months after ripening in
在 绞刑 集群 哪个 经常 保持 随附的 为了 一些 几个月 后 成熟 在
[ˈɔ:təm] .
autumn .
秋天 ；

果实呈悬垂状，秋季成熟后往往还能附着数月之久。

[ˈdʒen(ə)rəl] ；
General ；
一般的 ；

一般的：

[bɑːrk] [greɪ] - [braʊn] , [wið; wiθ] ['daɪmənd] - [[eɪpt] ['fɪjərz] [wen] ['oʊldə] .
Bark gray - brown , with diamond - shaped fissures when older .
吠 灰色的 - 棕色的 , 和 钻石 - 形状 裂缝 什么时候 老 .
树皮呈灰褐色，老树皮上有菱形裂缝。

[ə; eɪ][lɑːrdʒ] [triː] ; [trʌŋk] ['juːzuəli; 'juːzəli] [lɔːŋ] [ænd; ənd] [streɪt] ; ['kɑːmənli] [ə'kɜːrɪŋ] [ɑːn] [rɪt]
A large tree ; trunk usually long and straight ; commonly occurring on rich
一个 大的 树 ; 树干 通常 长的 和 直的 ; 通常 发生 在 富有的
[sɔɪlz] .
soils .
土壤 .

一种大型乔木；树干通常又长又直；常见于肥沃的土壤中。

[wʊd] [ɪm'pɔːrt(ə)nt][fɔːr; fər] [sʌtʃ] ['speʃ(ə)l][ˈjuːzɪz][æz; əz] ['hændlɪz] , ['viːəkl; 'viːhɪkl][pɑːrts][ænd; ənd] [æθ'letɪk]
Wood important for such special uses as handles , vehicle parts and athletic
木头 重要的 为了 这样的 特别的 用途 作为 把手 , 车辆 部分 和 运动
[ɪ'kwɪpmənt] (['præktɪkli] [ɔːl] ['beɪsbɔːl] [bæts]) ;
equipment (practically all baseball bats) ;
设备 (几乎 全部 棒球 蝙蝠) ;

木材对于手柄、车辆零件和运动器材（几乎所有棒球棒）等特殊用途非常重要；

['væljuəb(ə)l][fɔːr; fər] [kɜːrvd] [pɑːrts][ɪn] ['fɜːrniʃər] . -
valuable for curved parts in furniture . 36
有价值的 为了 弯曲 部分 在 家具 . -
适用于家具的弧形部件。36

[blæk] [æʃ]
BLACK ASH
黑色的 灰
黑灰
(['fræksɪnəs]['nɪgrə])
(**Fraxinus nigra**)
(白蜡树 黑)
(黑白蜡树)

[liːvz] :
Leaves :
树叶 :
树叶：

['kɑːmpaʊnd] , [ə'pəzɪt] ; ['liːflɪts] ['seɪvən] - - , [iːtʃ] [θriː] - - [faɪv] - [lɔːŋ] , [nɑːt] [stɔːkt] [ɪk'sept] [end]
Compound , opposite ; leaflets 7 - 11 , each 3 ' - 5 ' long , not stalked except end
化合物 , 对面的 ; 传单 7 - - , 每个 3 - - 5 - 长的 , 不是 跟踪 除了 结尾
[wʌn] , [dɑːrk] [griːn] [ə'bʌv] ,
one , dark green above ,
一 , 黑暗的 绿色的 多于 ,
复叶，对生；小叶7-11片，每片长3-5英寸，除末端一片外无柄，上面深绿色，

['laɪtər] [griːn] [brɪ'niːθ] [wið; wiθ][sʌm; səm] ['rʌstɪ] [her] ; ['mɑːrdʒɪnz] [sɔː] - [tuːθtʊːðd] .
lighter green beneath with some rusty hairs ; margins saw - toothed .
打火机 绿色的 下面 和 一些 生锈的 头发 ; 边距 锯 - 有齿的 .
底部呈浅绿色，带有一些锈红色的毛；边缘呈锯齿状。

[twɪgz] :
Twigs :
树枝 :
树枝：

[staʊt] , [æt; ət][fɜːrst] ['sʌmwʌt] ['heri] , [bɪ'kʌmɪŋ] [smuːð] , [greɪ] [ɔːr] [red] - [braʊn] , [wɪð; wɪθ] ['meni] **Stout** , **at first somewhat hairy** , **becoming smooth** , **gray or red - brown** , **with many** 肥硕 , 在第一的 有些 毛茸茸 , 成为 光滑的 , 灰色的或者红色的 - 棕色的 , 和 许多 [lɑːrdʒ] [peɪl] [spɑːts] (['lentə,sel]) . **large pale spots (lenticels)** . 大的 苍白 地点 (皮孔) . 粗壮, 起初有些毛茸茸的, 后来变得光滑, 呈灰色或红褐色, 有许多大的浅色斑点 (皮孔)。

[bʌdʒ] [dɑːrk] [braʊn] [tuː; tə] [blæk] , [end] [bʌd] ['pɔɪntɪd] . **Buds dark brown to black** , **end bud pointed** . 花蕾 黑暗的 棕色的 到 黑色的 , 结尾 芽 尖 . 花蕾深褐色至黑色, 末端花蕾尖锐。

[liːf] ['skaːrz] ['nɪrli] ['sɜːrkjələɹ] , [wɪð; wɪθ] [reɪzd] ['mɑːrdʒɪnz] ; [nɑːt] [nɑːtft] [æt; ət][ðə; ði][tɑːp] . **Leaf scars nearly circular** , **with raised margins** ; **not notched at the top** . 叶子 疤痕 几乎 圆 , 和 提高 边距 ; 不是 缺口 在这 顶部 . 叶痕近圆形, 边缘凸起; 顶部无缺口。

[fruːt] : **Fruit** : 水果 : 水果:

[rɪ'zemblz] [ðæt] [ʌv; əv] [waɪt] [æʃ] [bʌt; bət][ɪz]['juːzuəli; 'juːzəli] ['smɔːləɹ] ([wʌn] - - 1¾ - [lɔːŋ] [ænd; ənd] ¾ **Resembles that of white ash but is usually smaller (1 ' - 1¾ ' long and ¾** 类似 那 的 白色的 灰 但 是 通常 较小的 (1 - - 1¾ - 长的 和 ¾ - [waɪd]) . **wide)** . 宽的) . 外形类似白蜡木, 但通常较小 (长 1-1¾ 英寸, 宽 ¾ 英寸)。

['dʒen(ə)rəl] : **General** : 一般的 : 一般的:

[bɑːrk] ['greɪʃ] , [wen] ['oʊldəɹ] [bɪ'kʌmɪŋ] ['kɔːrki] - [rɪdʒd] [ɔːr] ['skerli] ; [nɑːbz] ['friːkwənt] [ɑːn][ðə; ði] **Bark grayish** , **when older becoming corky** - **ridged or scaly** ; **knobs frequent on the** 吠 灰蒙蒙的 , 什么时候 老 成为 软木 - 脊状的 或者鳞片状的 ; 旋钮 频繁 在这 [trʌŋk] . **trunk** . 树干 . 树皮呈灰白色, 老时会变成木栓质脊状或鳞状; 树干上经常有瘤状突起。

[ə; eɪ] ['miːdiəm] - [saɪzd] [triː] [ðæt] [pri'fəːz] [kuːl] , ['swɑːmpi] [saɪts] . **A medium - sized tree that prefers cool** , **swampy sites** . 一个 中等的 - 尺寸 树 那 偏好 凉爽的 , 沼泽地 网站 . 一种中等大小的树木, 喜欢凉爽、沼泽地带。

[wʊd] [ɪz]['dʒen(ə)rəli] ['laɪtəɹ] [ɪn] [weɪt] [ænd; ənd] ['wɪkəɹ] [ðæn; ðən] [waɪt] [æʃ] [bʌt; bət] [juːst] [fɔːr; fəɹ] **Wood is generally lighter in weight and weaker than white ash but used for** 木头 是 一般来说 打火机 在 重量 和 较弱 比 白色的 灰 但 用过的 为了 [ðə; ði] [seɪm] ['pɜːpəsəz, 'pɜːpəsɪz] . - **the same purposes** . **37** 这 相同的 目的 . - 木材通常比白蜡木轻、强度低, 但用途相同。37

TULIPTREE 郁金香树 郁金香树

([,liriəu'dendrən] -)
(Liriodendron tulipifera)
(鹅掌楸 -)

鹅掌楸 (Liriodendron tulipifera)

[li:vz] :
Leaves :
树叶 :

树叶:

[ˈsɪmp(ə)l] , [ˈɔ:lternət] , [fɔ:r] - - [sɪks] - [ɪn][daɪ'æmɪtər] , ['dʒen(ə)rəli][fɔ:r] - [loʊbd] , [braɪt] [gri:n] , ['tɜ:rnɪŋ]
Simple , alternate , 4 ' - 6 ' in diameter , generally 4 - lobed , bright green , turning
简单的 , 备用 , 4 - - 6 - 在 直径 , 一般来说 4 - 裂片状的 , 明亮的 绿色的 , 转弯
[ˈjeləʊ] [ɪn] [ˈɔ:təm] .
yellow in autumn .
黄色的 在 秋天 :

单瓣，互生，直径 4-6 英寸，一般 4 裂，亮绿色，秋季变为黄色。

[twɪgz] :
Twigs :
树枝 :

树枝:

[ɪn] [sprɪŋ] [ænd; ənd] ['sʌmər] , [gri:n] , ['sʌmtaɪmz] [wɪð; wɪθ] ['pɜ:rpəli] [tɪndʒ] ; ['dʊrɪŋ] ['wɪntər]
In spring and summer , green , sometimes with purplish tinge ; during winter
在 春天 和 夏天 , 绿色的 , 有时 和 紫红色 色调 ; 期间 冬天
['redɪ] [braʊn] , [smu:ð] , ['ʃaɪni] .
reddish brown , smooth , shiny .
微红 棕色的 , 光滑的 , 闪亮的 :

春夏两季呈绿色，有时带紫色；冬季呈红棕色，光滑有光泽。

[bʌdz] [lɑ:rdʒ] , [smu:ð] , [ˈflætnd] , “ [dʌk] - [bɪl] .
Buds large , smooth , flattened , “ duck - billed .
花蕾 大的 , 光滑的 , 扁平的 , “ 鸭子 - 账单 .

花蕾大而光滑，扁平，呈“鸭嘴状”。

“ [fru:t] :
“ Fruit :
“ 水果 :

“水果:

[æt; ət][fɜ:rst] [gri:n] , ['tɜ:rnɪŋ] [laɪt] [braʊn] [wen] [raɪp][ɪn] [ˈɔ:təm] ; [koʊn] - [laɪk] , 2½ - - [θri:] - [ɔ:n]
At first green , turning light brown when ripe in autumn ; cone - like , 2½ ' - 3 ' long
在 第一的 绿色的 , 转弯 光 棕色的 什么时候 成熟 在 秋天 ; 锥体 - 喜欢 , 2½ - - 3 - 长的
,
,
,

初为绿色，秋季成熟时变为浅棕色；圆锥形，长2½-3英寸。

[meɪd] [ʌp][ʌv; əv] [wɪŋd] [si:dz] .
made up of winged seeds .
制成 向上 的 有翅膀的 种子 :

由带翅的种子组成。

[ˈgri:nɪ] [ˈjeləʊ] ['tu:lɪp] - [laɪk] ['flaʊərz] [ɪn] [meɪ] [ɔ:r][dʒu:n] .
Greenish yellow tulip - like flowers in May or June .
绿绿色 黄色的 郁金香 - 喜欢 花朵 在 可能 或者 六月 :

五月或六月开出黄绿色的郁金香状花朵。

[ˈdʒen(ə)rəl] :
General :
一般的 :

一般的:

[bɑːrk][æt; ət][fɜːrst][dɑːrk] [griːn] [ænd; ənd] [smuːð] ； [ˈwaɪtɪʃ] [ˈvɜːrtɪk(ə)l] [striːks] [suːn] [əˈpiəriŋ] ；
Bark at first dark green and smooth ； whitish vertical streaks soon appearing ；
吠 在 第一的 黑暗的 绿色的 和 光滑的 ； 白色 垂直的 连胜 很快 出现 ；
[ˈleɪtər][dɑːrk] [greɪ] [ænd; ənd] [ˈfɜːroʊd] ．
later dark gray and furrowed ．
之后 黑暗的 灰色的 和 沟壑 ．

树皮初为深绿色光滑；不久出现白色竖纹；之后变为深灰色并有沟纹。

[ə; eɪ][lɑːrdʒ] [triː] ， [ðə; ði] [tɔːlɪst] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈiːstərn] [ˈhɑːrdwʊd] ．
A large tree , the tallest of the eastern hardwoods ．
一个 大的 树 ， 这 最高 的 这 东 硬木 ．

一棵大树，是东部硬木树种中最高的。

[aɪ ˈtiː] [grəʊz] [ˈræpɪdli][ænd; ənd][ɪz][æn; ən][ɪmˈpɔːrt(ə)nt][ˈtɪmbər][ænd; ənd] [[eɪd] [triː] ．
It grows rapidly and is an important timber and shade tree ．
它 生长 快速 和 是 一个 重要的 木材 和 阴影 树 ．

它生长迅速，是一种重要的木材和遮荫树种。

[ðə; ði] [wʊd] [ɪz][ˈvæljuəb(ə)l][fɔːr; fər] [vəˈnɪr] [ænd; ənd] [ˈmeni] [ˈʌðər] [ˈjuːzɪz] ．
The wood is valuable for veneer and many other uses ．
这 木头 是 有价值的 为了 单板 和 许多 其他 用途 ．

这种木材可用于制作贴面及其他多种用途，具有很高的价值。

[ˈɔːlsoʊ] [noʊn] [æz; əz][ˈtuːlɪp][ˈpɑːplər] ． -
Also known as tulip poplar . 38
还 已知 作为 郁金香 白杨 ． -

又名鹅掌楸。38

[mægˈnoʊliə]
CUCUMBERTREE MAGNOLIA
黄瓜树 木兰

黄瓜树玉兰

([mægˈnoʊliə][əˌkjuːmɪˈneɪtə])
(**Magnolia acuminata**)
(木兰 尖叶)

(Magnolia acuminata)

[liːvz] ；
Leaves ；
树叶 ；

树叶：

[ˈsɪmp(ə)l] , [ˈɔːltərnət] , [fɔːr] - - - - [lɔːŋ] , [smuːð] [əˈbʌv] , [ˈdaʊni] [bɪˈniːθ] ； [ˈmɑːrdʒɪnz] [smuːð] [ɔːr]
Simple , alternate , 4 ' - 12 ' long , smooth above , downy beneath ； margins smooth or
简单的 ， 备用 ， 4 - - - - 长的 ， 光滑的 多于 ， 绒毛状 下面 ； 边距 光滑的 或者
[ˈsʌmtaɪmz] [ˈweɪvi] ．
sometimes wavy ．
有时 波浪状 ．

简单，交替，长 4-12 英寸，上面光滑，下面有绒毛；边缘光滑或有时呈波浪状。

[ˈtwɪgz] ；
Twigs ；
树枝 ；

树枝：

[ˈredɪʃ] [braʊn] , [ˈʃaɪni] , [wɪð; wɪθ] [ˈpepəri] [smel] [ænd; ənd] [teɪst] ．
Reddish brown , shiny , with peppery smell and taste ．
微红 棕色的 ， 闪亮的 ， 和 胡椒 闻 和 品尝 ．

红棕色，有光泽，有胡椒味。

[bʌdʒ] ['kʌvəd] [wið; wiθ] ['ɡriːniʃ] [waɪt] ['sɪlki] [her] ; [end] [bʌdʒ] ½ - - ¾ - [bɔːŋ] .
Buds covered with greenish white silky hairs ; end buds ½ ' - ¾ ' long .
花蕾 涵盖 和 绿绿色 白色的 丝滑 头发 ; 结尾 花蕾 ½ - - ¾ - 长的 .
花蕾上覆盖着绿白色的丝状绒毛；末端花蕾长½-¾英寸。

[liːf] ['skaːrɪz] ['hɔːrsfʊː] [ʃeɪpt] .
Leaf scars horseshoe shaped .
叶子 疤痕 马蹄铁 形状 .

叶痕呈马蹄形。

[fruːt] :
Fruit :
水果 :
水果:

[wen] [jʌŋ] , [laɪk][ə; eɪ] [smɔːl] [ɡriːn] ['kjuːkʌmbər] .
When young , like a small green cucumber .
什么时候 年轻的 , 喜欢 一个 小的 绿色的 黄瓜 .
幼时像一根小小的绿色黄瓜。

[wen] [mætʃʊr] [ɪn] [bɔːtəm] , [θriː - - [fɔːr] - [bɔːŋ] , [ə; eɪ] ['klʌstər] [ʌv; əv] [smɔːl] [red] ['pɑːdʒ] , [iːtʃ]
When mature in autumn , 3 ' - 4 ' long , a cluster of small red pods , each
什么时候 成熟 在 秋天 , 3 - - 4 - 长的 , 一个 簇 的 小的 红色的 豆荚 , 每个
[kən'teɪnɪŋ] [tuː] ['skaːrlət] [siːdʒ] ;
containing two scarlet seeds ;
包含 二 猩红 种子 ;
秋季成熟时，长 3-4 英寸，一簇小红荚，每个荚内含两粒鲜红色的种子；

[ˈɔːf(ə)n] [rɪ'meɪnz] [ə'tætʃt] [ɔːl] ['wɪntər] .
often remains attached all winter .
经常 遗迹 随附的 全部 冬天 .
通常整个冬天都附着在上面。

['flaʊərz] [lɑːrdʒ] ([θriː - [bɔːŋ]) , ['ɡriːniʃ] ['jeləʊ] , [ˈsɪŋ(ə)l] , [ˈʌpraɪt] ; [ə'pɪr] [frʌm; frəm][ˈeɪprəl]
Flowers large (3 ' long) , greenish yellow , single , upright ; appear from April
花朵 大的 (3 - 长的) , 绿绿色 黄色的 , 单身的 , 直立 ; 出现 从 四月
[tuː; tə][dʒuːn] .
to June .
到 六月 .
花朵大（长3英寸），黄绿色，单瓣，直立；花期为4月至6月。

['dʒen(ə)rəl] :
General :
一般的 :

一般的:

[bɑːrk] [ɡreɪ - [braʊn] [tuː; tə] [braʊn] , [dɪ'veləpɪŋ] [bɔːŋ] ['næroʊ] ['fɜːrəʊz] [ænd; ənd] [luːs] ['skeɪli] ['rɪdʒɪz]
Bark gray - brown to brown , developing long narrow furrows and loose scaly ridges
呔 灰色的 - 棕色的 到 棕色的 , 发展 长的 狭窄的 沟壑 和 松动的 鳞片状的 山脊
.
.
.

树皮呈灰褐色至褐色，有长而窄的沟壑和疏松的鳞状脊。

[ə; eɪ] ['miːdiəm] - [saɪzd] [triː] , [faʊnd] ['meɪnli] [ɪn][ðə; ði] ['westərn] [hæf][ʌv; əv][ðə; ði] [stɜrt] .
A medium - sized tree , found mainly in the western half of the State .
一个 中等的 - 尺寸 树 , 成立 主要 在 这 西 一半 的 这 状态 .
一种中等大小的树木，主要分布在该州的西部地区。

[wʊd] [juːst] ['meɪnli] [fɔːr; fər] [ɪn'tɪriər] ['fɪniʃ] , ['fɜːrniʃər] [ænd; ənd] [kən'teɪnərz] . -
Wood used mainly for interior finish , furniture and containers . 39
木头 用过的 主要 为了 内部的 结束 , 家具 和 容器 . -
主要用于室内装修、家具和容器的木材。 39

[ə'merɪkən] [elm]
AMERICAN ELM
美国人 榆树

美国榆树

([ˈʌlməs] [ə,merɪˈkɑ:nə,ə,merɪˈkæənə])
(**Ulmus americana**)
(榆树 美洲)

(Ulmus americana)

[li:vz] :
Leaves :
树叶 :

树叶:

[ˈsɪmp(ə)l] , [ˈɔ:ltərnət] , [fɔ:r] - - [sɪks] - [bɔ:ŋ] , [ʌnˈi:kwəl] [æt; ət][ðə; ði] [beɪs] , [ˈræðər] [rʌf] [ɑ:n][ðə; ði]
Simple , **alternate** , **4** ' - **6** ' **long** , **unequal** **at** **the** **base** , **rather rough** **on** **the**
简单的 , 备用 , 4 - - 6 - 长的 , 不等 在 这 根据 , 相当 粗糙的 在 这
[ˈʌpər] [ˈsɜ:rfɪs] ;
upper surface ;
上 表面 ;

简单, 交替, 长 4-6 英寸, 底部不等长, 上表面较粗糙;

[ˈju:zuəli; ˈju:zəli] [sɔ:ft] - [ˈheri] [brˈloʊ] ; [veɪnz] [ˈprɑ:mɪnənt] ; [ˈmɑ:rdʒɪn] [ˈkɔ:rsli] [tu:θt,tu:ðd] .
usually **soft** - **hairy** **below** ; **veins** **prominent** ; **margin** **coarsely** **toothed** .
通常 柔软的 - 毛茸茸 以下 ; 静脉 著名的 ; 利润 粗略地 有齿的 .

通常下表面有柔软的毛; 叶脉明显; 边缘有粗齿。

[li:f] - [stem] [ɔ:rt] .
Leaf - **stem** **short** .
叶子 - 干 短的 .

叶柄短。

[ˈtwɪgz] :
Twigs :
树枝 :

树枝:

[ˈslendər] , [ˈzɪgzæg] , [braʊn] , [smu:ð] [ɔ:r] [ˈslaitli] [ˈheri] .
Slender , **zigzag** , **brown** , **smooth** **or** **slightly** **hairy** .
苗条 , 之字形 , 棕色的 , 光滑的 或者 轻微地 毛茸茸 .

细长, 锯齿状, 棕色, 光滑或略带绒毛。

[li:f] [bʌdz] ⅓ - - ¼ - [bɔ:ŋ] , [ˈflætnd] .
Leaf buds ⅓ ' - ¼ ' **long** , **flattened** .
叶子 花蕾 ⅓ - - ¼ - 长的 , 扁平的 .

叶芽长⅓"-¼", 扁平。

[ˈflaʊər] [bʌdz] [ˈlɑ:rdʒər] , [brˈloʊ] [li:f] [bʌdz] .
Flower buds **larger** , **below** **leaf buds** .
花 花蕾 更大的 , 以下 叶子 花蕾 .

花蕾较大, 位于叶蕾下方。

[bʌd] [skeɪlz] [red] - [braʊn] , [smu:ð] [ɔ:r] [ˈdaʊni] ; [ˈmɑ:rdʒɪnz][dɑ:rk] .
Bud **scales** **red** - **brown** , **smooth** **or** **downy** ; **margins** **dark** .
芽 鳞 红色的 - 棕色的 , 光滑的 或者 绒毛状 ; 边距 黑暗的 .

芽鳞呈红褐色, 光滑或有绒毛; 边缘颜色较深。

[fru:t] :
Fruit :
水果 :

水果:

[ə; eɪ] [si:d] [sə'raʊndɪd] [baɪ][æn; ən]['oʊv(ə)l] , [θɪn] ['peɪpəri] [wɪŋ] , ½ - [lɔ:ŋ] , ['di:pli] [nɑ:tʃt] [æt; ət]
A seed surrounded by an oval , thin papery wing , ½ ' long , deeply notched at
一个 种子 包围 经过 一个 椭圆形 , 薄的 纸质的 翼 , ½ - 长的 , 深 缺口 在
[ðə; ði][tɪp] ;
the tip ;
这 提示 ;

种子被椭圆形、薄如纸的翅包裹，翅长 ½ 英寸，顶端有深缺口；

['raɪpənɪŋ] [ɪn] [sprɪŋ] [ænd; ənd] [bɔ:rn] [ɪn] ['klʌstərz] ; [wɪŋ] [wɪð; wɪθ] ['skætərd] [her] [ə'lɔ:ŋ] ['mɑ:rdʒɪn] .
ripening in spring and borne in clusters ; wing with scattered hairs along margin .
成熟 在 春天 和 出生 在 集群 ; 翼 和 疏散 头发 沿着 利润 .
春季成熟，成簇生长；翅缘散生毛。

['flaʊərz] [ænd; ənd][fru:t] [ə'pɪr] [brɪ'fɔ:r] [ðə; ði] [li:vz] , [æz; əz][ɪz] [tru:] [ʌv; əv] ['slɪpəri] [elm] .
Flowers and fruit appear before the leaves , as is true of slippery elm .
花朵 和 水果 出现 前 这 树叶 , 作为 是 真的 的 滑 榆树 .
榆树的花果先于叶子出现，滑榆就是如此。

['dʒen(ə)rəl] :
General :
一般的 :

一般的:

[bɑ:rk][dɑ:rk] [greɪ] [tu:; tə] [greɪ] - [braʊn] , [wɪð; wɪθ] [lɔ:ŋ] ['kɔ:rkɪ] ['rɪdʒɪz] ; [ɑ:n]['oʊldər] [tri:z] ['sepəreɪtɪd]
Bark dark gray to gray - brown , with long corky ridges ; on older trees separated
吠 黑暗的 灰色的 到 灰色的 - 棕色的 , 和 长的 软木 山脊 ; 在 老 树木 分开
[baɪ]['daɪmənd] - [ʃeɪpt] ['fɪjərz] .
by diamond - shaped fissures .
经过 钻石 - 形状 裂缝 .
树皮呈深灰色至灰褐色，有长长的木栓质脊；老树的树皮脊之间有菱形裂缝。

[ə; eɪ][lɑ:rdʒ][ænd; ənd] ['haɪli] [praɪzd] [ʃeɪd] [tri:] .
A large and highly prized shade tree .
一个 大的 和 高度 珍贵的 阴影 树 .
一棵高大且备受推崇的遮荫树。

[ðə; ði] ['dru:pɪŋ] [kraʊn] ['ɔ:f(ə)n] ['gɪvz] [aɪ 'ti:][ə; eɪ] [vers] - [ʃeɪpt] [ə'pɪrəns] .
The drooping crown often gives it a vase - shaped appearance .
这 下垂 王冠 经常 给予 它 一个 花瓶 - 形状 外貌 .
下垂的树冠常常使它看起来像个花瓶。

[faʊnd] ['lɒʊkəli] [θru:'aʊt] [ˌpensl'veɪniə] , ['meɪnli] [ɑ:n] [mɔɪst] ['eriəz] .
Found locally throughout Pennsylvania , mainly on moist areas .
成立 本地 自始至终 宾夕法尼亚州 , 主要 在 潮湿 区域 .
在宾夕法尼亚州各地均有发现，主要生长在潮湿地区。

[ðə; ði][hɑ:rd] , [tʌf] [wʊd] [hæz; həz] ['meni] ['ju:zɪz] , [ɪn'klu:dɪŋ] [ðə; ði][ˌmænju'fæktʃər][ʌv; əv][bɑ:ksɪz] ,
The hard , tough wood has many uses , including the manufacture of boxes ,
这 难的 , 艰难的 木头 有 许多 用途 , 包括 这 生产 的 盒子 ,
['bærəlz] [ænd; ənd] ['fɜ:rnɪtʃər] . -
barrels and furniture . 40
桶 和 家具 . -
这种坚硬的木材用途广泛，包括制造箱子、桶和家具。40

['slɪpəri] [elm]
SLIPPERY ELM
滑 榆树

滑榆

(['ʌlməs] ['fʊlvə])
(Ulmus fulva)
(榆树 富尔瓦)
榆树 (Ulmus fulva)

[li:vz] ː
Leaves ː
树叶 ː

树叶：

[ˈsɪmp(ə)l] , [ˈɔ:ltərnət] , [faɪv] - - [ˈsevən] - [lɔ:ŋ] ː [ˈju:zuəli; ˈju:ʒəli][ˈlɑ:rdʒər][ðæn; ðən] [ðoʊz] [ʌv; əv] [əˈmerɪkən]
Simple , **alternate** , **5** ' - **7** ' **long** ; **usually** **larger** **than** **those** **of** **American**
简单的 , 备用 , 5 - - 7 - 长的 ; 通常 更大的 比 那些 的 美国人
[elm] ,
elm ,
榆树 ,

单瓣，交错排列，长5-7英寸；通常比美国榆树的叶子大。

[rʌf] [ɑ:n][bəuθ][saɪdʒ][ɔ:r][sɔ:ft] - [ˈherɪ] [bɪˈloʊ] ː [ˈmɑ:rdʒɪn] [ˈkɔ:rsli] [tu:θt,tu:ðd] .
rough on both sides or soft - hairy below ; **margin** **coarsely** **toothed** .
粗糙的 在 两个都 侧面 或者柔软的 - 毛茸茸 以下 ; 利润 粗略地 有齿的 ː

两面粗糙或下部有柔软的绒毛；边缘有粗齿。

[li:f] - [stem] [ɔ:rt] .
Leaf - stem short .
叶子 - 干 短的 ː

叶柄短。

[twɪgz] ː
Twigs ː
树枝 ː

树枝：

[ˈstaʊtər] [ðæn; ðən][ɑ:n] [əˈmerɪkən] [elm] , [ˈgreɪʃ] [ænd; ənd] [ˈræðər] [rʌf] .
Stouter than on American elm , grayish and rather rough .
更粗壮 比 在 美国人 榆树 , 灰蒙蒙的 和 相当 粗糙的 ː

比美国榆树更粗壮，呈灰色且质地较粗糙。

[bʌdʒ] [ˈslaɪtli] [ˈlɑ:rdʒər][ðæn; ðən] [ðoʊz] [ʌv; əv] [əˈmerɪkən] [elm] , [ænd; ənd] [mɔ:ɹ] [raʊnd] — [ˈseldəm]
Buds slightly larger than those of American elm , and more round — seldom
花蕾 轻微地 更大的 比 那些 的 美国人 榆树 , 和 更多的 圆形的 — 很少
[ˈflætnd] .
flattened .
扁平的 ː

芽比美国榆树的芽略大，更圆——很少扁平。

[bʌd] [skeɪlz] [braʊn] [tu:; tə][ˈɔ:lməʊst] [blæk] , [ˈrʌsti] - [ˈherd] .
Bud scales brown to almost black , rusty - haired .
芽 秤 棕色的 到 几乎 黑色的 , 生锈的 - 头发 ː

花蕾鳞片呈棕色至近黑色，有锈色绒毛。

[fru:t] ː
Fruit ː
水果 ː

水果：

[laɪk] [ðæt] [ʌv; əv] [əˈmerɪkən] [elm][bʌt; bət] [ˈsʌmwʌt] [ˈlɑ:rdʒər] (^¾ - [lɔ:ŋ]) ː
Like that of American elm but somewhat larger (^¾ ' long) ;
喜欢 那 的 美国人 榆树 但 有些 更大的 (^¾ - 长的) ː

与美国榆树相似，但稍大一些（¾英寸长）；

[wɪŋ] [ˈmɑ:rdʒɪn][nɑ:t] [ˈherɪ] [ænd; ənd] [ˈslaɪtli] [nɑ:t[t] [æt; ət][ðə; ði][tɪp] .
wing margin not hairy and slightly notched at the tip .
翼 利润 不是 毛茸茸 和 轻微地 缺口 在 这 提示 ː

翅缘无毛，尖端略呈缺刻状。

[ˈdʒen(ə)rəl]：
General：
一般的：

一般的：

[bɑːrk][ˈsɪmələr][tuː; tə][əˈmerɪkən][elm][bʌt; bət][ʌv; əv][ˈlaɪtər][ˈkʌlər]，[ˈsɑːftə, ˈsɔftə]，[ænd; ənd][ˈfɪʃərz]
Bark similar to American elm but of lighter color，softer，and fissures
吠 相似的 到 美国人 榆树 但 的 打火机 颜色， 更柔和， 和 裂缝
[nɑːt][ˈdaɪmənd] - [ˈeɪpt][ɪn][ˈaʊtlɑɪn]。
not diamond - shaped in outline。
不是 钻石 - 形状 在 大纲。

树皮与美国榆树相似，但颜色较浅，质地较软，裂缝轮廓不是菱形。

[ˈɪnər][bɑːrk][ˈstɪki][ænd; ənd][ˈfreɪgrənt]。
Inner bark sticky and fragrant。
内 吠 黏 和 香。

内皮黏稠且有香味。

[ə; eɪ][ˈmiːdiəm] - [saɪzd][triː][ˈjuːzuəli; ˈjuːzəli][faʊnd][nɪr][ˈstriːmz]。
A medium - sized tree usually found near streams。
一个 中等的 - 尺寸 树 通常 成立 靠近 溪流。

一种中等大小的树，通常生长在溪流附近。

[kraʊn][dʌz][nɑːt][druːp][laɪk][ðæt][ʌv; əv][əˈmerɪkən][elm]。
Crown does not droop like that of American elm。
王冠 做 不是 下垂 喜欢 那 的 美国人 榆树。

树冠不像美国榆树那样下垂。

[ðə; ði][wʊd][ɪz][ˈkɑːmənli][ˈmaːkitɪd][wɪð; wɪθ][ðə; ði][prɪˈsiːdɪŋ][ˈspiːʃiːz]。 -
The wood is commonly marketed with the preceding species。**41**
这 木头 是 通常 已上市 和 这 前 物种。 -

这种木材通常与前述树种一起出售。⁴¹

[ˈkɑːmən][ˈhækˌberi]
COMMON HACKBERRY
常见的 朴树

普通朴树

([ˈsɛltɪs][ˌɑːksɪˌdɛnˈteɪlɪs])
(**Celtis occidentalis**)
(凯尔特斯 西方花)

(朴树)

[liːvz]：
Leaves：
树叶：

树叶：

[ˈsɪmp(ə)l]，[ˈɔːltərnət]，[tuːˈtuː] - - [fɔːr] - [ɔːŋ]，[ˈslendər][ˈpɔɪntɪd]；[ˈmɑːrdʒɪn][ʃɑːrp][tuːθt,tuːðd]；[beɪs]
Simple，alternate，2' - 4' long，slender pointed；margin sharp toothed；base
简单的， 备用， 2 - - 4 - 长的， 苗条 尖； 利润 锋利的 有齿的； 根据
[ʌnˈiːkwəl]；[ˈɔːf(ə)n][rʌf][əˈbʌv]，
unequal；often rough above，
不等； 经常 粗糙的 多于，

单瓣，互生，长2-4英寸，细长尖；边缘具尖齿；基部不等长；上表面常粗糙。

[ˈslaɪtli][ˈheri][ænd; ənd][veɪnz][ˈpraɪˌmɪnənt][ɑːn][ˈʌndəˌsaɪdz]；[θriː] - [veɪnd][æt; ət][beɪs]。
slightly hairy and veins prominent on undersides；3 - veined at base。
轻微地 毛茸茸 和 静脉 著名的 在 底部； 3 - 有脉络 在 根据。

腹面略带绒毛，脉络明显；基部有 3 条脉。

[li:f] - [stem] [ˈsʌmwʌt] [ˈdaʊni] [ænd; ənd] [gru:vɪ] ; [ˈferli] [lɔ:ŋ] ([kəmˈperd] [tu:; tə][elm]) .
Leaf - stem somewhat downy and grooved ; fairly long (compared to elm) .
叶子 - 干 有些 绒毛状 和 带槽 ； 相当 长的 (比较的 到 榆树) .
叶柄略被绒毛且有沟槽；较长（与榆树相比）。

[ˈtwɪgz] :
Twigs :
树枝 :
树枝：

[ˈslendər] , [ˈredɪʃ] [braʊn] , [wɪð; wɪθ] [ˈtʃeɪmbərd] [waɪt] [pɪθ] .
Slender , reddish brown , with chambered white pith .
苗条 , 微红 棕色的 , 和 膛室 白色的 髓 .
细长，红褐色，髓部呈白色，有腔室。

[bʌdz] [smɔ:l] , [ʃɑ:rp] - [ˈpɔɪntɪd] , [ˈkloʊsli] [prest] [tu:; tə][ðə; ði] [twɪg] .
Buds small , sharp - pointed , closely pressed to the twig .
花蕾 小的 , 锋利的 - 尖 , 密切 按下 到 这 枝条 .
芽小，尖锐，紧贴枝条。

[fru:t] :
Fruit :
水果 :
水果：

[rɪˈzemblz] [ə; eɪ] [ˈtʃeri] , [dɑ:rk][ˈpɜ:rp(ə)] [ɪn] [ˈkʌlər] , ¼ - - ½ - [daɪˈæmɪtər] ,
Resembles a cherry , dark purple in color , ¼ ' - ½ ' diameter ,
类似 一个 樱桃 , 黑暗的 紫色的 在 颜色 , ¼ - - ½ - 直径 ,
外形像樱桃，颜色为深紫色，直径为¼"-½”，

[swi:t] [bʌt; bət] [wɪð; wɪθ] [ˈveri] [ˈlɪt(ə)l] [fleʃ] [ˈkʌvərɪŋ] [ðə; ði] [ˈpɪtɪd] [stoʊn] ; [bɔ:rn] [ˈsɪŋgli] [ɑ:n] [ə; eɪ] [lɔ:ŋ]
sweet but with very little flesh covering the pitted stone ; borne singly on a long
甜的 但 和 非常 小的 肉 覆盖 这 凹坑 石头 ; 出生 单独 在 一个 长的
[ˈslendər] [stem] ;
slender stem ;
苗条 干 ;
味道甜美，但果肉很少，果核凹凸不平；单生于细长的茎上；

[ˈraɪpənz] [ɪn] [ˈɔ:təm] .
ripens in autumn .
成熟 在 秋天 .
秋季成熟。

[ˈdʒen(ə)rəl] :
General :
一般的 :
一般的：

[bɑ:rk] [greɪ] - [braʊn] [wɪð; wɪθ] [ˌker.ək.təˈrɪs.tɪk] [ˈwɔ:rti] [pra:ˈdʒɛkʃənz] [ɔ:r] [ɪˈregjələr] [ˈrɪdʒɪz] .
Bark gray - brown with characteristic warty projections or irregular ridges .
吠 灰色的 - 棕色的 和 特征 疣状的 预测 或者 不规律的 山脊 .
树皮呈灰褐色，有特征性的疣状突起或不规则脊状突起。

[ə; eɪ] [smɔ:l] [tri:] .
A small tree .
一个 小的 树 .
一棵小树。

“ [ˈwɪtʃɪz] - [bru:mz] ” [ɑ:r; ər] [ˈkɑ:mən] .
“ **Witches - brooms** ” **are common** .
” 女巫 - 扫帚 ” 是 常见的 .
“女巫扫帚”很常见。

[ˈmoʊst] [ˈkɑːmən] [ɑːn] [ˈlaɪmstoʊn] [ˈsɔɪlz] [ɪn] [ˈmoɪst] [loʊˈkeɪʃənz] .
Most common on limestone soils in moist locations .
最多 常见的 在 石灰石 土壤 在 潮湿 地点 :

最常见于潮湿地区的石灰岩土壤上。

[ˈsʌmtaɪmz] [mɪˈsteɪkən][fɔːr; fər][elm] .
Sometimes mistaken for elm .
有时 错误 为了 榆树 :

有时会被误认为是榆树。

[wʊd] [juːst] [ˈprɪnsəpli] [fɔːr; fər] [ˈfɜːrniʃtər] , [bɑːksɪz][ænd; ənd] [ˈʌðər] [kənˈteɪnərz] . -
Wood used principally for furniture , boxes and other containers . 42
木头 用过的 主要 为了 家具 , 盒子 和 其他 容器 :

主要用于制作家具、箱子和其他容器的木材。42

[ˈkweɪkɪŋ] [ˈæspən]
QUAKING ASPEN
震动 白杨

颤杨

([ˈpɑːpjʊləs] [ˌtremjəˈloɪdiːz])
(**Populus tremuloides**)
(杨树 颤鲦)

(美洲山杨)

[liːvz] :
Leaves :
树叶 :

树叶:

[ˈsɪmp(ə)l] , [ˈɔːltərnət] , 1½ - - [θriː] - [ɪn][dɑːrˈæmɪtər] , [laɪt] [ɡriːn] , [smuːð] [əˈbʌv] [ænd; ənd] [bɪˈloʊ] ,
Simple , alternate , 1½ ' - 3 ' in diameter , light green , smooth above and below ,
简单的 , 备用 , 1½ - - 3 - 在 直径 , 光 绿色的 , 光滑的 多于 和 以下 ,
[ˈnɪrli] [ˈsɜːrkjələr] ;
nearly circular ;
几乎 圆 ;

简单，交替，直径 1½”-3”，浅绿色，上下光滑，近圆形；

[ˈmɑːrdʒɪnz][wɪð; wɪθ][faɪn] [tiːθ] ; [liːf] - [stemz] [θɪn] [ænd; ənd] [ˈflætnd] , [ˈkɔːzɪŋ] [ðə; ði] [liːvz] [tuː; tə]
margins with fine teeth ; leaf - stems thin and flattened , causing the leaves to
边距 和 美好的 牙齿 ; 叶子 - 茎 薄的 和 扁平的 , 导致 这 树叶 到
[ˈtremb(ə)l][ɪn][ðə; ði] [ˈslaɪtəst] [briːz] .
tremble in the slightest breeze .
颤抖 在 这 丝毫 微风 :

叶缘有细齿；叶柄细长扁平，使得叶片在微风中颤动。

[ˈjeləʊɪʃ] - [ɡriːn] [wen] [ʌnˈfoʊldɪŋ] [ɪn] [sprɪŋ] .
Yellowish - green when unfolding in spring .
淡黄色 - 绿色的 什么时候 展开 在 春天 :

春季展开时呈黄绿色。

[ˈtwɪɡz] :
Twigs :
树枝 :

树枝:

[ˈslendər] , [ˈredɪʃ] [braʊn] , [smuːð] , [ˈʃaɪni] .
Slender , reddish brown , smooth , shiny .
苗条 , 微红 棕色的 , 光滑的 , 闪亮的 :

细长，红棕色，光滑，有光泽。

[pɪθ] [stɑːr] - [ˈjeɪpt] , [waɪt] .
Pith star - shaped , white .
髓 星星 - 形状 , 白色的 .

髓心呈星形，白色。

[bʌdz] [ʃɑːrp] - [ˈpɔɪntɪd] , [smuːð] , [ˈʃaɪni] , [ˈɔːf(ə)n] [kɜːrvd] [ˈɪnwərd] .
Buds sharp - pointed , smooth , shiny , often curved inward .
花蕾 锋利的 - 尖 , 光滑的 , 闪亮的 , 经常 弯曲 向内 .

花蕾尖锐、光滑、有光泽，常向内弯曲。

[fruːt] :
Fruit :
水果 :

水果：

[ə; eɪ] [smɔːl] (¼ - [ɒːŋ]) [ˈkæps(ə)l] [kənˈteɪnɪŋ] - - - [siːdz] ; [ˈkæpsuːlz; ˈkæpslɜːl] [ˈspaɪrəli] [əˈreɪndʒd] [ɑːn]
A small (¼ ' long) capsule containing 10 - 12 seeds ; capsules spirally arranged on
一个 小的 (¼ - 长的) 胶囊 包含 - - - 种子 ; 胶囊 螺旋式 安排 在

[ə; eɪ] [fɔːr] - [ɒːŋ] [ˈdruːpɪŋ] [stɔːk] ,
a 4 ' long drooping stalk ,
一个 4 - 长的 下垂 茎 ,

一个小型（¼英寸长）蒴果，内含10-12粒种子；蒴果呈螺旋状排列在4英寸长的下垂茎上。

[məˈtʃʊr] [ɪn] [ˈɜːrli] [ˈsʌməɹ] .
maturing in early summer .
成熟 在 早期的 夏天 .

初夏成熟。

[iːtʃ] [ˈtaɪni] [ˈkɑːtəni] [siːd] [səˈraʊndɪd] [baɪ] [ɒːŋ] [ˈsɪlki] [θredz] .
Each tiny cottony seed surrounded by long silky threads .
每个 微小的 棉絮状的 种子 包围 经过 长的 丝滑 线程 .

每一颗细小的棉絮状种子都被长长的丝状物包裹着。

[ˈdʒen(ə)rəl] :
General :
一般的 :

一般的：

[bɑːrk] [θɪn] , [peɪl] [ˈjeləʊ] - [ɡriːn] [tuː; tə] [ˈsɪlvəri] [ɡreɪ] [wen] [jʌŋ] , [rɪventʃuəli] [bɪˈkʌmɪŋ] [dɑːrk]
Bark thin , pale yellow - green to silvery gray when young , eventually becoming dark
吠 薄的 , 苍白 黄色的 - 绿色的 到 银色 灰色的 什么时候 年轻的 , 最终 成为 黑暗的

[braʊn] [ɔːr] [ɡreɪ] [ænd; ənd] [rʌf] .
brown or gray and rough .
棕色的 或者 灰色的 和 粗糙的 .

树皮薄，幼时呈淡黄绿色至银灰色，最终变为深褐色或灰色且粗糙。

[ə; eɪ] [smɔːl] [tuː; tə] [ˈmiːdiəm] - [saɪzd] [triː] , [ʌv; əv] [ˈræpɪd] [ɡroʊθ] [bʌt; bət] [ʃɔːrt] - [lɪvd] .
A small to medium - sized tree , of rapid growth but short - lived .
一个 小的 到 中等的 - 尺寸 树 , 的 迅速的 生长 但 短的 - 居住地 .

一种小型至中型乔木，生长迅速但寿命较短。

[ˈɔːf(ə)n] [wʌŋ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [fɜːrst] [ˈfɔːrɪst] [triːz] [tuː; tə] [bɪˈkʌm] [rɪˈstæblɪft] [ɑːn] [ˈriːs(ə)ntli] [bəːnd] [ˈeriəz] ;
Often one of the first forest trees to become established on recently burned areas ;
经常 一 的 这 第一的 森林 树木 到 变得 已确立的 在 最近 烧伤 区域 ;

通常是近期火灾后最先在林地中扎根的树种之一；

[ðə; ði] [moʊst] [ˈwaɪdli] [dɪˈstrɪbjʊːtɪd] [triː] [ʌv; əv] [nɔːrθ] [əˈmerɪkə] .
the most widely distributed tree of North America .
这 最多 广泛 分布式 树 的 北 美国 .

北美洲分布最广的树种。

[ˈmoʊst] [ˈkɑːmən] [ɪn] [ˈnoːrðərn] [ˌpenslˈveɪniə] .
Most common in northern Pennsylvania .
最多 常见的 在 北方 宾夕法尼亚州 .

在宾夕法尼亚州北部最为常见。

[wʊd] [juːst] [ˈtʃiːfli] [fɔːr; fər][ˈpeɪpər][pʌlp] . -
Wood used chiefly for paper pulp . **43**
木头 用过的 主要 为了 纸 纸浆 . -

主要用于造纸的木材。43

[ˈæspən]
BIGTOOTH ASPEN
大牙 白杨

大牙白杨

([ˈpɑːpjʊləs] -)
(**Populus grandidentata**)
(杨树 -)

(Populus grandidentata)

[liːvz] :
Leaves :
树叶 :

树叶：

[ˈsɪmp(ə)l] , [ˈɔːltərnət] , [θriː] - - [fɔːr] - [bɔːŋ] , [dɑːrk] [ɡriːn] [əˈbʌv] , [ˈpeɪləɹ] [brɪˈloʊ] , [ˈmɑːrdʒɪnz][wɪð; wɪθ]
Simple , alternate , 3 ' - 4 ' long , dark green above , paler below , margins with
简单的 , 备用 , 3 - - 4 - 长的 , 黑暗的 绿色的 多于 , 肤色较浅 以下 , 边距 和
[kɔːrs] [tiːθ] ;
coarse teeth ;
粗 牙齿 ;

单瓣，互生，长 3-4 英寸，上面深绿色，下面较浅，边缘有粗齿；

[liːf] - [stemz] [ˈflætnd] ; [ˈsɪlvəri] [wen] [ʌnˈfoʊldɪŋ] [ɪn] [sprɪŋ] .
leaf - stems flattened ; silvery when unfolding in spring .
叶子 - 茎 扁平的 ; 银色 什么时候 展开 在 春天 .

叶柄扁平；春季展开时呈银色。

[twɪgz] :
Twigs :
树枝 :

树枝：

[ˈræðər] [staʊt] , [ˈbraʊniʃ] [ɡreɪ] , [ˈslʌmtaɪmz] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [ˈkoʊtɪŋ] [ʌv; əv] [peɪl] , [ˈwʊli] [daʊn] .
Rather stout , brownish gray , sometimes with a coating of pale , wooly down .
相当 肥硕 , 棕褐色 灰色的 , 有时 和 一个 涂层 的 苍白 , 毛茸茸的 向下 .

体型较粗壮，呈棕灰色，有时身上覆盖着一层浅色的羊毛状绒毛。

[bʌdz] [blʌnt] - [ˈpɔɪntɪd] , [dʌl] , [ˈseldəm] [kɜːrvd] , [ˈɔːf(ə)n] [ˈwʊli] .
Buds blunt - pointed , dull , seldom curved , often wooly .
花蕾 钝 - 尖 , 乏味的 , 很少 弯曲 , 经常 毛茸茸的 .

芽尖钝圆，无光泽，很少弯曲，常有绒毛。

[fruːt] :
Fruit :
水果 :

水果：

[ˈsɪmələr][tuː; tə] [ˈkweɪkɪŋ] [ˈæspən] .
Similar to quaking aspen .
相似的 到 震动 白杨 .

与颤杨相似。

[ˈflaʊərz] , [ɪn][ðə; ði][fɔːrm][ʌv; əv] [ˈhæŋɪŋ] [ˈkætkin] , [əˈpɪr] [bɪˈfɔːr] [ðə; ði] [liːvz] [ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] , **Flowers** , **in the form of hanging catkins** , **appear before the leaves in the spring** , 花朵 , 在这形式的绞刑柔荑花序 , 出现前这树叶在这春天 , 春天, 花朵以下垂的柔荑花序的形式出现, 先于叶子生长。

[æz; əz][ɪz][ðə; ði][keɪs] [wɪð; wɪθ] [ˈkweɪkɪŋ] [ˈæspən] . **as is the case with quaking aspen** . 作为是这案件和震动白杨 . 就像颤杨一样。

[ˈdʒen(ə)rəl] : **General** : 一般的 : 一般的:

[bɑːrk][ˈsɪmələr][tuː; tə][ðæt][ʌv; əv] [ˈkweɪkɪŋ] [ˈæspən] , [bʌt; bət][ˈjuːzuəli; ˈjuːzəli][ˈdɑːrkər] . **Bark similar to that of quaking aspen** , **but usually darker** . 吠相似的到那的震动白杨 , 但通常较暗 . 树皮与颤杨相似, 但通常颜色更深。

[ə; eɪ] [smɔːl] [tuː; tə] [ˈmiːdiəm] - [saɪzd] [triː] ; [ɔːrt] - [lɪvd] . **A small to medium - sized tree** ; **short - lived** . 一个小的到中等的 - 尺寸树 ; 短的 - 居住地 . 一种小型至中型乔木；寿命较短。

[moʊst] [ˈkɑːmən] [ɪn] [ˈsʌðərn] [ˌpenslˈveɪniə] . **Most common in southern Pennsylvania** . 最多常见的在南部宾夕法尼亚州 . 在宾夕法尼亚州南部最为常见。

[wʊd] [juːst] [ˈtʃiːfli] [fɔːr; fər][ˈpeɪpər][pʌlp] . - **Wood used chiefly for paper pulp** . **44** 木头用过的主要为了纸纸浆 . - 主要用于造纸的木材。44

[blæk] [ˈwɪloʊ] **BLACK WILLOW** 黑色的柳 黑柳

([sæliks][ˈnigrə]) (**Salix nigra**) (柳树 黑) (黑柳)

[liːvz] : **Leaves** : 树叶 : 树叶:

[ˈsɪmp(ə)l] , [ˈɔːltərnət] , [lɔːŋ] [ænd; ənd] [ˈnæroʊ] , [ɔːrt] - [stemd] , [ɑːrp] [ˈpɔɪntɪd] , [fain] [tiːθ] [ɑːn] **Simple** , **alternate** , **long** **and** **narrow** , **short - stemmed** , **sharp pointed** , **fine teeth on** 简单的 , 备用 , 长的和狭窄的 , 短的 - 茎 , 锋利的尖 , 美好的牙齿在 [ðə; ði][ˈmɑːrdʒɪn] , **the margin** , 这利润 , 单瓣, 互生, 细长, 短柄, 尖锐, 边缘有细齿,

[ˈævərɪdʒ] [lenkθ; lenθ][θriː] - ; [dɑːrk] [ɡriːn] [əˈbʌv] , [mʌt] [ˈlaɪtər] [bɪˈloʊ] . **average length 3 '** ; **dark green above** , **much lighter below** . 平均的 长度 3 - ; 黑暗的 绿色的 多于 , 很多 打火机 以下 . 平均长度 3 英寸；上部深绿色，下部颜色较浅。

[ðə; ði] ['stɪpjəl] (“ [smɔ:l] [li:vz] ” [æt; ət][ðə; ði] [beɪs] [ʌv; əv] [li:f] - [stemz] [ʌv; əv][ðə; ði] [meɪn] [li:vz])
The stipules (“ small leaves ” at the base of leaf - stems of the main leaves)
这 托叶 (“ 小的 树叶 ” 在 这 根据 的 叶子 - 茎 的 这 主要的 树叶)
[rɪ'meɪn] [θru:] [moʊst][ʌv; əv][ðə; ði] ['sʌməɹ] .
remain through most of the summer .
保持 通过 最多 的 这 夏天 .

托叶（主叶叶柄基部的“小叶”）在整个夏季的大部分时间里都保留着。

[twɪgz] :
Twigs :
树枝 :

树枝:

[ˈslendər] , [ˈbrɪt(ə)l][æt; ət][ðə; ði] [beɪs] , [braɪt] ['redɪ] [braʊn] [tu;; tə] [ˈbrɪndʒ] - [ɡri:n] .
Slender , brittle at the base , bright reddish brown to orange - green .
苗条 , 脆 在 这 根据 , 明亮的 微红 棕色的 到 橙子 - 绿色的 .

细长，底部易碎，亮红棕色至橙绿色。

[bʌdʒ] ['kʌnvəd] [baɪ][ə; eɪ][ˈsɪŋɡ(ə)l] [skeɪl] , [smɔ:l] , [koʊn] - [ʃeɪpt] , [ʃɑ:rp] - [ˈpɔɪntɪd] .
Buds covered by a single scale , small , cone - shaped , sharp - pointed .
花蕾 涵盖 经过 一个 单身的 规模 , 小的 , 锥体 - 形状 , 锋利的 - 尖 .

花蕾被单层鳞片覆盖，小而圆锥形，尖锐。

[fru:t] :
Fruit :
水果 :

水果:

[smɔ:l] [braʊn] ['kæps(ə)l] , ¼ - [lɔ:ŋ] , [boʊrn] [ɪn] [lɔ:ŋ] ['hæŋɪŋ] ['klʌstərz] ; ['raɪpənz][ɪn] [meɪ] [ɔ:r] [dʒu:n] .
Small brown capsule , ¼ ' long , borne in long hanging clusters ; ripens in May or June .
小的 棕色的 胶囊 , ¼ - 长的 , 出生 在 长的 绞刑 集群 ; 成熟 在 可能 或者 六月 .

小棕色蒴果，长约 ¼ 英寸，成串下垂；五月或六月成熟。

[i:tʃ] ['taɪni] [si:d] [sə'raʊndɪd] [baɪ] [tʌfts] [ʌv; əv] [lɔ:ŋ] ['sɪlki] [her] .
Each tiny seed surrounded by tufts of long silky hair .
每个 微小的 种子 包围 经过 簇绒 的 长的 丝滑 头发 .

每粒细小的种子都包裹在一簇簇长长的丝状绒毛中。

[ˈdʒen(ə)rəl] :
General :
一般的 :

一般的:

[bɑ:rk] [θɪk] , [dɑ:rk] [braʊn] , [ˈsepəreɪtɪŋ] [ˈɪntu:] [brɔ:d] , [flæt] [pleɪts] [ɔ:r] [ˈrɪdʒɪz] [æz; əz][ðə; ði] [tri:]
Bark thick , dark brown , separating into broad , flat plates or ridges as the tree
吠 厚的 , 黑暗的 棕色的 , 分离 进入 广阔 , 平坦的 盘子 或者 山脊 作为 这 树

[ɡrəʊz] [ˈoʊldər] .
grows older .
生长 老 .

树皮厚实，呈深褐色，随着树龄增长，会分离成宽阔扁平的片状或脊状。

[ə; eɪ] [smɔ:l] [tu;; tə] ['mi:diəm] - [saɪzd] [tri:] .
A small to medium - sized tree .
一个 小的 到 中等的 - 尺寸 树 .

一种小型至中型的树。

[ˈoʊnli] ['neɪtɪv] ['wɪləʊ] [wɪtʃ] [ɡrəʊz] [tu;; tə][ə; eɪ] [fer] [saɪz] .
Only native willow which grows to a fair size .
仅有的 本国的 柳 哪个 生长 到 一个 公平的 尺寸 .

只有本地柳树才能长到相当大的尺寸。

[faʊnd] ['meɪnli] [ɪn] [mɔɪst] [ˌsɪtʃə'eɪənz] .
Found mainly in moist situations .
成立 主要 在 潮湿 情况 .

主要分布于潮湿环境中。

[ˈɔ:f(ə)n] ['sevrəl] [trʌŋks] [ə'raɪz][frʌm; frəm][ðə; ði] [seɪm] [ru:t] ['sɪstəm] .
Often several trunks arise from the same root system .
经常 一些 树干 出现 从 这 相同的 根 系统 .

通常多个树干都从同一个根系中长出。

[ˈwi:pɪŋ] ['wɪləʊ] ([es] . [bæbəlɔ:nɪkə]) [ænd; ənd][ˈbrɪt(ə)l] ['wɪləʊ] ([es] . [ˈfrædʒəlɪs]) [ɑ:r; ər] [ˌɪntrə'du:st]
Weeping willow (S . babylonica) and brittle willow (S . fragilis) are introduced
哭泣 柳 (S . 巴比伦) 和 脆 柳 (S . 脆性) 是 介绍
[tri:z] [ˈɔ:f(ə)n][plɑ:ntɪd][fɔ:r; fər][ˌɔ:rnə'ment(ə)l][ˈpɜ:pəsəz, 'pɜ:pəsɪz] . -
trees often planted for ornamental purposes . **45**
树木 经常 已种植 为了 装饰 目的 . -

垂柳（S. babylonica）和脆柳（S. fragilis）是引进树种，常被种植作观赏用途。45

[blæk] ['tʃeri]
BLACK CHERRY
黑色的 樱桃

黑樱桃

(['prunəs],[siərəʊ'taɪnə])
(Prunus serotina)
(李属 血清素)

(黑樱桃)

[li:vz] :
Leaves :
树叶 :

树叶：

[ˈsɪmp(ə)l] , [ˈɔ:ltərnət] , ['næroʊ] , [wɪð; wɪθ] ['teɪpərɪŋ] [tɪp] , [ˈʃaɪni] [ə'bʌv] ,
Simple , alternate , narrow , with tapering tip , shiny above ,
简单的 , 备用 , 狭窄的 , 和 逐渐变细 提示 , 闪亮的 多于 ,

简单，交替，窄，尖端渐尖，上表面光滑，

[ˈpeɪlər] [brɪ'loʊ] [ænd; ənd][ˈju:zuəli; 'ju:zəli][wɪð; wɪθ] ['redɪʃ] [braʊn] [her] [nɪr] [ðə; ði] [beɪs] ; [tu:'tu:] - -
paler below and usually with reddish brown hairs near the base ; 2 ' -
肤色较浅 以下 和 通常 和 微红 棕色的 头发 靠近 这 根据 ; 2 - -
[faɪv] - [ɔ:ŋ] ,
5 ' long ,
5 - 长的 ,

下部颜色较浅，基部附近通常有红棕色的毛；长2-5英寸。

[ˈmɑ:rdʒɪnz][wɪð; wɪθ] [ɔ:rt] [ɪn'kə:vð] [ti:θ] .
margins with short incurved teeth .
边距 和 短的 内弯 牙齿 .

边缘具短而内弯的齿。

[twigz] :
Twigs :
树枝 :

树枝：

[smu:ð] , ['redɪʃ] [braʊn] , [ˈɔ:f(ə)n] ['klʌvəd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [θɪn] [greɪ] ['kəʊtɪŋ] [wɪtʃ] [pi:lz] [ɔ:r] [rʌbz]
Smooth , reddish brown , often covered with a thin gray coating which peels or rubs
光滑的 , 微红 棕色的 , 经常 涵盖 和 一个 薄的 灰色的 涂层 哪个 果皮 或者 摩擦
[ɔ:f] ['i:zəli] ;
off easily ;
离开 容易地 ;

光滑的红棕色，通常覆盖着一层薄薄的灰色涂层，容易剥落或擦掉；

[ˈbɪtər] [wen] [tʃu:d] ; [wɪð; wɪθ] [ˈmɪnɪt] , [ˈraʊndɪd] [greɪ] [ˈlentə,sel] .
bitter when chewed ; with minute , rounded gray lenticels .
苦的 什么时候 咀嚼 ; 和 分钟 , 圆润 灰色的 皮孔 .

咀嚼时味道苦涩；有细小的圆形灰色皮孔。

[bʌdz] [smu:ð] , [ˈʃaɪni] , [ʃɑ:rp] - [ˈpɔɪntɪd] , [seɪm] [ˈkʌlər][æz; əz] [twɪgz] [bʌt; bət][ˈɔ:f(ə)n] [tɪndʒd] [wɪð; wɪθ]
Buds smooth , shiny , sharp - pointed , same color as twigs but often tinged with
花蕾 光滑的 , 闪亮的 , 锋利的 - 尖 , 相同的 颜色 作为 树枝 但 经常 带点色调 和
[ɡri:n] .
green .
绿色的 .

花蕾光滑、有光泽、尖锐，颜色与枝条相同，但通常略带绿色。

[fru:t] :
Fruit :
水果 :

水果：

[raʊnd] , [blæk] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [ˈpɜ:rpəli] [tɪnt] , ⅓ - - ½ - [ɪn][daɪˈæmɪtər] , [kənˈteɪnɪŋ] [ə; eɪ][ˈsɪŋg(ə)]
Round , black with a purplish tint , ⅓ ' - ½ ' in diameter , containing a single
圆形的 , 黑色的 和 一个 紫红色 着色 , ⅓ - - ½ - 在 直径 , 包含 一个 单身的
[raʊnd] , [ˈstoʊni] [si:d] .
round , stony seed .
圆形的 , 石质的 种子 .

圆形，黑色，带紫色色调，直径 ⅓"-½"，内含一颗圆形、坚硬的种子。

[əˈreɪndʒd] [ɪn] [ˈhæŋɪŋ] [ˈklʌstərz] .
Arranged in hanging clusters .
安排 在 绞刑 集群 .

成串悬挂摆放。

[ˈflaʊərz] [waɪt] , [ɪn][fɔ:r] - - [bɔ:n] [ˈʌpraɪt] [ˈklʌstərz] [ɪn][dʒu:n] .
Flowers white , in 4 ' - long upright clusters in June .
花朵 白色的 , 在 4 - - 长的 直立 集群 在 六月 .

六月开白色花朵，呈 4 英寸长的直立花序。

[ˈdʒen(ə)rəl] :
General :
一般的 :

一般的：

[bɑ:rk][ɑ:n] [jʌŋ] [trʌŋks] [smu:ð] , [dɑ:rk] [red] - [braʊn] , [mɑ:rkɪt] [wɪð; wɪθ] [ˈnu:mərəs] [reɪzd]
Bark on young trunks smooth , dark red - brown , marked with numerous raised
吠 在 年轻的 树干 光滑的 , 黑暗的 红色的 - 棕色的 , 标记 和 很多的 提高
[ˌhɔ:riˈzɑ:nt(ə)l][ˈlaɪnz] ([ˈlentə,sel]) ,
horizontal lines (lenticels) ,
水平的 线条 (皮孔) ,

幼树干树皮光滑，深红褐色，有许多凸起的水平纹路（皮孔），

[ˈsʌmwʌt] [rɪˈzemblɪŋ] [ðæt][ʌv; əv] [swi:t] [bɜ:rt] ; [ˈleɪtər] [ˈbreɪkɪŋ] [ˈɪntu:] [θɪk] [rɪˈɡejləər] [ˈpleɪts]
somewhat resembling that of sweet birch ; later breaking into thick irregular plates
有些 类似 那 的 甜的 桦木 ; 之后 打破 进入 厚的 不规则的 盘子
[wɪð; wɪθ] [ʌpˈtɜ:rnd] [ˈedʒəz, ˈedʒɪz] .
with upturned edges .
和 翻转 边缘 .

有点像甜桦树；后来裂成厚厚的、不规则的片状，边缘向上翘起。

[ə; eɪ][lɑ:rdʒ] [tri:] [ɪn][ðə; ði] ['nɔ:rðərn] [pɑ:rt][ʌv; əv][ðə; ði] [steɪt] ; ['mi:diəm] - [saɪzd][ɪn][ðə; ði] ['sʌðərn]
A large tree in the northern part of the State ; medium - sized in the southern
一个 大的 树 在 这 北方 部分 的 这 状态 ; 中等的 - 尺寸 在 这 南部
[ˈkaʊntɪz] .
counties .
县 .

该州北部地区是一棵大树；南部各县地区是一棵中等大小的树。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

宾夕法尼亚州的常见树木(Common trees of Pennsylvania)

第3/3页

[wʊd] [ju:st] [ˈtʃi:fli] [fɔ:r; fər][ˈkwa:ləti] [ˈfɜ:rnɪtʃər] [ænd; ənd] [ɪnˈtɪriər] [ˈfɪnɪʃ] . -

Wood used chiefly for quality furniture and interior finish . 46

木头 用过的 主要 为了 质量 家具 和 内部的 结束 . -

主要用于高档家具和室内装饰的木材。 46

[blæk] [gʌm]

BLACK GUM

黑色的 胶

黑胶

([ˈnɪsə] [sɪlˈvætrɪkə])

(Nyssa sylvatica)

(妮莎 森林)

(Nyssa sylvatica)

[li:vz] :

Leaves :

树叶 :

树叶：

[ˈsɪmp(ə)l] , [ˈɔ:ltərnət] , [tu:ˈtu:] - - [fɔ:r] - [lɔ:ŋ] , [ɪnˈtaɪər][ɔ:r][ˈweɪvɪ][ˈmɑ:rdʒɪn] ; [dɑ:rk] [ɡri:n] [ænd; ənd]

Simple , alternate , 2 ' - 4 ' long , entire or wavy margin ; dark green and

简单的 , 备用 , 2 - - 4 - 长的 , 全部的 或者 波浪状 利润 ; 黑暗的 绿色的 和

[ˈʃaɪni] [əˈbʌv] ,

shiny above ,

闪亮的 多于 ,

单行交错花样，花长2-4英寸，全缘或波浪形边缘；花色上部深绿色且有光泽。

[ˈɔ:f(ə)n] [ˈdaʊni] [ɑ:n][ðə; ði] [ˈʌndərsaɪd] ; [ˈtɜ:rnɪŋ] [ə; eɪ][ˈvɪvɪd] [red] [ɪn] [ˈɜ:rlɪ] [ˈɔ:təm] .

often downy on the underside ; turning a vivid red in early autumn .

经常 绒毛状 在 这 底面 ; 转弯 一个 生动 红色的 在 早期的 秋天 .

底部常有绒毛；初秋时节会变成鲜红色。

[twɪgz] :

Twigs :

树枝 :

树枝：

[smu:ð] , [ˈɡreɪʃ] [tu:; tə] [ˈredɪʃ] [braʊn] ; [ðə; ði] [waɪt] [pɪθ] [ˈsepəreɪtɪd] [baɪ][dɑ:rk][laɪnz] .

Smooth , grayish to reddish brown ; the white pith separated by dark lines .

光滑的 , 灰蒙蒙的 到 微红 棕色的 ; 这 白色的 髓 分开 经过 黑暗的 线条 .

光滑，呈灰褐色至红褐色；白色髓心被深色线条分隔开来。

[bʌdʒ] [ˈraʊndɪd] [ɪn] [krɔ:s] [ˈsek](ə)n , [ˈpɔɪntɪd] , [ˈredɪʃ] [braʊn] , ¼ - [lɔ:ŋ] .

Buds rounded in cross section , pointed , reddish brown , ¼ ' long .

花蕾 圆润 在 叉 部分 , 尖 , 微红 棕色的 , ¼ - 长的 .

芽横截面呈圆形，尖端呈红褐色，长约 ¼ 英寸。

[fru:t] :

Fruit :

水果 :

水果：

[ˈtʃeri] - [laɪk] , ⅓ - - ⅔ - [lɔ:ŋ] , [dɑ:rk] [blu:] , [wʌn] - [ˈsi:dɪd] , [wɪð; wɪθ] [θɪn] [fle] ;

Cherry - like , ⅓ ' - ⅔ ' long , dark blue , 1 - seeded , with thin flesh ;

樱桃 - 喜欢 , ⅓ - - ⅔ - 长的 , 黑暗的 蓝色的 , 1 - 播种 , 和 薄的 肉 ;

形似樱桃，长 ⅓"-⅔"，深蓝色，1 粒种子，果肉薄；

[bɔːrn] ['sɪŋɡli] [ɔːr][ɪn] - [ɔːr] - [ɪn][ə; eɪ] ['klʌstər] ; ['raɪpənz][ɪn] ['ɔːtəm] .
borne singly or in 2's or 3's in a cluster ; ripens in autumn .
出生 单独 或者 在 - 或者 - 在 一个 簇 ； 成熟 在 秋天 ；
单生或2、3个簇生；秋季成熟。

[ˈdʒen(ə)rəl] :
General :
一般的 :

一般的:

[bɑːrk][ɑːn] [jʌŋ] [triːz] [smuːð] [ɔːr] ['skerli] , [laɪt] [greɪ] ; [ɑːn]['oʊldər] [trʌŋks] [dɑːrk] [greɪ] ,
Bark on young trees smooth or scaly , light gray ; on older trunks dark gray ,
吠 在 年轻的 树木 光滑的 或者鳞片状的 , 光 灰色的 ; 在 老 树干 黑暗的 灰色的 ,
幼树树皮光滑或呈鳞片状, 浅灰色; 老树树干树皮呈深灰色。

[ˈbroʊkən][ˈɪntuː] [blɔːks] [ænd; ənd] [rɪˈzemblɪŋ] ['ælɪɡeɪtər][haɪd] .
broken into blocks and resembling alligator hide .
破碎的 进入 积木 和 类似 鳄鱼 隐藏 .
破碎成块状, 形似鳄鱼皮。

[ə; eɪ] ['miːdiəm] - [saɪzd] [triː] , ['ɔːf(ə)n][flæt] - ['tɑːpt] , [wɪð; wɪθ][ˌhɔːrɪˈzɑːnt(ə)l] ['bræntʃɪz] [ænd; ənd] [ʃɔːrt]
A medium - sized tree , often flat - topped , with horizontal branches and short
一个 中等的 - 尺寸 树 , 经常 平坦的 - 顶峰 , 和 水平的 分支 和 短的
[spɜːr] - [laɪk] [twɪɡz] .
spur - like twigs .
刺 - 喜欢 树枝 .
一种中等大小的树, 通常顶部平坦, 枝条水平伸展, 枝条短而呈刺状。

[grəʊz] ['meɪnli] [ɑːn][ˈswɑːmpi][lændz] , [bʌt; bət] [faʊnd] ['els,wer] .
Grows mainly on swampy lands , but found elsewhere .
生长 主要 在 沼泽地 土地 , 但 成立 别处 .
主要生长在沼泽地, 但其他地方也有发现。

[wʊd] ['veri] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə][splɪt] ; [juːst] ['tʃiːfli] [fɔːr; fər][bɑːksɪz] , ['fjuːəl][ænd; ənd] ['reɪlroʊd] [taɪz] . -
Wood very difficult to split ; used chiefly for boxes , fuel and railroad ties . 47
木头 非常 难的 到 分裂 ; 用过的 主要 为了 盒子 , 燃料 和 铁路 领带 . -
这种木材很难劈开; 主要用于制作箱子、燃料和铁路枕木。47

[əˈmerɪkən] ['plæn,triː]
AMERICAN PLANETREE
美国人 梧桐树

美国行星树

([pˈlætənəs][ˌɑːksɪ,dənˈteɪlɪs])
(**Platanus occidentalis**)
(悬铃木 西方花)

(西方悬铃木)

[liːvz] :
Leaves :
树叶 :

树叶:

['sɪmp(ə)l] , ['ɔːltərnət] , [θriː] - [faɪv] [loʊbd] , [fɔːr] - - ['sevən] - [əˈkrɔːs] , ['dʒen(ə)rəli]['waɪdər][ðæn; ðən] [lɔːŋ] ;
Simple , alternate , 3 - 5 lobed , 4 ' - 7 ' across , generally wider than long ;
简单的 , 备用 , 3 - 5 裂片状的 , 4 - - 7 - 穿过 , 一般来说 更广泛 比 长的 ;
[laɪt] [ɡriːn] [əˈbʌv] , ['peɪlər][ænd; ənd] ['wʊli] [brɪˈniːθ] .
light green above , paler and wooly beneath .
光 绿色的 多于 , 肤色较浅 和 毛茸茸的 下面 .

单瓣, 互生, 3-5裂, 直径4-7英寸, 通常宽大于长; 上面浅绿色, 下面颜色较浅且有绒毛。

[beɪs] [ʌv; əv] [li:f] - [stem] ['hɑ:ləʊ] , [in'kləʊzɪŋ] [nekst] ['jɪrz] [bʌd] .
Base of leaf - stem hollow , enclosing next year's bud .
根据 的 叶子 - 干 空洞的 , 封闭 下一个 年 芽 .
叶柄基部中空, 包裹着来年的芽。

[twɪgz] :
Twigs :
树枝 :
树枝:

[æt; ət][fɜ:rst] [gri:n] [ænd; ənd] ['heri] , ['leitər] ['braʊnɪ] , [smu:ð] ; ['zɪgzæg] .
At first green and hairy , later brownish , smooth ; zigzag .
在 第一的 绿色的 和 毛茸茸 , 之后 棕褐色 , 光滑的 ; 之字形 .
起初绿色多毛, 后来变为棕色光滑; 呈锯齿状。

[bʌdz] [kəʊn] - [laɪk] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [smu:ð] , ['redɪ] [braʊn] [skeɪl] .
Buds cone - like with a single smooth , reddish brown scale .
花蕾 锥体 - 喜欢 和 一个 单身的 光滑的 , 微红 棕色的 规模 .
花蕾呈圆锥形, 表面有一片光滑的红褐色鳞片。

[fru:t] :
Fruit :
水果 :
水果:

[ə; eɪ] [raʊnd] “ ['bʌt(ə)n] - [bɔ:l] , ” ['sɪŋg(ə)l][ɔ:r] [ə'keɪz(ə)nəli] [ɪn] - [ɑ:n][ə; eɪ] [tʌf] ['slendər] [stɔ:k] .
A round “ button - ball , ” single or occasionally in 2's on a tough slender stalk .
一个 圆形的 “ 按钮 - 球 , ” 单身的 或者 偶尔 在 - 在 一个 艰难的 苗条 茎 .
球状的“纽扣球”, 单个或偶尔两个生长在坚韧的细长茎上。

[ðɪ:z] [fru:t] ['klʌstərz] [ɑ:r; ər] [laɪt] [braʊn] , [wʌn] - - 1¼ - [ɪn][daɪ'æmɪtər] , [kən'sɪst; 'kɑ:nsɪst][ʌv; əv] ['meni]
These fruit clusters are light brown , 1 ' - 1¼ ' in diameter , consist of many
这些 水果 集群 是 光 棕色的 , 1 - - 1¼ - 在 直径 , 由 的 许多
[si:dz] ,
seeds ,
种子 ,
这些果实簇呈浅棕色, 直径1-1¼英寸, 由许多种子组成。

[i:t] [sə'raʊndɪd] [æt; ət][ðə; ði] [beɪs] [baɪ] ['sɪlki] [her] ; ['ju:zuəli; 'ju:zəli] [hæn] [θru:'aʊt] [ðə; ði] ['wɪntər]
each surrounded at the base by silky hairs ; usually hang throughout the winter
每个 包围 在 这 根据 经过 丝滑 头发 ; 通常 悬挂 自始至终 这 冬天
.
:
.
每根茎基部都长有丝状绒毛; 通常整个冬天都挂在枝头。

['dʒen(ə)rəl] :
General :
一般的 :
一般的:

[bɑ:rk][ʌv; əv] [tu:] ['leər] , [ðə; ði] ['aʊtər] ['pi:lɪŋ] [ɪn] [braʊn] [fleɪks] , [ðə; ði] ['ɪnər] ['waɪtɪ] ,
Bark of two layers , the outer peeling in brown flakes , the inner whitish ,
吠 的 二 层 , 这 外 剥落 在 棕色的 薄片 , 这 内 白色 ,
树皮分为两层, 外层呈棕色片状剥落, 内层呈白色。

['jeləʊɪ] [ɔ:r] ['gri:nɪ] ; [ɑ:n] [beɪs] [ʌv; əv][oʊld] [trʌŋks] [dɑ:rk] [braʊn] [ænd; ənd] ['fɪʃəd] .
yellowish or greenish ; on base of old trunks dark brown and fissured .
淡黄色 或者 绿绿色 ; 在 根据 的 老的 树干 黑暗的 棕色的 和 裂纹 .
黄褐色或绿褐色; 老树干底部呈深褐色并有裂纹。

[ə; eɪ] [tri:] [ʌv; əv][lɑ:rdʒ][saɪz] ; [mə'tʃɜr] [tri:z] ['ɔ:f(ə)n] ['veri] ['mæsɪv] .
A tree of large size ; mature trees often very massive .
一个 树 的 大的 尺寸 ; 成熟 树木 经常 非常 大量的 .

一棵体型巨大的树；成熟的树木通常非常庞大。

[pri'fə:z] [stri:m] [bæŋks] .
Prefers stream banks .
偏好 溪流 银行 .

偏爱溪岸。

[wʊd] [ju:st] [fɔ:r; fər] ['fɜ:rnɪtʃər] , [kreɪts] , ['bʊtʃər] [blɑ:ks] , [ænd; ənd] ['flɔ:rɪŋ] .
Wood used for furniture , crates , butcher blocks , and flooring .
木头 用过的 为了 家具 , 板条箱 , 屠夫 积木 , 和 地板 .

用于制作家具、板条箱、砧板和地板的木材。

['ɔ:lsəʊ] [noʊn] [æz; əz] [ə'merɪkən] ['sɪkəməɔ:r] .
Also known as American sycamore .
还 已知 作为 美国人 梧桐树 .

又名美国梧桐。

[ðə; ði] ['lʌndən] ['plæn,tri:] ([pi:] . -) , [wɪð; wɪθ][tu:'tu:] , ['sʌmtaɪmz] [θri:] , “ ['bʌt(ə)n] - [bɔ:lz] ”
The London planetree (P . acerifolia) , with 2 , sometimes 3 , “ button - balls ”
这 伦敦 梧桐树 (P . -) , 和 2 , 有时 3 , “ 按钮 - 球 ”

[ɑ:n][ə; eɪ] [stɔ:k] ,
on a stalk ,
在 一个 茎 ,

伦敦悬铃木（P. acerifolia），茎上长有2个，有时3个“纽扣球”，

[ɪz] [mɔ:r] ['kɑ:mənli] [pla:ntɪd][æz; əz][ə; eɪ] [ʃeɪd] [tri:] . -
is more commonly planted as a shade tree . 48
是 更多的 通常 已种植 作为 一个 阴影 树 . -

通常作为遮荫树种植。48

['kɑ:mən] -
COMMON HORSECHESTNUT
常见的 -

普通七叶树

(['eskju:ləs] [,hipə'kæstənəm])
(Aesculus hippocastanum)
(七叶树 海马)

（七叶树）

[li:vz] :
Leaves :
树叶 :

树叶：

['pɑ:l,meɪtli] ['kɑ:mpaʊnd] , ['ɑ:pəzɪt] ; ['ju:zuəli; 'ju:zəli][wɪð; wɪθ]['sevən] ['li:flɪts] , [i:tʃ] [fɔ:r] - - [nɑ:n] - [lɔ:ŋ]
Palmately compound , opposite ; usually with 7 leaflets , each 4 ' - 9 ' long
掌状 化合物 , 对面的 ; 通常 和 7 传单 , 每个 4 - - 9 - 长的
, [wedʒ] - [ʃeɪpt] , [lɔ:ŋ] - ['pɔɪntɪd] , [smu:ð] [wen] [fəl] - [groʊn] ;
, **wedge - shaped , long - pointed , smooth when full - grown ;**
, 楔 - 形状 , 长的 - 尖 , 光滑的 什么时候 满的 - 生长 ;

掌状复叶，对生；通常有7片小叶，每片长4-9英寸，楔形，长尖，成熟时光滑；

['tɜ:rnɪŋ] [ə; eɪ] ['rʌsti] ['jeləʊ] [ɪn] ['ɔ:təm] .
turning a rusty yellow in autumn .
转弯 一个 生锈的 黄色的 在 秋天 .

秋季会变成锈黄色。

[ˈtwɪɡz] :
Twigs :
树枝 :

树枝：

[ˈstaʊt] , [ˈjuːzuəli; ˈjuːʒəli][ˈnɑːt] [ˈheri] .
Stout , **usually** **not hairy** .
肥硕 , 通常 不是 毛茸茸 .

粗壮，通常不长毛。

[bʌdʒ] [ˈblækɪʃ] [ˈbraʊn] , [ˈstɪki] , [lɑːrdʒ] ; [end] [bʌd] ½ - - [wʌn] - [lɔːŋ] .
Buds blackish brown , sticky , large ; end bud ½ ' - 1 ' long .
花蕾 黑褐色 棕色的 , 黏 , 大的 ; 结尾 芽 ½ - - 1 - 长的 .

花蕾呈黑褐色，粘稠，大；末端花蕾长 ½-1 英寸。

[ˈfruːt] :
Fruit :
水果 :

水果：

[ˈraʊndɪʃ] [ˈkæps(ə)l] , 1½ - - 2½ - [ɪn][daɪˈæmɪtər] , [ˈɡriːn] [hʌsk] [wɪð; wɪθ] [ˈprɪkəlz] ;
Roundish capsule , 1½ ' - 2½ ' in diameter , green husk with prickles ;
圆圆的 胶囊 , 1½ - - 2½ - 在 直径 , 绿色的 外壳 和 刺 ;

圆形蒴果，直径 1½″-2½″，绿色外壳带刺；

[breɪks] [ˈɪntuː] [θriː] [pɑːrts] [wen] [raɪp] [rɪˈliːsɪŋ] [wʌn][ɔːr][tuːˈtuː][lɑːrdʒ] , [ˈʃaɪni] [ˈbraʊn] , [ˈnɑːn] -
breaks into three parts when ripe releasing 1 or 2 large , shiny brown , non -
休息 进入 三 部分 什么时候 成熟 发布 1 或者 2 大的 , 闪亮的 棕色的 , 非 -

[ˈedəb(ə)l] [siːdz] .
edible seeds .
食用 种子 .

成熟时裂成三部分，释放出 1 或 2 粒大的、有光泽的棕色的、不可食用的种子。

[ˈflaʊər] ¾ - [lɔːŋ] ; [ˈʃoʊi] - [waɪt] [ænd; ənd] [ˈspɑːtɪd] [wɪð; wɪθ] [ˈjeləʊ] [ænd; ənd] [red] .
Flower ¾ ' long ; showy - white and spotted with yellow and red .
花 ¾ - 长的 ; 炫耀 - 白色的 和 斑 和 黄色的 和 红色的 .

花朵长¾英寸；艳丽的白色，带有黄色和红色斑点。

[ˈflaʊər] [ˈklʌstərz] [ɪˈrekt] , [ert] - - - - [lɔːŋ] .
Flower clusters erect , 8 ' - 12 ' long .
花 集群 直立 , 8 - - - - 长的 .

花序直立，长 8-12 英寸。

[ˈdʒen(ə)rəl] :
General :
一般的 :

一般的：

[bɑːrk] [ˈɡreɪʃ] , [ˈbroʊkən][ˈɪntuː] [θɪn] [pleɪts] .
Bark grayish , broken into thin plates .
吠 灰蒙蒙的 , 破碎的 进入 薄的 盘子 .

树皮呈灰白色，裂成薄片状。

[ə; eɪ] [ˈmiːdiəm] [tuː; tə][lɑːrdʒ] - [saɪzd] [triː] .
A medium to large - sized tree .
一个 中等的 到 大的 - 尺寸 树 .

中等至大型的树。

[ˌɪntrəˈduːst] [frʌm; frəm] [ˈjʊrəp] [ænd; ənd][ɪz][ə; eɪ] [ˈkɑːmən] [[eɪd] [triː] [ɪn][ðə; ði] [stert] .
Introduced from Europe and is a common shade tree in the State .
介绍 从 欧洲 和 是 一个 常见的 阴影 树 在 这 状态 .

原产于欧洲，是本州常见的遮荫树。

[li:vz] [ɑ:r; əɹ][ˈɔ:f(ə)n] [braʊn] [baɪ] [dɪ'zi:zɪz] .
Leaves are often browned by diseases .
树叶 是 经常 棕色 经过 疾病 ：

叶片常因病害而变褐。

[ˈɔ:lsʊʊ] [noʊn] [æz; əz] [jʊrə'pi:ən] ['bʌkaɪ] .
Also known as European buckeye .
还 已知 作为 欧洲的 七叶树 ：

又称欧洲七叶树。

[tu:] ['ræðər][ˈsɪmələr] [tri:z] [ɑ:r; əɹ] ['neɪtɪv] [tu:; tə] ['sʌðərn] [ˌpensl'veɪniə] — [oʊ'haios] ['bʌkaɪ] ([ə; eɪ] .
Two rather similar trees are native to southern Pennsylvania — Ohio buckeye (A .
二 相当 相似的 树木 是 本国的 到 南部 宾夕法尼亚州 — 俄亥俄州 七叶树 (一个 ；
[ˈgleɪbrə]) [ænd; ɐnd] ['jelʊʊ] ['bʌkaɪ] ([ə; eɪ] . -) . -
glabra) and yellow buckeye (A . octandra) . 49
光面) 和 黄色的 七叶树 (一个 ； -) ； -

宾夕法尼亚州南部有两种非常相似的树木——俄亥俄七叶树（A. glabra）和黄花七叶树（A. octandra）。⁴⁹

[ə'merɪkən] ['lɪndən]
AMERICAN LINDEN
美国人 菩提树

美国椴树

(['tiliə] [ə,merɪ'kɑ:nə,ə,merɪ'kænə])
(Tilia americana)
(蒂莉亚 美洲)

(美洲椴树)

[li:vz] :
Leaves :
树叶 ；

树叶：

[ˈsɪmp(ə)l] , [ˈɔ:ltərnət] , [ˈsʌmwʌt] [hɑ:rt] - [jeɪpt] , [fɔ:r] - - ['sevən] - [lɔ:ŋ] , ['ʃaɪni] [dɑ:rk] [gri:n] [ɑ:n]
Simple , alternate , somewhat heart - shaped , 4 ' - 7 ' long , shiny dark green on
简单的 , 备用 , 有些 心 - 形状 , 4 - - 7 - 长的 , 闪亮的 黑暗的 绿色的 在
[tɑ:p] ,
top ,
顶部 ,

简单，交错排列，略呈心形，长4-7英寸，顶部呈有光泽的深绿色，

[smu:ð] [bɪ'ni:θ] [ɪk'sept] [fɔ:r; fər] [tʌfts] [ʌv; əv] ['rʌsti] [her] ; ['ʃɑ:rpli] [tu:θt,tu:ðd][ɑ:n]['mɑ:rdʒɪn] .
smooth beneath except for tufts of rusty hair ; sharply toothed on margin .
光滑的 下面 除了 为了 簇绒 的 生锈的 头发 ； 尖锐地 有齿的 在 利润 ；
底部光滑，只有几簇锈红色的毛；边缘有尖锐的锯齿。

[twigz] :
Twigs :
树枝 ；

树枝：

[gri:n] [ɔ:r] ['redɪʃ] [wen] [jʌŋ] , ['tɜ:rnɪŋ] ['braʊnɪʃ] [red] ; ['ju:zuəli; 'ju:zəli][ˈzɪgzæg] .
Green or reddish when young , turning brownish red ; usually zigzag .
绿色的 或者 微红 什么时候 年轻的 , 转弯 棕褐色 红色的 ; 通常 之字形 ；

幼时呈绿色或红色，后变为棕红色；通常呈锯齿状。

[bʌdz] [di:p] [red] [tu:; tə] ['gri:nɪʃ] , ['ju:zuəli; 'ju:zəli][lɑ:p'saɪdɪd] , [wɪð; wɪθ][tu:'tu:] - [θri:] ['vɪzəb(ə)l] [skeɪlz] .
Buds deep red to greenish , usually lopsided , with 2 - 3 visible scales .
花蕾 深的 红色的 到 绿绿色 , 通常 片面 , 和 2 - 3 可见的 秤 ；

花蕾深红色至绿色，通常不对称，有 2-3 个可见的鳞片。

[ˈfru:t]：
Fruit：
水果：

水果：

[ˈnʌtlaɪk]，[θɪk] - [ˈfeld]，[ˈdaʊni]，[əˈbaʊt][ðə; ði][saɪz][ʌv; əv][ə; eɪ][pi:]；
Nutlike，**thick** - **shelled**，**downy**，**about the size of a pea**；
坚果状，厚的 - 带壳，绒毛状，关于这尺寸的一个豌豆；

形似坚果，外壳厚实，表面有绒毛，大小与豌豆相仿；

[bɔːrn][ɪn][gruːps][frʌm; frəm][ə; eɪ][lɔːŋ][stem] [əˈtætʃt] [tuː; tə][ˈnæroʊ] [ˈliːflaɪk] [bleɪd] [ɔːr][brækt]。
borne in groups from a long stem attached to narrow leaflike blade or bract。

成簇地从附着在狭长叶状叶片或苞片上的长茎上长出。

[ðə; ði] [ˈklʌstərd] [fru:t][ænd; ənd][brækts][meɪ] [rɪˈmeɪn][ɑːn][ðə; ði] [triː] [ʌnˈtiːl] [leɪt] [ˈwɪntə]。
The clustered fruit and bracts may remain on the tree until late winter。

这聚类水果和苞片可能保持在在这树直到晚的冬天。

[ˈflaʊərz] [ˈjeləʊɪ] [waɪt]，[ˈfreɪgrənt]。
Flowers yellowish white，fragrant。

花朵淡黄色白色的，香。

花朵呈黄白色，有香味。

[ˈdʒen(ə)rəl]：
General：
一般的：

一般的：

[bɑːrk][ɑːn] [jʌŋ] [trʌŋks] [smuːð]，[tʌf]，[dɑːrk][greɪ]；[ɑːn][ˈoʊldə] [triːz] [ˈbroʊkən][ˈɪntuː] [ˈnæroʊ]，
Bark on young trunks smooth，tough，dark gray；on older trees broken into narrow，
吠在年轻的树干光滑的，艰难的，黑暗的灰色的；在老树木破碎的进入狭窄的，
[ˈskeɪli] [ˈrɪdʒɪz]。
scaly ridges。
鳞片状的 山脊。

幼树的树皮光滑、坚韧、呈深灰色；老树的树皮则裂成狭窄的鳞状脊。

[ə; eɪ][lɑːrdʒ] [triː]；[ˈjuːzuəli; ˈjuːzəli] [faʊnd][ɪn][ˈmɪkstʃər][wɪð; wɪθ] [ˈʌðər] [ˈhɑːrdwɒd] [ɑːn][mɔɪst]，[rɪtʃ]
A large tree；usually found in mixture with other hardwoods on moist，rich
一个大的树；通常成立在混合物和其他硬木在潮湿，富有的
[ˈvæli] [sɔɪlz]。
valley soils。
谷 土壤。

一种大型乔木；通常与其他硬木混生于潮湿肥沃的山谷土壤中。

[wʊd] [ɪz][juːst] [fɔːr; fər][ə; eɪ][vəˈraɪəti][ʌv; əv] [ˈprɑːdʌkt] [ɪnˈkluːdɪŋ] [bɑːksɪz]，[vəˈniːʃn] [blaɪndz]，[ˈsæʃɪz]，
Wood is used for a variety of products including boxes，venetian blinds，sashes，
木头是用过的为了一个种类的产品包括盒子，威尼斯百叶窗，腰带，
木材被用于制造各种产品，包括盒子、百叶窗、窗框等。

[dɔːz]，[ˈpɪktʃər] [freɪmz]，[ænd; ənd] [ˈfɜːrntʃər]。
doors，picture frames，and furniture。

门，图片框架，和家具。

门、相框和家具。

[ˈɔːlsəʊ] [noʊn] [æz; əz] [ˈbæs,wʊd]。 -
Also known as basswood . 50
还已知作为椴木。

也称椴木。 50

[ˈnɔːrðərn] NORTHERN 北方	[kəˈtælpə] CATALPA 楸
北梓树	
([kəˈtælpə][ˌspiːʃiˈoʊsə]) (Catalpa speciosa) (楸 美丽)	
(梓树)	
[liːvz] Leaves 树叶	
树叶：	
[ɪn][()hwəːlɜː[ʌvː əv][θriː][ɔːr][mɔːr], [əˈkeɪz(ə)nəli] [ˈɑːpəzɪt], [hɑːrt]- [feɪpt], [eɪt]- - - - [lɔːŋ] In whorls of 3 or more , occasionally opposite , heart - shaped , 8 ' - 12 ' long 在 螺旋纹 的 3 或者 更多的 , 偶尔 对面的 , 心 - 形状 , 8 - - - 长的 [ændː ənd][sɪks]- - [eɪt]- [waɪd]; and 6 ' - 8 ' wide ; 和 6 - - 8 - 宽的 ; 3个或更多个轮生，偶尔对生，心形，长8-12英寸，宽6-8英寸；	
[ˈmɑːrdʒɪn][ɪnˈtaɪər][ɔːr][ˈweɪvi]; [smuːð] [əˈbʌv], [ˈheri] [bɪˈniːθ] . margin entire or wavy ; smooth above , hairy beneath . 利润 全部的 或者 波浪状 ; 光滑的 多于 , 毛茸茸 下面 . 边缘完整或呈波浪状；上面光滑，下面有毛。	
[ˈtwɪɡz] Twigs 树枝	
树枝：	
[ˈstaʊt], [ˈjeləʊ]- [braʊn]; [noʊ][bʌdz][ætː ət][ðəː ði][ˈendz]. Stout , yellow - brown ; no buds at the ends . 肥硕 , 黄色的 - 棕色的 ; 不 花蕾 在 这 结束 . 粗壮，黄褐色；末端无芽。	
[saɪd][bʌdz][smɔːl], [əˈpɪr] [tuːː tə][biːː bi][ˈhɪd(ə)n][ɪn][bɑːrk]. Side buds small , appear to be hidden in bark . 边 花蕾 小的 , 出现 到 是 隐 在 吠 . 侧芽很小，似乎隐藏在树皮里。	
[ˈlɑːrdʒ], [ˈnɪrli] [raʊnd], [dɪˈprest] [liːf][ˈskɑːrɜː][ɑːrː ər][ˌker.ək.təˈrɪs.tɪk]. Large , nearly round , depressed leaf scars are characteristic . 大的 , 几乎 圆形的 , 郁闷 叶子 疤痕 是 特征 . 叶痕大而近乎圆形，呈凹陷状，这是其特征。	
[ˈfruːt] Fruit 水果	
水果：	
[ˈbiːn]- [laɪk], [eɪt]- - - - [lɔːŋ], [ˈnæroʊ]; [pɑːd] [ˈseprəts] [ˈɪntuː][tuː] [hævz] [wen] [raɪp], Bean - like , 8 ' - 18 ' long , narrow ; pod separates into two halves when ripe , 豆 - 喜欢 , 8 - - - 长的 , 狭窄的 ; 荚 分离 进入 二 一半 什么时候 成熟 , 豆荚状，长8-18英寸，细长；成熟时荚果会裂成两半。	

[hæŋ] [ɑ:n][tips][ʌv; əv] ['bræntʃɪz] [ɔ:l] ['wɪntə] ； ['meni] [si:dz] ， [i:tʃ] [wɪð; wɪθ] [lɔ:ŋ] [waɪt] [her] [ɑ:n]
hang on tips of branches all winter ； many seeds , each with long white hairs on
悬挂 在 尖端 的 分支 全部 冬天 ； 许多 种子 ， 每个 和 长的 白色的 头发 在
[bəuθ][ʼendz] .
both ends .
两个都 结束 ；

整个冬天都挂在枝头； 有很多种子， 每颗种子的两端都有长长的白色绒毛。

[ˈflaʊərz] [ɪn][dʒʊˈlaɪ] , [əˈreɪndʒd] [ɪn][ˈtɜ:rmɪn(ə)l] [ˈklʌstərz] [əˈbaʊt][ert] - [lɔ:ŋ] ；
Flowers in July , arranged in terminal clusters about 8 ' long ；
花朵 在 七月 ， 安排 在 终端 集群 关于 8 - 长的 ；
7月开花， 呈顶生簇状， 长约8英寸；
[i:tʃ] ['ʃoʊi] [ˈflaʊər] [waɪt] [wɪð; wɪθ] ['jeləʊ] [ænd; ənd][ˈpɜ:rp(ə)l][spɑ:ts] , [tu:ˈtu:] - - [θri:] - [ɪn][daɪˈæmɪtər] .
each showy flower white with yellow and purple spots , 2 ' - 3 ' in diameter .
每个 炫耀 花 白色的 和 黄色的 和 紫色的 地点 ， 2 - - 3 - 在 直径 .
每朵艳丽花朵呈白色， 带有黄色和紫色的斑点， 直径为 2-3 英寸。

[ˈdʒen(ə)rəl] ；
General ；
一般的 ；
一般的：

[bɑ:rk] [laɪt] [braʊn] , [ˈskeɪli] ； [ˈslaɪtli] ['fɜ:rouəd] [ɑ:n][ˈoʊldər] [tri:z] .
Bark light brown , scaly ； slightly furrowed on older trees .
吠 光 棕色的 ， 鳞片状的 ； 轻微地 沟壑 在 老 树木 .
树皮浅棕色， 有鳞片； 老树树皮略呈沟状。

[ə; eɪ] [ˈmi:diəm] [tu:; tə][lɑ:rdʒ] - [saɪzd] [tri:] .
A medium to large - sized tree .
一个 中等的 到 大的 - 尺寸 树 .
中等至大型的树。

[ˈneɪtv] [tu:; tə][ðə; ði] [ˌmɪsɪˈsɪpi] ['væli] .
Native to the Mississippi Valley .
本国的 到 这 密西西比州 谷 .
原产于密西西比河流域。

[ˈju:ʒuəli; ˈju:ʒəli][ˌplɑ:ntɪd] [fɔ:r; fər] [ˈfeɪd] ['pɜ:pəsəz, ˈpɜ:pəsɪz][ɪn] [ðɪs] [steɪt] [bʌt; bət][ɪts] [wʊd] [ɪz][ˈdʊrəb(ə)l]
Usually planted for shade purposes in this State but its wood is durable
通常 已种植 为了 阴影 目的 在 这 状态 但 它是 木头 是 耐用的
[ænd; ənd][ˈju:sf(ə)l][fɔ:r; fər][ˌpəʊsts] .
and useful for posts .
和 有用 为了 帖子 .
本州通常种植这种植物是为了遮荫， 但它的木材经久耐用， 可用于制作柱子。

[ðə; ði] [les] [ˈhɑ:rdi] [ˈsʌðərn] [kəˈtælpə] ([si:] . [bɪɡnoʊni:ɔɪdz]) [wɪð; wɪθ] [ˈslendər] [ˈpɑ:dz][hæz; həz][ˈɔ:lsoʊ]
The less hardy Southern catalpa (C . bignonioides) with slender pods has also
这 较少的 耐寒的 南方 楸 (C . 大斑) 和 苗条 豆荚 有 还
[brɪn] [ˌplɑ:ntɪd] [ɪn] [ˌpenslˈveɪniə] . -
been planted in Pennsylvania . 51
到过 已种植 在 宾夕法尼亚州 . -
耐寒性较弱、荚果细长的南方梓树（C. bignonioides）也已在宾夕法尼亚州种植。⁵¹

[ˈkɑ:mən] [pərˈsɪmən]
COMMON PERSIMMON
常见的 柿子
普通柿子
([daɪˈɒspɪrɒs][vər,dʒɪniˈænə])
(Diospyros virginiana)
(柿树 弗吉尼亚)
(Diospyros virginiana)

[li:vz] ː
Leaves ː
树叶 ː

树叶：

[ˈsɪmp(ə)l] , [ˈɔːltərnət] , [fɔːr] - - [sɪks] - [lɔːŋ] , [dɑːrk] [ɡriːn] [ænd; ənd] [ˈɡlɑːsi] [əˈbʌv] , [ˈpeɪlər][ænd; ənd]
Simple , alternate , 4 ' - 6 ' long , dark green and glossy above , paler and
简单的 , 备用 , 4 - - 6 - 长的 , 黑暗的 绿色的 和 光滑 多于 , 肤色较浅 和
[ˈɔːf(ə)n] [ˈwʊli] [bɪˈlʊʊ] ː
often wooly below ː
经常 毛茸茸的 以下 ː

单叶，互生，长 4-6 英寸，上面深绿色有光泽，下面颜色较浅且常有绒毛；

[ˈmɑːrdʒɪnz] [smuːð] [ɔːr][ˈweɪvi] .
margins smooth or wavy ː
边距 光滑的 或者 波浪状 ː

边缘光滑或呈波浪状。

[ˈtwɪɡz] ː
Twigs ː
树枝 ː

树枝：

[ˈɡreɪʃ] [braʊn] , [smuːð] , [ˈsʌmtaɪmz] [ˈvelvəti] .
Grayish brown , smooth , sometimes velvety .
灰蒙蒙的 棕色的 , 光滑的 , 有时 天鹅绒般的 .

灰褐色，光滑，有时呈天鹅绒状。

[noʊ][end][bʌd] ː [iːtʃ] [saɪd][bʌd] [ˈkʌvəd] [baɪ][tuːˈtuː] [ˈɡlɑːsi] [dɑːrk] [braʊn] [skeɪlz] .
No end bud ; each side bud covered by 2 glossy dark brown scales .
不 结尾 芽 ː 每个 边 芽 涵盖 经过 2 光滑 黑暗的 棕色的 秤 ː

无顶芽；每个侧芽都被 2 片有光泽的深褐色鳞片覆盖。

[fruːt] ː
Fruit ː
水果 ː

水果：

[ˈfleʃi] [ˈberi] , [lɑːrdʒ] (^¾ - - [tuːˈtuː] - [ɪn][daɪˈæmɪtər]) , [plʌm] - [laɪk] , [ˈɔrɪndʒ] [tuː; tə] [red] ,
Fleshy berry , large (^¾ ' - 2 ' in diameter) , plum - like , orange to red ,
肉质的 浆果 , 大的 (^¾ - - 2 - 在 直径) , 李子 - 喜欢 , 橙子 到 红色的 ,

肉质浆果，大（直径^¾英寸-2英寸），形似李子，橙色至红色，

[pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈflaʊər] [rɪˈmeɪn] [əˈtætʃt] [tuː; tə][ðə; ði] [beɪs] ([siː] [sketʃ]) ; [siːdz] [wʌn] - [eɪt] ,
parts of the flower remain attached to the base (see sketch) ; seeds 1 - 8 ,
部分 的 这 花 保持 随附的 到 这 根据 (看 草图) ; 种子 1 - 8 ,
[flæt] , [ˈræðər] [lɑːrdʒ] .
flat , rather large .
平坦的 , 相当 大的 ː

花朵的部分部分仍附着在基部（见草图）；种子 1-8 粒，扁平，较大。

[ˈedəb(ə)l][bʌt; bət][ˈɔːf(ə)n][əˈstrɪndʒənt] [wen] [ˈfʊli] [raɪp][ɪn] [ˈɔːtəm] .
Edible but often astringent when fully ripe in autumn .
食用 但 经常 涩 什么时候 完全 成熟 在 秋天 ː

秋季完全成熟时可食用，但通常味道涩。

[ˈdʒen(ə)rəl] ː
General ː
一般的 ː

一般的：

[bɑːrk][dɑːrk] [greɪ] [tuː; tə][dɑːrk] [braʊn] , [ˈsepəreɪtɪd] [ˈɪntuː] [smɔːl] [blɑːks] [baɪ] [ˈsɪnəməŋ] - [red]
Bark dark gray to dark brown , separated into small blocks by cinnamon - red
吠 黑暗的 灰色的 到 黑暗的 棕色的 , 分开 进入 小的 积木 经过 肉桂 - 红色的
[ˈbɒtəmd] [ˈfɜːrəʊz] .
bottomed furrows .
底部 沟壑 .

树皮呈深灰色至深褐色，被肉桂红色的沟壑分割成小块。

[ə; eɪ] [smɔːl] [tuː; tə] [ˈmiːdiəm] - [saɪzd] [triː] [ˈneɪtɪv] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈsʌðərn] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] [stert] .
A small to medium - sized tree native to the southern part of the State .
一个 小的 到 中等的 - 尺寸 树 本国的 到 这 南部 部分 的 这 状态 .
原产于该州南部的小型至中型乔木。

[wʊd] [hɑːrd] , [tʌf] , [juːst] [ˈtʃiːfli] [fɔːr; fər][ˈspeɪ(ə)l] [ˈprɑːdʌkt] [sʌtʃ] [æz; əz] [ˈʌtlz] [fɔːr; fər] [ˈwiːvɪŋ]
Wood hard , tough , used chiefly for special products such as shuttles for weaving
木头 难的 , 艰难的 , 用过的 主要 为了 特别的 产品 这样的 作为 班车 为了 编织
, [spuːlz] , [ænd; ənd] [gɑːlf] - [klʌb] [ˈhedz] . -
, **spools , and golf - club heads . 52**
, 线轴 , 和 高尔夫球 - 俱乐部 头部 . -

木材坚硬、韧性好，主要用于制造特殊产品，例如织布梭、线轴和高尔夫球杆头。52

[ˈkɑːməŋ] [ˈpɔːpɔː]
COMMON PAWPAW
常见的 木瓜

普通番木瓜

([əˈsɪmɪnə] [ˌtraɪˈloʊbə])
(**Asimina triloba**)
(阿西米娜 三裂叶)

(Asimina triloba)

[liːvz] :
Leaves :
树叶 :

树叶:

[ˈsɪmp(ə)l] , [ˈɔːltərnət] , [faɪv] - - - [ɔːŋ] , [ˈdruːpɪŋ] ; [ˈsʌmwʌt] [laɪk][ðə; ði] [liːf] [ʌv; əv]
Simple , alternate , 5 ' - 12 ' long , drooping ; somewhat like the leaf of
简单的 , 备用 , 5 - - - 长的 , 下垂 ; 有些 喜欢 这 叶子 的
[mægˈnoʊliə] ; [dɑːrk] [ɡriːn] [əˈbʌv] ,
cucumbertree magnolia ; dark green above ,
黄瓜树 木兰 ; 黑暗的 绿色的 多于 ,
单叶, 互生, 长5-12英寸, 下垂; 有点像黄瓜木兰的叶子; 上面深绿色。

[laɪt] [ɡriːn] [brɪˈloʊ] ; [ˈmɑːrdʒɪnz] [smuːð] [ɔːr][ˈweɪvi] .
light green below ; margins smooth or wavy .
光 绿色的 以下 ; 边距 光滑的 或者 波浪状 .
底部浅绿色; 边缘光滑或呈波浪状。

[ˈtwɪɡz] :
Twigs :
树枝 :

树枝:

[ˈɑːlɪv] - [braʊn] , [ɪnˈlɑːrdʒd] [æt; ət] [pɔɪnts] [wer] [liːvz] [ɑːr; ər] [əˈtætʃt] , [ˈsʌmwʌt] [ˈheri] [tɔːrd]
Olive - brown , enlarged at points where leaves are attached , somewhat hairy toward
橄榄 - 棕色的 , 放大 在 积分 在哪里 树叶 是 随附的 , 有些 毛茸茸 朝向
[tips] .
tips .
尖端 .
橄榄棕色, 叶片着生处增大, 叶尖略带绒毛。

[bʌdz] [braʊn] , ['heri] , [nɑ:t] ['kʌvəd] [wið; wiθ] [skeɪlz] .

Buds brown , hairy , not covered with scales .
花蕾 棕色的 , 毛茸茸 , 不是 涵盖 和 秤 .

花蕾呈棕色, 有绒毛, 无鳞片。

[fru:t] :

Fruit :
水果 :

水果:

[lʊks] [laɪk][ə; eɪ] [ɔ:rt] ['stʌbi] [bə'nænə] , ['gri:nɪ] ['jeləʊ] [æt; ət][fɜ:rst] , [braʊn] [wen] [raɪp][ɪn]
Looks like a short stubby banana , greenish yellow at first , brown when ripe in
看起来 喜欢 一个 短的 矮胖的 香蕉 , 绿绿色 黄色的 在 第一的 , 棕色的 什么时候 成熟 在
[ɔ:təm] ,
autumn ,
秋天 ,

外形像一根短粗的香蕉, 初为黄绿色, 秋季成熟时呈棕色。

[θri:] - - [faɪv] - [lɔ:ŋ] , ['edəb(ə)l] ; [kən'teɪnz] ['nu:mərəs] [braʊn] , ['ʃaɪni] [si:dz] [ɪm'bedɪd] [ɪn][ðə; ði]
3 ' - 5 ' long , edible ; contains numerous brown , shiny seeds imbedded in the
3 - - 5 - 长的 , 食用 ; 包含 很多的 棕色的 , 闪亮的 种子 嵌入式 在 这

[ˈfreɪgrənt][ˈaʊtər] [pʌlp] .

fragrant outer pulp .
香 外 纸浆 .

长 3-5 英寸, 可食用; 芳香的外果肉中含有许多棕色、有光泽的种子。

[ˈflaʊərz] ['gri:nɪ] - [braʊn] [tu:; tə]['pɜ:rp(ə)l] , [wʌn] - [ə'krɔ:s] , ['sɑ:ləteri] , [ə'pɪr] [brɪ'fɔ:r] [ðə; ði] [li:vz] .
Flowers greenish - brown to purple , 1 ' across , solitary , appear before the leaves .
花朵 绿绿色 - 棕色的 到 紫色的 , 1 - 穿过 , 孤 , 出现 前 这 树叶 .

花朵呈绿褐色至紫色, 直径 1 英寸, 单生, 先于叶子开放。

[ˈdʒen(ə)rəl] :

General :
一般的 :

一般的:

[bɑ:rk][dɑ:rk] [braʊn] , [θɪn] , ['slɑɪtli] ['fɪjərd] [ɑ:n]['oʊldər] [tri:z] , [ɔ:f(ə)n] [mɑ:rkt] [wið; wiθ] [waɪt]
Bark dark brown , thin , slightly fissured on older trees , often marked with white
吠 黑暗的 棕色的 , 薄的 , 轻微地 裂纹 在 老 树木 , 经常 标记 和 白色的
[ˈblɑ:tʃɪz] .
blotches .
斑点 .

树皮深褐色, 薄, 老树树皮略有裂纹, 常有白色斑点。

[ə; eɪ] [smɔ:l] [tri:] .

A small tree .
一个 小的 树 .

一棵小树。

[ˈdʒen(ə)rəli] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] ['ʌndə,stɔ:ri] [ʌv; əv][ðə; ði]['fɔ:rist][ɪn][ðə; ði] ['sʌðərn] [hæf][ʌv; əv][ðə; ði] [steɪt]
Generally found in the understory of the forest in the southern half of the State
一般来说 成立 在 这 林下层 的 这 森林 在 这 南部 一半 的 这 状态

[ɑ:n] [rɪtʃ] [mɔɪst] [sɔɪl] .

on rich moist soil .
在 富有的 潮湿 土壤 .

通常生长于该州南部森林的林下层, 土壤肥沃湿润。

[ðə; ði] [fru:t] [ɪz][ʌv; əv] [mɔ:r] ['væljʊ:][ðæn; ðən][ɪts] [wʊd] [wɪtʃ] [ɪz] ['sʌmtaɪmz] [ju:st] [fɔ:r; fər][ˈfju:əl] . -
The fruit is of more value than its wood which is sometimes used for fuel . 53
这 水果 是 的 更多的 价值 比 它是 木头 哪个 是 有时 用过的 为了 燃料 . -

这种水果比它的木材更有价值, 木材有时被用作燃料。53

[ˈkɑːmən] [ˈsæsəfræs]
COMMON SASSAFRAS
常见的 黄樟

普通黄樟

([ˈsæsəfræs] [ælbədʌm])
(**Sassafras albidum**)
(黄樟 白化)

(白檫树)

[liːvz] :
Leaves :
树叶 :

树叶:

[ˈsɪmp(ə)l] , [ˈɔːltərnət] , [fɔːr] - - [sɪks] - [ɔːŋ] , [ˌkærəktəˈrɪstɪkli] [ˌærəˈmætɪk] [wen] [krʌʃt] .
Simple , **alternate** , **4** ' - **6** ' **long** , **characteristically aromatic when crushed** .
简单的 , 备用 , 4 - 6 - 长的 , 典型地 芳香 什么时候 碎 .
简单, 交替, 4-6英寸长, 压碎时具有独特的香气。

[ˈjuːzuəli; ˈjuːzəli] [θriː] [taɪps] [kæn; kən] [biː; bi] [faʊnd] [ɑːn] [ə; eɪ] [triː] : [ɪnˈtaɪər] , [tuːˈtuː] - [loʊbd] [ænd; ənd]
Usually **three types** **can** **be found on a tree** : **entire** , **2** - **lobed** **and**
通常 三 类型 能 是 成立 在 一个 树 : 全部的 , 2 - 裂片状的 和
[θriː] - [loʊbd] ([ˈrerli] [faɪv] - [loʊbd]) .
3 - **lobed** (**rarely** **5** - **lobed**) .
3 - 裂片状的 (很少 5 - 裂片状的) .
通常一棵树上可以找到三种类型的果实: 完整的、2 裂的和 3 裂的 (很少见 5 裂的)。

[smuːð] , [dɑːrk] [griːn] [əˈbʌv] , [mʌtʃ] [ˈlaɪtər] [brˈniːθ] .
Smooth , **dark green above** , **much lighter beneath** .
光滑的 , 黑暗的 绿色的 多于 , 很多 打火机 下面 .
表面光滑, 呈深绿色, 底部颜色较浅。

[twɪgz] :
Twigs :
树枝 :

树枝:

[braɪt] [griːn] , [ˈsʌmtaɪmz] [ˈredɪʃ] , [smuːð] [ænd; ənd] [ˈʃaɪni] ; [lɑːrdʒ] [waɪt] [pɪθ] .
Bright green , **sometimes reddish** , **smooth** **and** **shiny** ; **large white pith** .
明亮的 绿色的 , 有时 微红 , 光滑的 和 闪亮的 ; 大的 白色的 髓 .
亮绿色, 有时带红色, 光滑有光泽; 髓部较大, 呈白色。

[end] [bʌd] [mʌtʃ] [ˈlɑːrdʒər] [ðæn; ðən] [saɪd] [wʌnz] , [wɪð; wɪθ] [ˈmeni] [luːs] [skeɪlz] .
End bud much larger than side ones , **with many loose scales** .
结尾 芽 很多 更大的 比 边 一个 , 和 许多 松动的 秤 .
顶端芽比侧面芽大得多, 有很多松散的鳞片。

[fruːt] :
Fruit :
水果 :

水果:

[ˈtʃeri] - [laɪk] , [dɑːrk] [bluː] , [ˈʃaɪni] , [əˈbaʊt] ½ - [ɪn] [daɪˈæmɪtər] ,
Cherry - like , **dark blue** , **shiny** , **about ½** ' **in diameter** ,
樱桃 - 喜欢 , 黑暗的 蓝色的 , 闪亮的 , 关于 ½ - 在 直径 ,
樱桃状, 深蓝色, 有光泽, 直径约½英寸,

[ɑːn] [ə; eɪ] [red] [stem] [ɪnˈlɑːrdʒd] [æt; ət] [ðə; ði] [pɔɪnt] [ʌv; əv] [əˈtætʃmənt] .
on a red stem enlarged at the point of attachment .
在 一个 红色的 干 放大 在 这 观点 的 依恋 .
茎秆呈红色, 着生点膨大。

[bɔːrn] [ɪn] ['klʌstərz] .
Borne in clusters .
出生 在 集群 ；

成群出生。

[ˈjeləʊ] [ˈflaʊərz] [əˈpɪr] [brɪˈfɔːr] [ðə; ði] [li:vz] [ʌnˈfoʊld] .
Yellow flowers appear before the leaves unfold .
黄色的 花朵 出现 前 这 树叶 展开 ；

黄色的花朵在叶子展开之前就会出现。

[ˈdʒen(ə)rəl] :
General :
一般的 ；

一般的：

[bɑːrk][ɑːn] [jʌŋ] [triːz] [suːn] [brɪˈkʌmz] ['fɜːroʊd] , [ðə; ði] ['ɡriːnɪ] [bɑːrk] [ˈtʃeɪndʒɪŋ] [tuː; tə] [braʊn] ;
Bark on young trees soon becomes furrowed , the greenish bark changing to brown ;
吠 在 年轻的 树木 很快 变成 沟壑 , 这 绿绿色 吠 变化 到 棕色的 ；

幼树的树皮很快就会出现沟壑，绿色的树皮会变成棕色；

[ˈɪnər] [bɑːrk] [ˈsæmən] ['kʌlərd] ; [ˈoʊldər] [triːz] [ʃoʊ] [di:p] [ˈfɪjərz] [ɪkˈstendɪŋ] [lɔːŋ] [ˈdɪstənsɪz] [ʌp]
inner bark salmon colored ; older trees show deep fissures extending long distances up
内 吠 三文鱼 有色 ； 老 树木 展示 深的 裂缝 扩展 长的 距离 向上
[ðə; ði] [trʌŋk] .
the trunk .
这 树干 ；

内皮呈鲑鱼色；老树的树干上有很深的裂缝，向上延伸很长一段距离。

[ə; eɪ] [smɔːl] [tuː; tə] [ˈmiːdiəm] - [saɪzd] [triː] , [wɪð; wɪθ] ['krʊkɪd] ['bræntʃɪz] ; [ˈɔːf(ə)n] [ˈspredɪŋ] [baɪ] [ruːt]
A small to medium - sized tree , with crooked branches ; often spreading by root
一个 小的 到 中等的 - 尺寸 树 , 和 歪 分支 ； 经常 传播 经过 根
[ˈsʌkərz] .
suckers .
傻瓜 ；

一种小型至中型乔木，枝干弯曲；常通过根蘖繁殖。

[ɪts] [ruːts] , [li:vz] , [twɪgz] [ænd; ənd] [fruːt] [hæv; həv] [ə; eɪ] [ˈspaɪsi] [ˈoʊdər] ;
Its roots , leaves , twigs and fruit have a spicy odor ;
它是 根 , 树叶 , 树枝 和 水果 有 一个 辛辣的 气味 ；

它的根、叶、枝和果实都有一种辛辣的气味；

[ðə; ði] [ɔɪl] [kənˈteɪnd] [ɪn] [ðɪːz] [pɑːrts] [ɪz] [juːst] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] “ [tiː] , ” [ɪn] [ˈmedsnz] , [ˈpəːfjuːmz] ,
the oil contained in these parts is used for a “ tea , ” in medicines , perfumes ,
这 油 包含 在 这些 部分 是 用过的 为了 一个 “ 茶 , ” 在 药物 , 香水 ,
[et ˈsetərə; ,ɪt ˈsetərə] .
etc :
ETC ；

这些部位所含的油可用于泡茶、医药、香水等。

[wʊd] [juːst] [ˈtʃiːfli] [fɔːr; fər] [ˈfjuːəl] [ænd; ənd] [fens] [pəʊsts] . -
Wood used chiefly for fuel and fence posts . 54
木头 用过的 主要 为了 燃料 和 栅栏 帖子 . -

主要用于燃料和栅栏柱的木材。54

[ˈflaʊərɪŋ] [ˈdɔːɡwʊd]
FLOWERING DOGWOOD
开花 茱

开花的山茱萸

([ˈkɔːnəs] [ˈflɔːrɪdə; ˈflɑːrədə])
(**Cornus florida**)
(康乃馨 佛罗里达)

(佛罗里达山茱萸)

[li:vz] :
Leaves :
树叶 :

树叶:

[ˈsɪmp(ə)l] , [ˈɑ:pəzɪt] , [θri:] - - [faɪv] - [lɔ:ŋ] ; [ˈklʌstəd] [tɔ:rd] [tɪps][ʌv; əv][ˈtwɪgz] ; [ˈmɑ:rdʒɪnz] [smu:ð]
Simple , opposite , 3 ' - 5 ' long ; clustered toward tips of twigs ; margins smooth
简单的 , 对面的 , 3 - - 5 - 长的 ; 聚类 朝向 尖端 的 树枝 ; 边距 光滑的
[ɔ:r][ˈweɪvi] ;
or wavy ;
或者 波浪状 ;

单瓣，对生，长3-5英寸；簇生于枝条顶端；边缘光滑或波浪状；

[veɪnz] [ˈprɑ:ˌmɪnənt][ænd; ənd] [kɜ:rvd] [laɪk][ə; eɪ][baʊ; boʊ] .
veins prominent and curved like a bow .
静脉 著名的 和 弯曲 喜欢 一个 弓 .

血管突出，呈弓形弯曲。

[ˈfoʊlɪɪdʒ] [braɪt] [red] [ɪn] [ˈɔ:təm] .
Foliage bright red in autumn .
叶子 明亮的 红色的 在 秋天 .

秋季树叶呈鲜红色。

[ˈtwɪgz] :
Twigs :
树枝 :

树枝:

[red] [tɪndʒd] [wɪð; wɪθ] [ɡri:n] , [ˈɔ:f(ə)n][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [ˈblu:ɪʃ] [waɪt] [ˈpaʊdəri] [ˈkoʊtɪŋ] ; [mɑ:rkt]
Red tinged with green , often with a bluish white powdery coating ; marked
红色的 带点色调 和 绿色的 , 经常 和 一个 蓝蓝色 白色的 粉状 涂层 ; 标记
[wɪð; wɪθ] [rɪŋz] ; [tɪps] [kɜ:rv] [ˈʌpwərd] .
with rings ; tips curve upward .
和 戒指 ; 尖端 曲线 向上 .

红色带绿色，常有蓝白色粉状物；有环状斑纹；尖端向上弯曲。

[end] [li:f] [bʌd] [ˈklʌvəd] [baɪ][tu:ˈtu:] [ˈredɪʃ] [skeɪlz] ; [saɪd] [li:f] [bʌdz] [ˈveri] [smɔ:l] ;
End leaf bud covered by 2 reddish scales ; side leaf buds very small ;
结尾 叶子 芽 涵盖 经过 2 微红 秤 ; 边 叶子 花蕾 非常 小的 ;

末端叶芽被2片红色鳞片覆盖；侧叶芽很小；

[ˈflaʊər] [bʌdz] [kənˈspɪkjuəs] , [ˈsɪlvəri] , [ˈbʌt(ə)n] - [jeɪpt] , [æt; ət][ˈendz][ʌv; əv][ˈtwɪgz] .
flower buds conspicuous , silvery , button - shaped , at ends of twigs .
花 花蕾 显眼的 , 银色 , 按钮 - 形状 , 在 结束 的 树枝 .

花蕾显眼，银色，纽扣状，着生于枝条末端。

[fru:t] :
Fruit :
水果 :

水果:

[æn; ən] [eg] - [jeɪpt] [dru:p] , ½ - - ¾ - [lɔ:ŋ] ; [koʊt] [red] ; [fleʃ] [ˈjeləʊɪʃ] ; [stoʊn] [ɡru:vɪd] ,
An egg - shaped drupe , ½ ' - ¾ ' long ; coat red ; flesh yellowish ; stone grooved ,
一个 蛋 - 形状 核果 , ½ - - ¾ - 长的 ; 外套 红色的 ; 肉 淡黄色 ; 石头 带槽 ;
[tu:ˈtu:] - [seld] ; [ˈju:zuəli; ˈju:zəli][ɪn] [ˈklʌstərz] [ʌv; əv][tu:ˈtu:] - [faɪv] ;
2 - celled ; usually in clusters of 2 - 5 ;
2 - 细胞 ; 通常 在 集群 的 2 - 5 ;

卵形核果，长 ½“-¾”；果皮红色；果肉淡黄色；果核有沟槽，2 室；通常 2-5 个簇生；

[pərˈsɪst][ˈæftər][ðə; ðɪ] [li:vz] [fɔ:l] .
persist after the leaves fall .
坚持 后 这 树叶 落下 .

落叶后依然存在。

[ˈflaʊərz] [ˈɡriːniʃ] [waɪt] [ɔːr] [ˈjeləʊɪʃ] , [smɔːl] , [ɪn] [ˈflæt] - [ˈtɑːpt] [ˈklʌstərz] ; [fɔːr] [ˈʃoʊi] [waɪt]
Flowers greenish white or yellowish , small , in flat - topped clusters ; four showy white
花朵 绿绿色 白色的 或者 淡黄色 , 小的 , 在 平坦的 - 顶峰 集群 ; 四 炫耀 白色的
[bræktʃ] [ˌʌndərˈniːθ] ;
bracts underneath ;
苞片 下 ;

花朵呈绿白色或淡黄色，小，簇生于扁平的花序中；底部有4个醒目的白色苞片；

[ˈoʊpən] [brɪˈfɔːr] [ðə; ði] [liːvz] .
open before the leaves .
打开 前 这 树叶 .

在叶子展开之前就开放了。

[ˈdʒen(ə)rəl] :
General :
一般的 :

一般的：

[bɑːrk] [red] - [braʊn] [tuː; tə] [ˈrediʃ] [greɪ] , [ˈbroʊkən][baɪ] [ˈfɪʃərz] [ˈɪntuː] [smɔːl] [blɔːks] , [laɪk] [ˈælɪɡeɪtər]
Bark red - brown to reddish gray , broken by fissures into small blocks , like alligator
吠 红色的 - 棕色的 到 微红 灰色的 , 破碎的 经过 裂缝 进入 小的 积木 , 喜欢 鳄鱼
[haɪd] .
hide .
隐藏 .

树皮呈红褐色至红灰色，有裂缝，断裂成小块，像鳄鱼皮一样。

[ə; eɪ] [smɔːl] [ˈneɪtɪv] [triː] [wɪð; wɪθ] [loʊ] ['spredɪŋ] [kraʊn] , [ɪˈspeʃəli] [ˈvæljuːd][fɔːr; fər][ɔːrnəˈment(ə)l]
A small native tree with low spreading crown , especially valued for ornamental
一个 小的 本国的 树 和 低的 传播 王冠 , 尤其 有价值的 为了 装饰
[ˈplæntɪŋ] .
planting .
种植 .

一种树形矮小的本土树木，树冠低矮开展，特别适合作为观赏植物种植。

[wʊd] [juːst] [praɪˈmerəli][fɔːr; fər][ˈtekstaɪl] [ˈwiːvɪŋ] [ˈʌtlz] .
Wood used primarily for textile weaving shuttles .
木头 用过的 主要 为了 纺织品 编织 班车 .

主要用于纺织梭子的木材。

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ][vəˈraɪəti][wɪð; wɪθ] [red] [ɔːr] [pɪŋk] [bræktʃ] . -
There is a variety with red or pink bracts . 55
那里 是 一个 种类 和 红色的或者粉色的 苞片 . -

有一种变种的苞片是红色或粉红色的。55

[ˈɪndeks]
INDEX
指数

指数

[ə; eɪ][biː][siː][diː][iː][ef][dʒiː][eɪtʃ][aɪ][dʒeɪ][keɪ][el][em][en][oʊ][piː][kjuː][ɑːr][es][tiː][juː][viː][ˈdʌbljuː][eks][waɪ][ziː]
A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z
一个 B C D E F G H 我 J K L M N 哦 P 问 拉 S T U V W X 是 Z
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ

[ə; eɪ]
A
一个

一个

[æʃ] , black36
Ash , black36
灰 , black36

灰烬，黑色36

white35 white35 white35	white35
[ˈæspən] , bigtooth43 Aspen , bigtooth43 阿斯彭 , bigtooth43	阿斯彭, bigtooth43
trembling42 trembling42 trembling42	颤抖42
[bi:] B B	B
Basswood49 Basswood49 Basswood49	椴木49
[bi:tʃ] , American16 Beech , American16 山毛榉 , American16	山毛榉, 美国16
[bɜ:rtʃ] , black28 Birch , black28 桦木 , black28	桦木, 黑色28
canoe31 canoe31 canoe31	独木舟31
gray32 gray32 gray32	gray32
paper31 paper31 paper31	论文31
river30 river30 river30	river30
sweet28 sweet28 sweet28	sweet28
white31 white31 white31	white31

yellow29 yellow29 yellow29	yellow29
[ˈbʌkaɪ] , Ohio48 Buckeye , Ohio48 七叶树 , Ohio48	俄亥俄州巴克艾48
yellow48 yellow48 yellow48	yellow48
Butternut21 Butternut21 Butternut21	Butternut21
[si:] C C	C
[kəˈtælpə] , northern50 Catalpa , northern50 楸 , northern50	梓树，北部50
southern50 southern50 southern50	南方50
[ˈtʃeri] , black45 Cherry , black45 樱桃 , black45	樱桃木，黑色45
[di:] D D	D
[ˈdɔːɡwɒd] , flowering54 Dogwood , flowering54 茺 , flowering54	山茺茺，开花54
[i:] E E	E
[elm] , American39 Elm , American39 榆树 , American39	榆树，美国39
slippery40 slippery40 slippery40	slippery40

[dʒi:] G G	
[gʌm] , black46 Gum , black46 胶 , black46	口香糖，黑色46
[ert] H H	
['hæk,beri] , common41 Hackberry , common41 朴树 , common41	Hackberry, common41
['hemlɑ:k] , eastern1 Hemlock , eastern1 铁杉 , eastern1	铁杉，东部1
['hɪkəri] , bitternut27 Hickory , bitternut27 山核桃 , bitternut27	山核桃，苦核桃27
mockernut25 mockernut25 mockernut25	mockernut25
pignut26 pignut26 pignut26	pignut26
shagbark23 shagbark23 shagbark23	shagbark23
shellbark24 shellbark24 shellbark24	壳树皮24
[ˈhʌni:lʊkəst] , common34 Honeylocust , common34 刺槐 , common34	刺槐，普通34
- , common48 Horsechestnut , common48 - , common48	七叶树，常见48
[el] L L	

[ˈɑːrtʃ] , eastern8 Larch , eastern8 落叶松 , eastern8	落叶松，东部8
European8 European8 European8	欧洲8
Japanese8 Japanese8 Japanese8	日本8
[ˈlɪndən] , American49 Linden , American49 林登 , American49	林登，美国人49
[ˈloʊkəst] , black33 Locust , black33 刺槐 , black33	蝗虫，black33
[em] M M	M
[ˈmæɡˈnoʊliə] , cucumbertree38 Magnolia , cucumbertree38 木兰 , cucumbertree38	木兰花，黄瓜树38
[ˈmeɪp(ə)l] , hard17 Maple , hard17 枫 , hard17	枫木，硬17
Norway20 Norway20 Norway20	挪威20
red18 red18 red18	red18
silver19 silver19 silver19	silver19
soft18 , - , - soft18 , 19 , 20 soft18 , - , -	soft18、19、20
sugar17 sugar17 sugar17	糖17

[oʊ]

O
哦

哦

[oʊk] , black14

Oak , black14
橡木 , black14

橡木，黑色14

chestnut11
chestnut11
chestnut11

栗子11

[ˈiːstərn] red12
eastern red12
东 red12

东部红12

pin15
pin15
pin15

引脚15

rock11
rock11
rock11

rock11

scarlet13
scarlet13
scarlet13

scarlet13

white10
white10
white10

白色10

[piː]
P
P

P

[ˈpɔːpɔː] , common52
Pawpaw , common52
木瓜 , common52

番木瓜，常见52

[pərˈsɪmən] , common51
Persimmon , common51
柿子 , common51

柿子，普通51

[paɪn] , [ˈiːstərn] white2
Pine , eastern white2
松树 , 东 white2

东部白松2

pitch3
pitch3
pitch3

音高3

red5 red5 red5	红5
scrub4 scrub4 scrub4	擦洗4
Virginia4 Virginia4 Virginia4	弗吉尼亚4
[ˈplæn,tri:] , American47 Planetree , American47 梧桐树 , American47	行星树，美国47
[ɑ:r] R 拉	拉
[ˈrɛd,si:dər] , eastern9 Redcedar , eastern9 红雪松 , eastern9	红杉，东部9
[es] S S	S
[ˈsæsəfræs] , common53 Sassafras , common53 黄樟 , common53	黄樟，常见53
[spru:s] , black7 Spruce , black7 云杉 , black7	云杉，黑色7
Norway6 Norway6 Norway6	挪威6
red7 red7 red7	红7
[ˈsɪkəməɹ] , American47 Sycamore , American47 梧桐树 , American47	梧桐，美国47
[ti:] T T	T

Tamarack8
Tamarack8
Tamarack8

塔玛拉克8

Tuliptree37
Tuliptree37
Tuliptree37

郁金香树37

[ˈtuːlɪp] poplar37
Tulip poplar37
郁金香 poplar37

郁金香杨37

[ˈdʌbljuː]
W
W

W

[ˈwɔːlnʌt] , [ˈiːstərn] black22
Walnut , eastern black22
核桃 , 东 black22

胡桃木，东部黑22

white21
white21
white21

white21

[ˈwɪloʊ] , black44
Willow , black44
柳 , black44

柳树，black44

brittle44
brittle44
brittle44

脆性44

weeping4456
weeping4456
weeping4456

哭泣4456

[noʊts]
NOTES
笔记

笔记

[waɪt] [oʊk]
White Oak
白色的 橡木

白橡木

[ˈtʃesnʌt] [oʊk]
Chestnut Oak
板栗 橡木

栗橡树

[ˈiːstərn] [red] [oʊk]
Eastern Red Oak
东 红色的 橡木

东部红橡树

[ˈskɑːrlət] [oʊk]
Scarlet Oak
猩红 橡木

猩红橡树

[ˈʃʊɡər] [ˈmeɪp(ə)l]
Sugar Maple
糖 枫

糖枫

[red] [ˈmeɪp(ə)l]
Red Maple
红色的 枫

红枫

[ˈjeloʊ] [bɜːrtʃ]
Yellow Birch
黄色的 桦木

黄桦

[ˈpeɪpər] [bɜːrtʃ]
Paper Birch
纸 桦木

纸桦

[ˈæspən]
Bigtooth Aspen
大牙 阿斯彭

大齿白杨

[-] [noʊts]
Transcriber's Notes
转录员的 笔记

转录者注释

[riˈteɪnd] [ˌpʌblɪˈkeɪj(ə)n][ˌɪnfərˈmeɪj(ə)n][frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈprɪntɪd] [ɪˈdɪʃn] : [ðɪs] [ˈiːbʊk] [ɪz][ˈpʌblɪk] -
Retained publication information from the printed edition : this eBook is public -
保留 发布 信息 从 这 打印 版 : 这 电子书 是 民众 -
[doʊˈmeɪn][ɪn][ðə; ði] [ˈkʌntri] [ʌv; əv][ˌpʌblɪˈkeɪj(ə)n] .
domain in the country of publication .
领域 在 这 国家 的 发布 .

保留了印刷版中的出版信息：本电子书在出版国属于公共领域。

[kəˈrektɪd] [ə; eɪ] [fjuː] [ˈpælpəb(ə)l][ˈtaɪpəʊs] .
Corrected a few palpable typos .
已更正 一个 很少 可感知的 拼写错误 .

修正了一些明显的拼写错误。

[ɪn][ðə; ði][tekst][ˈvɜːrʒ(ə)nz][ˈoʊnli] , [tekst][ɪn][ɪˈtæɪɪks][ɪz] [diˈlɪmɪtɪd] [baɪ] _ [ʌndəˈskoːz] _ .
In the text versions only , text in italics is delimited by underscores .
在 这 文本 版本 仅有的 , 文本 在 斜体 是 分隔符 经过 _ 下划线 _ .

仅在文本版本中，斜体文本用下划线分隔。

[ɪnˈkluːdɪd] [ə; eɪ] [trænˈskrɪp](ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][tekst] [wɪˈðɪn] [sʌm; səm][ˈɪmɪdʒɪz] .
Included a transcription of the text within some images .
包括 一个 转录 的 这 文本 之内 一些 图片 .

部分图片中包含文字转录。

[ðə; ði] “ [noʊts] ” [ˈsekʃ(ə)n] ([blæŋk][ˈpeɪdʒɪz][ɪn][ðə; ði] [ˈprɪntɪd] [ɪˈdɪjən]) [ˈɪləstreɪts] [li:vz] [kəˈlektɪd]
The “ Notes ” section (blank pages in the printed edition) illustrates leaves collected
这 “ 笔记 ” 部分 (空白的 页面 在 这 打印 版) 图示 树叶 集
[ænd; ənd] [prest] [baɪ][ə; eɪ][ˈpraɪəɹ][ˈoʊnəɹ] [ʌv; əv][ðə; ði] [bʊk] .
and pressed by a prior owner of the book .
和 按下 经过 一个 事先的 所有者 的 这 书 .

“注释”部分（印刷版中的空白页）展示了本书的前任所有者收集并压制的树叶。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷

开口如有神

